



# le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

25<sup>e</sup> ANNÉE N° 113

LE VENDREDI 13 FÉVRIER 1998

40 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses



Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

## La 38<sup>e</sup> édition promet

(Photo Roger Gagnon)



Rebagliati garde l'or

«Je ne vais pas changer mes amis»

31

Si Cépâl fait faillite

La veuve de Gauthier risque de tout perdre

4

Hôpital de Chicoutimi

Objectif de 220 000 \$ pour la Fondation

6

HOLSON EX

TOURNÉE

# SHOW HARLEY

Rock 98

PALAIS DES SPORTS DE JONQUIÈRE  
DEMAIN SOIR - 20 h 30

Pour une 5<sup>e</sup> édition

Édition 98:

- Spécial 95<sup>ème</sup> anniversaire
- Toute la gamme de motos Harley Davidson 1998 roulera dans la place... du son et de l'action
- Motos customs très hot
- Harley fashion '98 et danseuses
- Show 2 heures 30 non-stop
- Harley Rock show «live»

Billets en vente: par le réseau  
 Réservatech: au  
 Palais des sports de  
 Jonquière: 546-2166  
 INFO-SHOW  
 Jonquière:  
 699-7766  
 Saint-Prime: 251-4830



070576

Surtout en Montérégie

# Des pannes d'électricité frappent le Québec

MONTREAL (PC) - Le réseau d'Hydro-Québec a connu de nouveaux ratés hier matin, près de 13 000 abonnés répartis dans plusieurs régions ayant été privés de courant pendant quelques heures. Les pannes ont commencé pendant la nuit et ont surtout frappé la Montérégie, où de 5000 à 6000 clients se sont levés dans le noir, principalement dans les municipalités de Sorel, Candiac,

Varenes et Bedford. Les villes de LaSalle et de Westmount (2000 abonnés), l'ouest de l'île de Montréal et les Laurentides (1000 abonnés chacun), la région de Trois-Rivières (2000) et celle de Québec (700) ont aussi été affectés.

«Il s'agit de plusieurs petites pannes isolées, il n'y a pas de cause commune», a indiqué Jean-Claude Lefebvre, porte-parole

d'Hydro-Québec.

Selon M. Lefebvre, certains équipements affaiblis par la tempête de pluie verglaçante du début janvier ont pu être achevés par le vent et le verglas d'hier, ou même par de simples précipitations de pluie.

Chose certaine, le verglas peut difficilement expliquer les pannes sur la Rive-Sud et à Montréal: on n'a en effet observé

aucune accumulation dans ces régions, et à peine 5 mm à Québec, a souligné le météorologue Yves Gagnon, d'Environnement Canada. Par comparaison, la tempête de janvier avait laissé entre 50 et 100 mm de verglas dans le fameux «triangle noir» formé par Saint-Jean-sur-Richelieu, Granby et Saint-Hyacinthe. «On a aussi beaucoup d'équipement en rodage, a fait remarquer

M. Lefebvre. Quand on achète une auto, on a peut-être une chance sur 1000 d'avoir des problèmes dans les premiers kilomètres; c'est la même chose avec les équipements électriques.»

Quelque 2000 abonnés manquaient toujours de courant vers midi, mais tout était revenu dans l'ordre pour la très grande majorité d'entre eux en fin d'après-midi.

Filière nigérienne

## La GRC arrête un premier individu en Hollande

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La mise en alerte de détenteurs de comptes bancaires approchés par de supposés fonctionnaires nigériens aurait produit un premier résultat.

A Toronto hier, la Gendarmerie

royale du Canada a annoncé l'arrestation à Amsterdam en Hollande d'un individu qui sera mis en accusation pour une fraude de 60 000 \$ à l'endroit de sa victime canadienne.

L'individu prétendait être un attaché de la Corporation natio-

nale du pétrole nigérien.

Depuis quelques semaines, la filière nigérienne aurait cherché à arnaquer des citoyens de La Baie, Saint-Félicien et Alma. Le «fonctionnaire» expliquait dans une lettre dite confidentielle qu'il avait besoin de clients réputés

d'institutions financières pour faire transiter des millions de dollars et ainsi éviter les tracasseries légales nigériennes et régulariser des transactions locales.

Le fraudeur offrait une commission alléchante en retour de la collaboration du client. Noms, adres-

ses et informations financières étaient ainsi recueillies. Peu de temps après, l'imminence d'une transaction de plusieurs millions, même de plusieurs dizaines de millions était annoncée. Pour compléter l'opération, le fraudeur insistait sur la nécessité d'être muni d'une autorisation de retrait de la part du détenteur de compte.

En donnant cette autorisation, les clients donnaient en réalité l'accès à leur compte bancaire et son contenu qui était vidé par ordinateur et expédié outre-mer.

Toronto

L'individu arrêté hier à Amsterdam s'appropriait à soutirer une autre somme de 78 000 \$ à sa victime.

Il est actuellement en attente d'extradition pour être inculpé de fraude au Canada.

Accusations d'attouchement sexuel

## Perron va directement à son procès

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Le Félicienois Jean-Marie Perron, qui fait face à cinq accusations d'attouchement sexuel sur trois fillettes, a décidé, cette semaine, de renoncer à l'enquête préliminaire pour aller directement au procès.

On se souviendra que cet homme de 57 ans, domicilié au 2014 chemin Painchaud à Saint-Félicien, aurait posé ces gestes de pédophilie au cours d'une période relativement longue, puisque les faits qui lui sont reprochés seraient survenus entre juin 1991 et

novembre 1997. C'est dans le but d'attirer l'attention de la population sur cet homme et la sensibiliser au phénomène bien réel de la pédophilie que, récemment, la Saguenéenne Anne-Claude Girard avait organisé une manifestation à Saint-Félicien.

Perron, dont l'enquête préliminaire devait se dérouler hier au Palais de justice de Roberval, a devancé cette date en se présentant en Cour deux jours plus tôt. Après qu'il ait réopté pour un juge sans jury, on a fixé son procès au 13 mars, sans assignation de témoins.

D'ici là, l'accusé demeurera en liberté sur engagements, aux mêmes conditions qui lui avaient été imposées, le 20 novembre dernier, au moment de sa comparution initiale. Evidemment, il lui est interdit d'avoir quelque contact avec les présumées victimes, tout comme il lui est interdit de se trouver seul en présence d'enfants.



## FAITS DIVERS

Essence

ALMA (NB) - Les policiers d'Alma ont déclenché le plan d'urgence, mercredi soir à 23h30, à la suite de plaintes de citoyens qui avaient détecté de fortes odeurs d'essence diesel dans le secteur ouest de la ville.

Une cinquantaine de policiers-pompier et les spécialistes d'urgence environnement ont tenté, sans succès, de trouver l'origine du déversement dans les égouts de la ville.

Les autorités ont également dû

évacuer une maison.

Rock Machine

QUEBEC (PC) - L'organisation des Rock Machine a encaissé un autre dur coup, mercredi, avec l'arrestation de Yvon «Tom» Bédard, un des piliers du club de motards encore en liberté.

L'homme de 43 ans a été arrêté par les membres du Groupe régional d'intervention contre le crime organisé (GRICO), vers 19h15, mercredi, à Sainte-Brigitte-de-Laval, à environ 25 km au nord de Québec.

Lorsque les policiers ont fait irruption dans le chalet, Yvon «Tom» Bédard a tenté de détruire une quantité de drogue en la mettant dans un récipient d'eau, a dévoilé le porte-parole de la Sûreté du Québec, Réal Ouellet. Mais le suspect a rapidement été neutralisé par les policiers qui ont récupéré 115 grammes de «poudre blanche» évaluée à 23 000 \$.

«Tom» Bédard était en train de préparer la cocaïne au sous-sol du chalet lors de l'intervention.

«Il portait des gants de caoutchouc pour couper, peser et ensacher la cocaïne», a dit l'agent Ouellet. Un «individu qui a été vu régulièrement avec des sympathisants des Rock Machine», Gilles Lajeunesse, 29 ans, accompagnait Bédard.



## PAS POSSIBLE

### Opération aux lampes de poche

OSLO (AP) - Une importante coupure de courant dans l'ouest de la Norvège a contraint jeudi des chirurgiens de l'hôpital de Molde à terminer une opération à la lueur de lampes de poche.

Environ 250.000 personnes ont été privées d'électricité pendant environ deux heures après une explosion dans une centrale électrique de la région, a fait savoir la compagnie publique d'électricité Statnett dans un communiqué.

L'équipe de l'hôpital de Molde a pu achever l'opération en cours, qui était presque finie, grâce aux lampes de poche et aucune autre urgence n'est intervenue avant que le courant ne soit rétabli grâce au générateur de secours de l'hôpital.



Saguenay, aujourd'hui, faible neige intermittente cessant le matin. Dégagement graduel par la suite. Température stable à près de moins 12 ou légèrement à la baisse. Vents de l'ouest de 40 à 70 km/h causant de la poudre.

Samedi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 25. Maximum près de moins 12.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, dégagement le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Température stable à près de moins 15 ou légèrement à la baisse. Vents du nord-ouest de 40 à 60 km/h causant de la poudre.

Samedi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 26. Maximum près de moins 12.

Lever: 6h55  
Coucher: 17h03



La plate du jour!

Comment appelle-t-on des manifestants qui font un «sit-in»?

Réponse: des 'protestataires' (proteste à terre)!!! Pierre Bourdon.

## SOMMAIRE

Arts	19
Bandes dessinées	20
Bourse	22-23
Détente	21
Décès	29-30
Finances	24
Horoscope	21
Petites annonces	25 à 27
Sports	31 à 39
Télévision	20

Édité et imprimé par:  
LE PROGRÈS DU SAGUENAY  
Division de Groupe  
UNIMEDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1  
Tél.: 545-4474  
Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre



Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon  
Éditeur adjoint: Bertrand Genest  
Contrôleur: Serge Vallières  
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron  
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford  
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette  
Chef de pupitre: Pierre Bourdon  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Béland  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 416-967-1814

## LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h35 (0m6) et haute à 15h50 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 23h10 (0m5) et haute à 04h15 (4m4).  
LA BAIE - La marée sera basse à 10h00 (0m5) et haute à 16h15 (5m5). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m5) et haute à 04h35 (5m0).



38e Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

## Le président Ouellet mise sur le Vieux Port

CHICOUTIMI (CD) - Un carnaval aux couleurs uniques ne peut faire autrement que d'être invitant pour les touristes, croit le président du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, Me Pierre Ouellet. Cependant, il est persuadé qu'on attirerait encore beaucoup plus de visiteurs si les motoneigistes étaient plus choyés.

Alors que s'ouvre la 38e édition du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, le président affirme que les motoneigistes constituent le véritable «touriste hivernal» de l'avenir. Il pense que le Carnaval-Souvenir en bénéficierait pour peu que Chicoutimi se montre plus invitante. Selon lui, les retombées économiques ne font aucun doute. «Reste à savoir si on est prêt à accepter certains inconvénients pour profiter de cette manne touristique», dit-il. Ce qui est clair, dans son esprit, c'est que le débat doit se faire

pour établir enfin un consensus social sur le sujet. Il rappelle que cet exercice a été fait dans bien des endroits, avec succès. A Québec, par exemple, les motoneigistes peuvent facilement se rendre au Vieux Port. A Jonquière, le sport de la motoneige a aussi sa place. «On devrait trouver une solution à Chicoutimi», fait-il remarquer.

Pierre Ouellet s'engage avec optimisme dans cette période de réjouissances. Certes, toute la campagne médiatique a été annulée en raison de la tempête du verglas. N'empêche que l'organisation a quand même rencontré la presse à Québec, ce qui a donné une couverture intéressante, selon lui. Il ne désespère donc pas de voir arriver les touristes à Chicoutimi pendant les activités qui se dérouleront jusqu'au 22 février.

### Activités

Le président mise beaucoup sur

le programme d'animation fort étoffé du Vieux Port pour attirer les gens. Ce site permanent, qui en est à l'an 11, ne devrait pas subir de ratés, cette année. L'organisation est maintenant bien rodée.

Pierre Ouellet parle aussi de certaines activités avec fierté. D'abord, il y a le retour des Grands Revenants qui raconte un fait d'actualité de l'époque avec un clin d'oeil contemporain. Il y a aussi le déjeuner de la Société historique qui campe les personnages du carnaval. Pour rappeler les grandes fêtes régionales des années 1800, on organise une mascarade au centre-ville.

Parmi les nouveautés, citons la table d'antan, alors que 12 restaurateurs offrent, non pas des tourtières, mais des menus d'époque raffinés. Les tourtières et les fèves au lard, on laisse cela au chantier du père Alex.

On pense aussi aux enfants en leur donnant la possibilité d'assister à un spectacle de Carmen Campagne. A cela s'ajoutent



**CARNAVAL** - Me Pierre Ouellet, (à gauche), président du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, a reçu les clés de la ville des mains du maire Jean Tremblay. Cette scène a été croquée face à l'hôtel de ville devant la maison blanche glacée. (Photo Roger Gagnon).

plusieurs transactions, ce qui nous fait croire qu'il existe encore un certain intérêt pour le port du costume», constate-t-il.

Selon Pierre Ouellet, il faudra toujours que les organisateurs, les bénévoles, les restaurateurs, les marchands, les intervenants touristiques... portent le costume typique de l'époque. Cependant, il croit qu'on pourrait penser à un vêtement plus modeste pour le public. «Peut-être que les gens seraient alors plus tentés de le porter», analyse-t-il.

Enfin, pendant cette période, on

souignera le 100e anniversaire du premier hôtel touristique du Saguenay. Le Château Saguenay, dans le temps, comptait pas moins de 300 lits. L'endroit était couru par les Européens et les Américains qui appréciaient la chasse et la pêche. C'était un endroit cossu où la table était excellente. «On aimait y venir parce que les gens étaient recevant, ce qui est toujours le cas aujourd'hui», souligne le président, qui termine sur le slogan du Carnaval-Souvenir: «Venez-vous-en, on est recevant».

### Photo de la une

Il y avait de l'action, hier soir, au Chantier du Père Alex, au Parc de la Colline. Les Marcelin Côté, Marie-André Jean, le Père Alex et Liliane Villeneuve se sont fait un devoir de souligner de belle façon le 35e anniversaire du Chantier.

beaucoup d'autres spectacles: la Bottine souriante, l'opérette, le brunch musical... Le président parle du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi comme d'un moment fort dans la vie culturelle. La programmation est riche, variée et très invitante.

### Le costume

Quant à la marque de commerce du carnaval, le costume d'antan, le président mentionne que la tenue récente d'un bazar dans les locaux de la Bonne Ménagère a obtenu une bonne réponse. En fait, l'idée était de donner l'occasion aux gens de vendre leurs costumes d'époque et d'en acheter d'autres. «Il y a eu plu-



**SHERIFF** - Le célèbre shériff du Carnaval Souvenir, qui passait au Chantier du Père Alex, n'a pas eu à emprisonner cette charmante dame car elle portait son costume d'époque. Il s'est contenté de lui faire de doux yeux.

(Photo Roger Gagnon).



**MAISON BLANCHE** - Plusieurs visiteurs s'arrêteront sûrement devant l'hôtel de ville, sur la rue Racine, pour voir cette magnifique petite maison blanche de glace. Que de souvenirs!

(Photo Roger Gagnon).



Les condominiums  
**St-Michel**  
Magnifique vue panoramique

**À VENDRE • 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2 - Insonorisation acier et béton**

- Portes-jardins • Balcon sur tous les murs extérieurs • Système de télévision par satellite
- Système d'entrée sécuritaire • Stationnement intérieur • Ascenseur • Terrasse sur le toit • Salle de réunion
- Chapelle et salle communautaire • Salle à manger • Coiffure et esthétique • Tabagie • Gymnase

ESPACE COMMERCIAL À VENDRE OU À LOUER: Restaurant, tabagie, coiffure et esthétique

**1101, des Roitelets, Chicoutimi - 545-0647 HEURES D'OUVERTURE: Tous les jours de 10 h à 20 h**

Si Cépál fait faillite

## La veuve de Gauthier risque de tout perdre

CHICOUTIMI (NB) - La requête en faillite que vient de déposer, en Cour supérieure, la Banque de Montréal contre le Centre d'expédition et de plein-air Laurentien, risque de laisser en plan la veuve et les deux orphelins d'un client de Cépál qui s'était noyé lors d'une expédition de rafting en 1987.

En effet, la requête de la banque survient quelques jours à peine après que les trois juges de la Cour d'appel du Québec aient confirmé une décision rendue par la Cour supérieure de Chicoutimi le 25 mai 94, demandant à Cépál de verser près de 230 000 \$ à la famille de Fabien Gauthier, somme qui est aujourd'hui de 480 000 \$.

Cette coïncidence laisse perplexe leur avocat, Me Daniel Côté. Ce dernier trouve regrettable que l'intimée se retrouve maintenant au bord de la faillite, plus de 10 ans après les événements, après avoir utilisé une méthode dilatoire. Aujourd'hui, sa cliente risque de ne pas toucher un sou de ce que lui ont accordé les tribunaux à la suite de la négligence de Cépál.



**NORMAND BOIVIN**  
nboivin@lequotidien.com

### Procédures

Le 25 mai 94, le juge Henri Larue, de la Cour supérieure de Chicoutimi, condamnait Cépál à payer 229 352 \$ à la famille de Fabien Gauthier par suite de sa noyade dans la rivière aux Ecorces, le 31 mai 87.

Le centre d'expédition décidait aussitôt d'en appeler et la cause n'a été entendue que le 13 janvier dernier. Les juges du plus haut tribunal du Québec ont rejeté l'appel le 4 février, faisant passer la facture à 480 000 \$ pour couvrir les intérêts et les frais de cour.

Or, Cépál n'avait à l'époque aucune assurance couvrant ses activités de rafting et pour parer à toute éventualité, Me Daniel Côté avait demandé à la Cour d'appel qu'elle oblige Cépál à fournir un cautionnement pour le total de la poursuite, soit près d'un demi-million de dollars, afin de garantir le paiement de l'indemnité lorsque le jugement serait rendu.

Me Côté était d'autant plus inquiet qu'au lendemain de la dernière journée d'audition de la cause en première instance, le 1er décembre 93, Cépál avait fait augmenter à 1,5 million \$ sa

garantie hypothécaire en faveur de la Banque de Montréal. «Il semble que l'intimée essaie d'obtenir des délais pour éviter de payer la condamnation et agit de façon à hypothéquer ses biens pour empêcher une saisie valable», soutenait alors l'avocat de la famille.

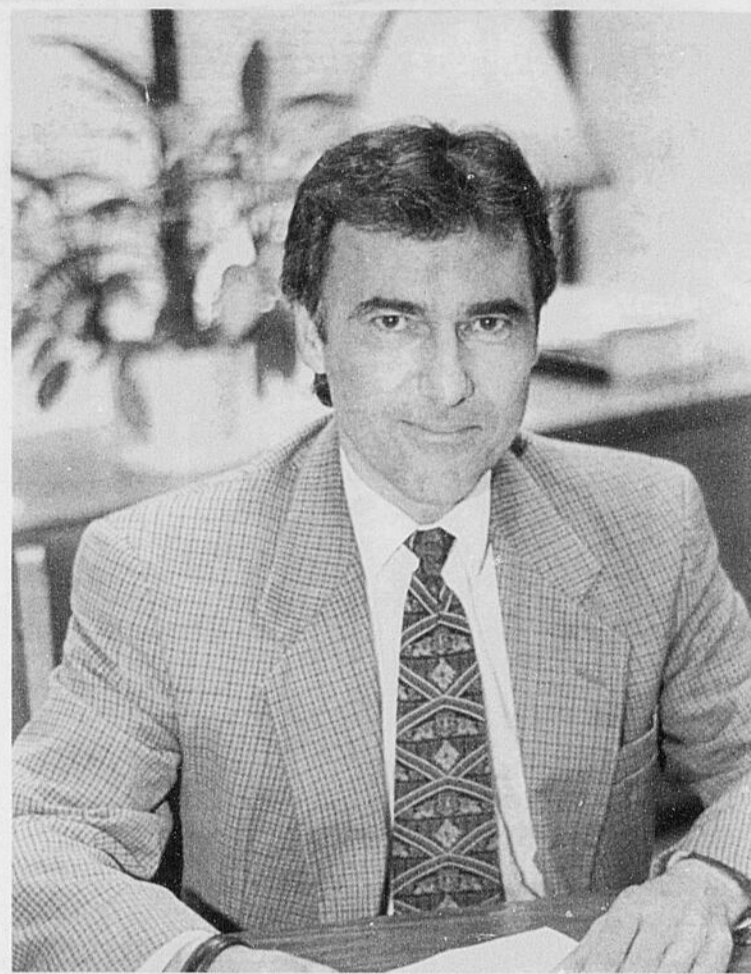
Or, sans fournir de motif, la Cour d'appel avait rejeté la demande de cautionnement. Et Daniel Côté croit que c'est peut-être un affidavit déposé devant elle par un comptable agréé de Jonquière faisant état d'une valeur aux livres de 6 226 003 \$ pour Cépál, contre un passif de 868 283 \$, qui a rassuré les juges sur sa capacité de payer.

Il trouve donc curieux que trois ans plus tard, le centre se retrouve au bord de la faillite pour une dette de 1,4 million \$.

### Liquidation

Si le centre ne peut convaincre le juge de rejeter la requête en faillite, lors de son audition le 18 février, et que ses actifs sont liquidés, la famille de Fabien Gauthier devra se partager ce qui restera pour les créanciers ordinaires.

Là dessus, Me Daniel Côté promet d'être vigilant pour veiller à ce que le Centre d'expédition et de plein-air Laurentien ne soit pas liquidé à rabais.



**INQUIET** - Me Daniel Côté, l'avocat de la famille de Fabien Gauthier reste perplexe. Cépál avait été condamné à verser 230 000 \$ à la famille, somme qui est aujourd'hui de 480 000 \$.

(Photo Rocket Lavoie)

Selon le juge Larue

## Les guides avaient fait preuve de négligence

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le 31 mai 87, Fabien Gauthier s'était noyé dans la rivière aux Ecorces dont le débit était exceptionnellement élevé en raison de la crue du printemps.

La veille du drame, les eaux des rivières gonflées par des pluies diluviennes avaient même arraché des ponts dans la réserve faunique des Laurentides.

Le juge Larue avait donc estimé que les guides de Cépál avaient fait preuve de négligen-

ce en décidant d'entreprendre la descente avec des clients inexpérimentés dans des conditions aussi périlleuses, et déterminé que la victime ne pouvait connaître le niveau de danger qu'elle courrait.

Fabien Gauthier, qui était alors âgé de 36 ans, devait descendre la rivière aux Ecorces jusqu'au lac Kénogami avec des parents et amis.

A un certain moment, la victime et deux de ses compagnons avaient été éjectés du canot pneumatique au pied d'un seuil

formant un rappel. Le rappel est une vague formant un rouleau au pied d'une petite chute qui a la particularité d'emprisonner les objets qui s'y retrouvent.

Fabien Gauthier portait un casque de sécurité et un vêtement de flottaison mais puisque le rappel contient un très fort pourcentage de bulles d'air, à cause de la chute, la flottabilité s'en trouve diminuée de telle sorte qu'il avait de la difficulté à demeurer à flot.

Pendant que ses deux compagnons réussissaient à regagner

la rive, Fabien Gauthier était demeuré prisonnier du rapide nommé le «fer à cheval» pendant quatre minutes, puis son corps avait été emporté une dizaine de kilomètres en aval où il fut repêché deux heures plus tard.

### Appel

Dans la décision qu'ils ont rendue la semaine dernière, les trois juges de la Cour d'appel ont estimé que leur collègue de la Cour supérieure avait bien jaugé les responsabilités de chacun, estimant, d'une part, que la victime

ne pouvait connaître le risque qu'elle courrait comme le prétendait la défense.

De plus, ils ont approuvé l'évaluation qu'avait faite le juge Larue de la responsabilité des organisateurs qui, selon lui, n'avaient pas agi en bon père de famille en redoublant de prudence devant le danger.

Pour ces deux motifs, les juges Rothman, Pidgeon et Letarte ont rejeté la requête de Cépál et l'ont condamné à verser 480 000 \$ à la famille de la victime.

MRC du Fjord-du-Saguenay

## Le maire Réjean Simard tient à avoir trois CLD

par Denis Bouchard

LA BAIE (DB) - Le maire de La Baie, Réjean Simard, ne voit pas ce qui peut empêcher la mise sur pied de trois Centres locaux de développement (CLD) sur le territoire de la MRC du Fjord-du-Saguenay même si le gouvernement n'en veut qu'un seul.

En pleine période d'ébauche des CLD, le maire Simard croit que la logique passera ou la MRC cassera tout simplement. Selon lui, il n'y a rien qui fasse obstacle (à part le gouvernement du Québec) à la création de trois CLD; l'idée obtiendrait même l'appui d'une majorité de membres de la MRC. Québec veut créer un seul CLD

par MRC afin de mieux harmoniser les stratégies de développement économique et d'y intégrer l'économie sociale.

M. Simard en appelle au gros bon sens. «Il faut tenir compte des particularités de la MRC du Fjord-du-Saguenay, qui est la plus peuplée après l'île de Montréal et la plus immense territorialement. De plus, la moyenne de la population des MRC est de 31 000 âmes, alors que la nôtre a 178 000 personnes.»

Il va de soi, poursuit M. Simard, que le Saguenay a trois pôles de développement, Chicoutimi et sa périphérie, Jonquière et sa périphérie et La Baie et le Bas-Saguenay. «Nous ne sommes les Gaulois

de la région, se défend-il, nous voulons seulement définir ce qu'est le niveau local.»

Comme son prédécesseur Claude Richard aimait le faire, M. Simard donne en exemple les trois MRC du Lac-Saint-Jean qui auront chacune leur CLD. Elles obtiendront plus que leur part du budget accordé à cet effet si l'on tient compte de leur population.

Autre raison qui milite en faveur de la création de trois CLD au Saguenay, affirme M. Simard, chaque zone a sa société de développement économique. «A quoi cela servirait de créer une nouvelle structure, qui nous coûterait plus cher et qui nécessiterait du personnel, alors que nous

avons chacun ce qu'il faut pour faire la promotion de notre territoire.»

Réjean Simard estime qu'il serait facile d'adapter les structures en place à la nouvelle politique du gouvernement, qui tient à y intégrer des représentants de l'économie sociale sur les conseils d'administration.

La création de trois CLD, croit M. Simard, n'affaiblira pas le rôle de la MRC, qui s'occupera encore de coordination, d'élaborer une vision sous-régionale et se charger du partage des subventions, entre autres choses. Le contraire, dit-il, pourrait englober les budgets de développement économique des trois pôles du Saguenay.

Une meilleure coordination locale, poursuit-il, permettra de rapprocher les secteurs, Chicoutimi, Jonquière et La Baie, pour échanger sur les grands dossiers, telle la création d'un méga parc industriel à port Grande-Anse.

M. Simard tient énormément au projet de parc industriel-portuaire de port Grande-Anse et est convaincu que seule une mise en commun des ressources des villes du Saguenay peut favoriser son développement.

Depuis qu'il a été élu, M. Simard rêve d'actualiser le potentiel de port Grande-Anse. Un investissement approximatif de 125 millions \$ serait requis, conclut-il.

# DES PRIX CHAMPIONS

dans tous les départements

# AVENTURE

ELECTRONIQUE

Les meilleurs prix garantis\*

JUSQU'À **UN AN**<sup>†</sup>

**SANS PAYER**

aucun paiement et aucun intérêt

**SANYO**

S2577

**TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO**

- Totalement adapté au cinéma maison
- Télécommande super universelle
- Affichage au menu en français
- Entrées A/V, sortie audio variable



**25" stéréo**

**CINE MAISON**

**499<sup>99</sup>**

**SANYO**

S627

**MAGNÉSCOPE HI-FI STÉRÉO**

- 4 têtes à durée prolongée
- MTS stéréo avec DBX
- Menu multilingue
- Entrée A/V en avant



**HI-FI STÉRÉO**

**CINE MAISON**

**PRIME GRATUITE**

4 CASSETTES VIDÉO BASF T120 SHG jusqu'à 24 heures d'enregistrement

**299<sup>99</sup>**

**JVC**

J552

**RÉCEPTEUR AUDIO/VIDÉO DOLBY PRO-LOGIC**

- 4 x 80 watts en ambiophonie
- 2 entrées vidéo/3 entrées audio
- Mémoire de 40 postes AM/FM
- Télécommande A/V

**DOLBY SURROUND PRO-LOGIC**

**3 HAUT-PARLEURS GRATUITS**

**JSPS20**

**RABAIS 100\$**

**CINE MAISON**


**299<sup>99</sup>**

**TOSHIBA**

T32G40

**TÉLÉCOULEUR À TUBE ÉCRAN FST™**

- Son ambiophonique avant
- Télécommande
- Resolution hor.: 700 lignes
- Menu trilingue
- Stéréo MTS avec Dbx
- 1 entrée S-Vidéo
- 1 sortie A/V arrière



**32" stéréo**

**CINE MAISON**

**MEGA TÉLÉ**

**MEUBLE TOSHIBA GRATUIT**

**1099<sup>99</sup>**

**Panasonic**

P457K

**GRAND ÉCRAN ACL INTÉGRÉ DE 2,6 PO.**



**VHSC**

**Palmcorder**

**CAMÉSCOPE AVEC ÉCRAN COULEUR DE 2,6 PO À CRISTAUX LIQUIDES**

- Zoom optique 16x • Zoom rapide (2s)
- Système Hi-Tech-4 à 4 têtes vidéo
- Cylindre des têtes grand format
- Mode d'auto-démonstration

**RABAIS 100\$**

**KIT D'ACCESSOIRES GRATUIT**

• SAC • CASSETTE • FILTRE

**799<sup>99</sup>**

**SHARP**

S460C

**3 CD**



**5 HAUT-PARLEURS**

**DOLBY SURROUND PRO-LOGIC**

**MINI CHAÎNE DOLBY® PRO-LOGIC™**

- Processeur surround Pro-Logic™ de Dolby® avec 5 enceintes
- Changeur à tiror de 3 disques • Double platine à cassette
- Syntonisateur numérique AM/FM

**RABAIS 100\$**

**CINE MAISON**

**399<sup>99</sup>**

**RCA**

R46812

**CINE MAISON**

**RABAIS 400\$**

**CINÉMA AU FOYER™ PROJECTION STÉRÉO**

- Convergence numérique des faisceaux
- Image couleur en médaillon
- Amplificateur stéréo 10 watts
- Réducteur de bruit dbx
- Télécommande universelle Master Touch™

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.




**46" stéréo**

**1799<sup>99</sup>**

**SANYO**

S195

**LECTEUR DE CD PERSONNEL**



**RABAIS 30\$**

- Convertisseur N/A 1 bit
- 3 modes de répétition : une/toutes/programmation
- Programmation CD 16 plages
- Casque d'écoute et adaptateur du CA inclus

**99<sup>99</sup>**

**SANYO**

SP340

**MICRO-ONDES**

- 900 watts
- 7 touches d'accès direct
- Maintient au chaud
- Fonction protège-enfants



**GRATUIT**

Moule à gâteau

**1,0 pi. cu.**

**169<sup>99</sup>**

† Sur produits sélectionnés à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. \*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

# Chicoutimi

## SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens  
 Au coin du boul. Talbot  
 (418) 698-3940  
 Ouvert le mercredi jusqu'à 21h.  
 et le dimanche à compter de 10h.

**BOUTIQUES** ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007



GALA - La présidente de la Chambre de commerce de Chicoutimi, Ginette Sirois, et la présidente d'honneur, Mona Savard, annoncent la tenue du 16e gala Méritas.

(Photo Rocket Lavoie)

Trois prix remis

## La Chambre de commerce présente son 16e gala Méritas

CHICOUTIMI (CD) - Ce ne sont plus cinq, mais trois prix qui seront remis, le 26 mars, par la Chambre de commerce de Chicoutimi pour la 16e édition de son gala Méritas.

Le changement, c'est à l'égard du prix du jury. Alors qu'on en distribuait trois, les années précédentes, on se contentera maintenant de n'en remettre qu'un qu'on choisira parmi trois finalistes. Ginette Sirois, la présidente de la Chambre de commerce de Chicoutimi, explique que c'est pour donner encore plus de prestige que cette décision a été prise. Le prix du jury est remis à l'entreprise qui s'est le plus illustrée au cours de la dernière année.

Un autre prix, celui du conseil d'administration, sera encore attribuée à un jeune entrepreneur qui s'est démarqué pendant la dernière année.

Quant au prix du public, il s'adresse à un commerce qui s'est distingué par l'excellence de son service à la clientèle et par l'accueil exceptionnel de son personnel à l'égard de sa clientèle. Le commerce doit oeuvrer dans les secteurs d'activités du commerce du détail, de la restauration ou des services personnels. Le choix est soumis à la population par le biais du Quotidien et du Progrès-Dimanche afin de déterminer trois finalistes. La proclamation du lauréat se fera par un vote au cours de la soirée du gala Méritas.

Selon Ginette Sirois, cet événement, qui s'inscrit sous le signe de la continuité, constitue une tribune privilégiée afin de rendre hommage au savoir-faire de nos entrepreneurs.

Pour cette 16e édition du gala Méritas, la présidence d'honneur est assumée par Mona Savard, présidente-directrice générale

de la firme A.R.C. informatique. Il s'agit d'ailleurs de la récipiendaire du prix «Femmes d'affaires de l'année», un prix qui lui a été accordé lors du gala de la Corporation des femmes d'affaires du Saguenay. Fondée en 1985, la jeune entreprise a comme princi-

pale mission d'analyser, de réaliser et de concevoir des produits et services personnalisés pour maximiser les ressources humaines, financières, énergétiques et informationnelles à l'aide des technologies de pointe. Elle dessert principalement les PME.

Hôpital de Chicoutimi

## La Fondation veut recueillir 220 000 \$

CHICOUTIMI (CD) - Au cours de la «Semaine de ma vie» qui se déroulera du 20 au 27 février, la fondation de l'hôpital régional espère amasser au moins 220 000\$.

Hier, lors d'une conférence de presse, le président de la Fondation de ma vie, Richard Bergeron, a invité les gens de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean à participer au maintien et au développement des services spécialisés et ultraspecialisés du Complexe hospitalier de la Sagamie en donnant généreusement.

La dernière semaine de février sera riche en activités au profit de l'hôpital régional, selon le coordonnateur de l'événement, André Houle.

Près de 25 000 donateurs potentiels ont été contactés par lettre afin de renouveler leur don. A compter du 20 février, plus de 2000 Chevaliers de Colomb effectueront plus de 800 kilomètres à pied pour recueillir des dons dans les foyers de la région. Le grand blitz du porte-à-porte se tiendra jusqu'au 23 février inclusivement.

Aussi, tout au long de la semaine, des capsules d'informations médicales seront diffusées sur les ondes de RS télévision et de

CFIX Rock Détente. Des lignes 1-900 seront même à la disposition de la population pour lui permettre de faire des dons par téléphone. Il y aura également des entrevues à la télévision et à la radio pour sensibiliser les gens à l'importance de maintenir et de développer nos services de santé spécialisés.

Le 27 février promet d'être une journée chargée. Quelque 14 kiosques médicaux portant sur la recherche et les maladies cardiovasculaires seront installés à Place du Royaume de 11h à 21h. On trouvera quatre tables de collecte sous la responsabilité des retraités de la Sûreté du Québec. Des équipes itinérantes se promèneront dans le mail pour solliciter les dons des passants.

Le tout se terminera par le «spectacle de ma vie» diffusé en direct depuis le Holiday Inn de Jonquière sur les ondes de RS télévision et de CFIX de 21h à 23h30. En présentant un spectacle de qualité, souligne le coordonnateur, on espère inciter les gens à donner par téléphone. Effectivement, le menu de la soirée promet un bon divertissement avec un conteur, un magicien... le tout agrémenté de musique, de danse et de monologues.

Fusion scolaire

## Liz Gagné aime bien la conclusion du dossier

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Loin d'être favorable, au début, à l'idée de fusionner avec les commissions scolaires de Chicoutimi et de Valin, la présidente de la Commission scolaire de la Baie des Ha!Ha!, Liz Gagné, est maintenant satisfaite de la conclusion du dossier.

En instaurant un centre de services garanti à La Baie pour les cinq ans à venir, Liz Gagné mentionne qu'il sera possible de préserver les services et les acquis sur le territoire de La Baie. En respectant cette condition, elle dit croire qu'il sera possible, pour l'ancienne commission scolaire Baie des Ha!Ha!, de bien s'intégrer à la nouvelle grande commission scolaire. Certes, le débat est clos sur le territoire, mais elle promet d'agir en «chien de garde». Selon elle, il n'est pas question que cette structure soit réévaluée avant cinq ans comme le souhaitent quelques commissaires. Elle sera vigilante.

De son côté, le président du conseil provisoire, Charles Lavoie, soutient que la nouvelle structure administrative répond adéquatement aux aspirations de la population de chaque milieu éducatif, soit Valin, Chicoutimi et Baie des Ha!Ha!. Egalement, il ajoute qu'elle répond aux orientations précises et nouvelles exprimées dans

la loi de l'Instruction publique qui visent à accorder une autonomie plus grande à l'école et une implication plus importante des différentes ressources de la communauté environnante à chaque école ou centre de formation pour les élèves adultes. Aussi, il ajoute qu'elle permet une meilleure participation des partenaires dans la définition du projet éducatif de chaque établissement scolaire.

Beaucoup à faire

Maintenant, le conseil provisoire devra désigner rapidement les personnes qui occuperont les différents postes de cadre et de gérance et mener à terme certains dossiers importants comme l'acceptation du budget, l'organisation scolaire des écoles et des centres de formation professionnelle, le transport et l'intégration des employés...

Charles Lavoie souligne que les membres du conseil provisoire sont prêts à relever ces défis avec la contribution du personnel et des partenaires.

La nouvelle Commission scolaire des Rives-du-Saguenay comptera 19 400 élèves jeunes et adultes, 52 écoles et centres de formation professionnelle et 1400 employés plein temps. Le Centre administratif est localisé à Chicoutimi (services centralisés). On trouve aussi un centre de services à La Baie (services déconcentrés).



FONDATION - Le président de la Fondation de ma vie, Richard Bergeron, et le coordonnateur des activités de la «Semaine de ma vie», André Houle, invitent les gens à faire preuve de générosité pendant la semaine d'activités qui se tiendra du 20 au 27 février au profit de l'hôpital régional.

(Photo Jeannot Lévesque)

Evidemment, des entrevues et des témoignages sont au programme.

Cette «Semaine de ma vie» est

l'oeuvre de centaines de bénévoles en plus de la contribution des corporations, des institutions et des commanditaires.

# SEARS

# SUPER

# Samedi

## SEULEMENT

## OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE

# DE 8 H À 10 H

**Épargnez  
40% de plus**

SUR LES PRIX DE LIQUIDATION DE TOUS  
LES VÊTEMENTS, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES  
POUR TOUTE LA FAMILLE

Excluant vêtements extérieurs hommes et femmes

Dans la limite des stocks. Après 10 h, épargnez 25%.  
Les épargnes ne peuvent pas être combinées avec d'autres.

**Rabais 33%**

TOUS LES PANTALONS TRADITION<sup>MD</sup>  
ET JESSICA<sup>MD</sup> À PRIX ORDINAIRES  
POUR FEMMES

Dans un choix de modèles et de couleurs.

**Rien que  
9<sup>99</sup>**  
Chac.

CHEMISES À MANCHES LONGUES  
'LE MAGASIN POUR HOMMES'

En polyester et coton. En blanc ou à rayures.  
Rég. Sears 14,99 ou 16,99.

**Moitié prix\***

TOUTES LES BOTTES D'HIVER POUR  
HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Le choix varié selon les magasins.

\*Rabais basés sur les prix Sears marqués à l'origine.  
Certains prix ont peut-être été démarqués auparavant.

**Rien que  
22<sup>88</sup>**  
Chac.

HOUSSES DE COUETTE VARIÉES À  
MOTIFS LOONEY TUNES<sup>MC</sup>

Lit 1 place seulement. Rég. Sears 39,99.

©1998 Warner Bros. Après 10 h, 32,88 chacune.

**Moitié prix**

SERVIETTES LUXURA SUPRÊME<sup>MD</sup>  
SERVIETTES DE BAINS, DE TOILETTE,  
DRAPS DE BAIN ET DEBARBOUILLETES

Rég. Sears 7,99 - 19,99 ch.

**3<sup>99</sup> - 19<sup>99</sup>**

**Rabais 40%**

GAUFRIER ET GRILLE-SANDWICH  
KENMORE<sup>MD</sup>

N° 81668/72. Rég. Sears 29,99. Chac.

**17<sup>99</sup>**

**Épargnez  
60%**

TOUS LES CHOCOLATS ET  
BONBONS DE LA SAINT-VALENTIN

Après 10 h, épargnez 40%.

Les épargnes ne peuvent pas être combinées

Achats sur place seulement. Samedi 14 février 1998, de 8 h à 10 h, dans la limite des stocks

# SEARS

## Lucien Bouchard lance sa pré-campagne électorale

Généralement, lorsqu'un député ressent le besoin pressant de dresser le bilan de ses réalisations — rarement de ses échecs — c'est parce qu'il se prépare à affronter le verdict de l'électorat. Quand ce même député se trouve être en même temps le chef du gouvernement, il y a tout lieu de croire que des élections générales sont sur le point d'être déclenchées.

L'exercice auquel s'est livré mardi Lucien Bouchard à Jonquière donne encore plus de force à la rumeur voulant que le Québec tout entier se rende aux urnes le printemps prochain, au plus tard au début de l'été. Et ce, quoiqu'en dise le député-ministre de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Jacques Brassard. Ce dernier, avec la verve qu'on lui connaît, s'est efforcé, la semaine dernière, de calmer l'ardeur de certains journalistes qui se voyaient déjà en pré-campagne électorale.



CAROL NÉRON  
cneron@lequotidien.com

Lucien Bouchard brosse un tableau positif de ses réalisations. Le contraire serait étonnant... Le député estime que, toutes subventions et investissements privés confondus, plus de 118,5 millions \$ ont été déversés sur sa circonscription depuis deux ans. Pour faire bonne mesure, le représentant de Jonquière à l'Assemblée nationale s'approprie plus ou moins directement la création d'environ 3000 emplois dans la région, ce qui, dit-il, a permis au taux de chômage de passer de 14,7 pour cent à 13,3 pour cent.

L'optimisme du Premier ministre — qu'il veut absolument faire partager et ça se comprend — en particulier dans les dossiers d'Abitibi-Consol et de la complémentarité entre l'Hôpital de Jonquière et le Complexe hospitalier de la Sagamie, ne manque pas de vigueur. Tout comme, d'autre part, sa remarque en forme de « mea culpa » relativement à la saga de Récupère Sol, et au fait que le manque de consultation est en grande partie responsable de la situation conflictuelle en train de retenir l'attention générale de ce côté-ci du Parc des Laurentides.

À l'avenir, confirme en substance Lucien Bouchard, le gouvernement québécois fera en sorte d'informer adéquatement le public sur les enjeux reliés à certains projets environnementaux réputés pour leur extrême sensibilité et la charge émotive qu'ils contiennent. Qu'importe si, entre-temps, les opposants aux activités de Récupère-Sol ont déterré la hache de guerre avec la ferme intention de mener une longue bataille contre le promoteur de Vancouver, John A. Bennett. Encore une fois, la région est divisée en deux clans opposés et pas mal de monde gaspille en pure perte de l'énergie qui serait sans doute bien plus utile ailleurs.

Aucun Premier ministre de l'histoire contemporaine du Québec n'aura été autant critiqué que Lucien Bouchard dans sa propre circonscription électorale. Il faut croire que les Jonquiérois appliquent au pied de la lettre l'expression populaire « qui aime bien châtie bien »... Le mécontentement dont semble être l'objet le député Lucien Bouchard est-il susceptible de nuire à la réélection du Premier ministre Lucien Bouchard ? Cette question semble à ce point sérieuse dans certains milieux qu'elle donne naissance à une autre rumeur persistante depuis un an. La possibilité que le représentant de Jonquière à l'Assemblée nationale succombe à la tentation de se présenter dans une circonscription montréalaise à l'occasion de la prochaine campagne électorale, histoire d'avoir la paix au moins quand il viendra visiter sa parenté, est en effet évoquée à l'occasion.

Évidemment, le principal intéressé demeure d'une très grande discrétion sur le sujet. Compte tenu cependant du caractère ombrageux, voire rancunier de Lucien Bouchard, une telle éventualité n'est nullement à écarter.



## CLIN D'OEIL

### Une anecdote et une leçon

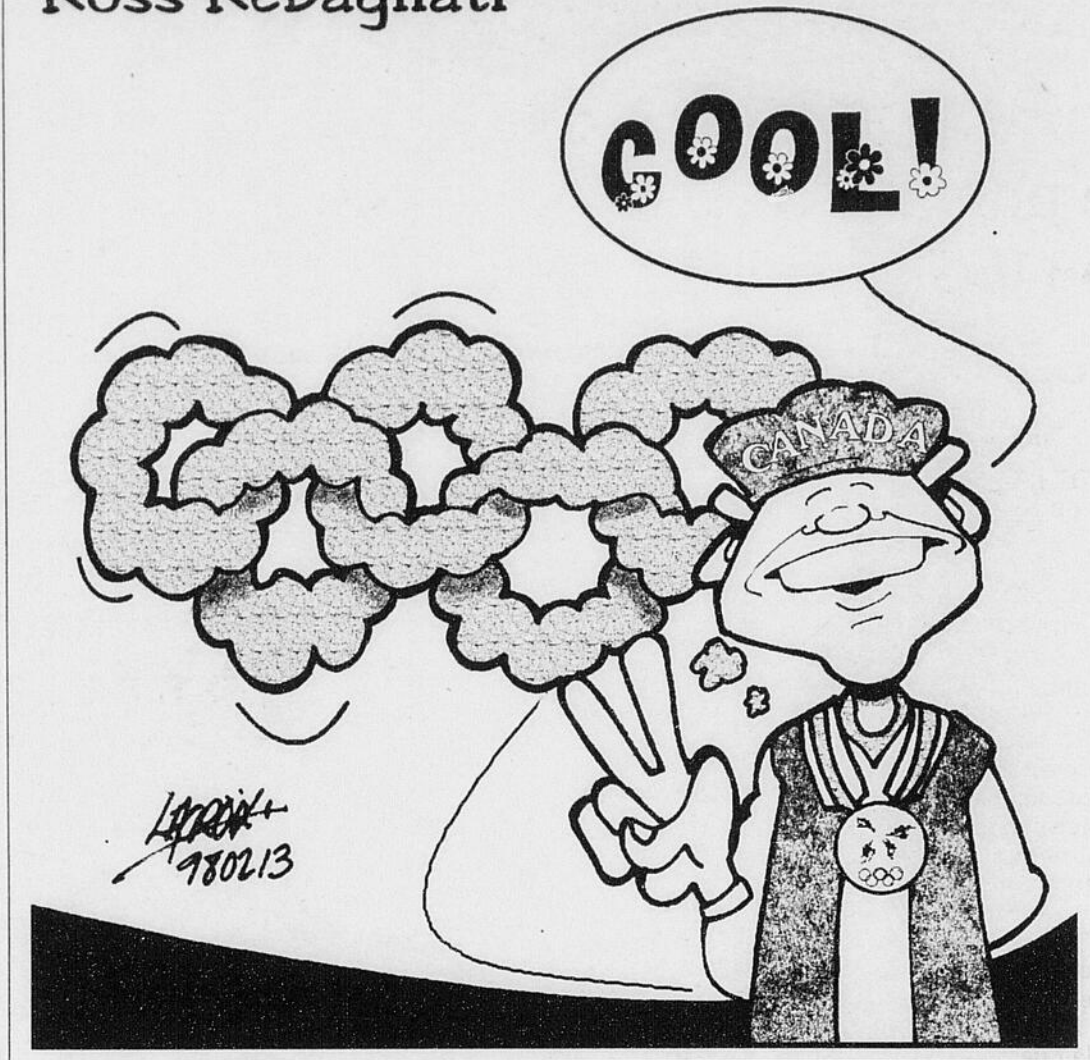
Le Canada a eu des sueurs froides à Nagano au cours des derniers jours.

Après les contre-performances de Jean-Luc Brassard et de Myriam Bédard, Ross Rebagliati, de Vancouver, a vu sa médaille d'or remise en question.

Tout est bien qui finit bien. L'anecdote devrait servir d'avertissement aux jeunes, cependant : ne touchez pas aux drogues, ça ne rapporte que des ennuis !

C. Néron

## Ross Rebagliati



## AU FIL DU TEMPS

### Un Carnaval-Souvenir revigoré dans la tradition

Le tourisme est à l'affiche avec le Carnaval-Souvenir et le lancement du « Programme de marketing international 1998-2000 », par l'Association touristique régionale.

Notre grande fête hivernale imaginée par Robert Quenneville en hommage aux anciens et à leurs traditions se poursuivra jusqu'au dimanche 22 février sous le signe de l'activité touristique.

Après une période de lassitude semblable à celle qu'a vécue son aîné de la Vieille capitale, le Carnaval-Souvenir est revenu en force, l'an dernier, sous l'autorité du journaliste à la retraite Claude Poulin. L'intérêt que la population a manifesté aux éléments du programme lancés avant l'ouverture officielle, notamment le gala-opérette « La vie Parisienne », indique une poursuite vigoureuse de la relancée.

Le costume revient même à la mode comme aux premières années, nous signalent les couturières de l'organisation. Les médias nous ont même montré des personnages publics jadis hostiles à cette caractéristique des tout premiers carnivals porter avec un sourire complice l'habit d'époque.

Le nouveau président, l'avocat Pierre Ouellet, n'est pas étranger à cette attitude. Il prône le rappel des traditions à travers le prisme de la modernité. C'est pourquoi il a provoqué le retour des Grands Revenants, au Montagnais, et fait revenir le Train de la Parenté, mais dans le cadre bien contemporain d'un rallye de motoneiges.

Les joyeux compères du Procès de l'ancienne reviennent, à partir de ce soir, mais à l'Hôtel La Saguenéenne, cette fois. Parmi les innovations, mentionnons « La Tablee d'Antan » montée par 11 restaurants qui offriront des mets d'autrefois apprêtés au goût et aux exigences diététiques du jour. Les invités du Bal du commandant vivront un grand moment puisqu'ils y rencontreront l'invitée d'honneur, Lise Thibeault, lieutenant gouverneur, qui aura assisté, dans l'après-midi, à la confrontation de bûcherons du Canada et des États-Unis.

Les Filles d'Isabelle serviront le Thé des Grosses Madames et leurs cavaliers alors que Grand-Maman recevra dans un hommage qui sera rendu à une mère de 24 enfants et grand-mère de 78 petits-enfants, Mme Simone T. Rannou. Les bûcheux seront évidemment au rendez-vous et le carnaval se terminera dans l'après-midi du dimanche 22 février après la messe célébrée à l'ancienne suite de la pittoresque criée sur le parvis de la cathédrale.

Sylvain Gaudreault, le directeur de l'Association des anciens et amis de l'UQAC, et Isabelle Bouchard, incarnent le personnage du 38e carnaval, le riche chocolatier français Henri Meunier, et sa compagne Tyra. Le couple symbolise le redécouverte, voilà un siècle, des séductions de nos grands espaces avec les divertissements de la chasse et de la pêche par les Européens.

À l'époque, un nombre relativement considérable d'étrangers déversaient des sommes considérables dans une industrie touristique naissante. Parmi eux, pas moins de 15 000 participaient aux croisières organisées notamment par les propriétaires du Richelieu pour remonter le Saguenay jusqu'à Chicoutimi.

Aujourd'hui, la région est devenue une destination touristique de premier choix. Elle attire plus d'un quart de million de visiteurs annuellement dont environ 50 000 Européens. Pour conserver cette clientèle, il lui faudra toutefois poursuivre l'effort financier d'une intense campagne publicitaire.

Après les contre-performances de Jean-Luc Brassard et de Myriam Bédard, Ross Rebagliati, de Vancouver, a vu sa médaille d'or remise en question.

Tout est bien qui finit bien. L'anecdote devrait servir d'avertissement aux jeunes, cependant : ne touchez pas aux drogues, ça ne rapporte que des ennuis !

# Le déménagement des archives est complété

ROBERVAL (JG) - La Société d'histoire de Roberval loge maintenant dans les locaux du Centre d'archives de la MRC du Domaine-du-Roy situés dans la Bâtisse de la Traversée du lac.

Ainsi, les deux entités regroupent leurs services mais demeurent indépendantes sur le plan

## Le Barreau se penchera sur le cas de Me Duperré

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Le Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean devra se pencher sur le comportement de cet avocat de Dolbeau, Me Donald Duperré, qui, en dépit d'un sérieux avertissement dont il a été l'objet récemment, s'est permis, cette semaine encore, de ne pas être présent pour le procès assigné d'un de ses clients.

On se souviendra que, le 22 janvier dernier, au Palais de justice de Roberval, le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, avait en quelque sorte «condamné» Me Duperré à payer les frais de Cour parce qu'il n'était pas présent pour le procès également assigné de son client.

Voilà que, à peine trois semaines plus tard, Me Duperré a récidivé en omettant, mercredi, de se présenter au Palais de justice de Roberval où le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, devait présider le procès assigné d'un autre de ses clients. Les gens de la Cour ont finalement réussi à le localiser à La Tuque, ce qui rendait impossible sa présence devant le Tribunal.

Reportant dès lors le procès de l'accusé au 26 mars, le juge Larouche a appelé devant lui le représentant du barreau régional dans le secteur, Me Michel Loranger. Il a incité ce dernier à faire le nécessaire pour que le Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean soit saisi de la situation, en ce qui a trait à Me Donald Duperré. Il a ajouté que le barreau devra examiner le comportement de Me Duperré qui, manifestement, n'est jamais présent à la Cour lorsque les témoins sont assignés et présents. «Ca fait quelques fois que cette situation se produit à la Cour de Roberval», dit-il.

Le magistrat a ensuite insisté pour que la bâtonnière régionale, Me Doris Thibeault, soit saisie de cette demande du Tribunal par le biais du procès verbal.

administratif, précise Jean Gagnon, président de la Société d'histoire.

«Dorénavant, les chercheurs en histoire et en généalogie pourront accéder à leurs travaux sous le même toit», ajoute le président Gagnon.

La Société d'histoire occupait depuis près d'une dizaine d'années des locaux dans le Centre culturel de la rue Ménard.

L'objectif de ce regroupement est de permettre un meilleur service aux chercheurs et au public

engénéral. On met en commun les lieux physiques, également le matériel utilisé par les deux organismes ainsi que des services de consultation.

«Ce changement sera de nature à faciliter le travail des chercheurs. Ces derniers éprouvaient quelques difficultés à reconnaître le meilleur endroit où effectuer leurs recherches. Ils devaient d'abord se rendre aux locaux de la Société d'histoire pour procéder à des recherches primaires et, par la suite, désirant

les approfondir, piquer une pointe au Centre d'archives. Désormais, tous les documents pourront être accessibles au même endroit», insiste Manon Leclerc, l'archiviste en poste.

De plus, ce regroupement apportera au Centre d'archives un apport financier important quant à son fonctionnement. On pourra engager une technicienne qui ajoutera un complément au travail déjà exécuté par l'archiviste. La Société compte sur un réseau de bénévoles qui effectuent certains travaux.

En outre, une telle mise en commun de services favorisera la ges-

tion de l'agrément obtenu au nom de la Société d'histoire lors de l'ouverture du Centre d'archives, met en évidence le président Jean Gagnon. Cette opération a été bien reçue, même encouragée, par les représentants du ministère de la Culture et des Communications et par ceux des Archives nationales du Québec à Chicoutimi.

Ainsi, le Centre d'archives deviendra avec le temps un centre de recherches unique avec la possibilité d'un site internet.

Les heures d'ouverture au public sont du lundi au vendredi de 9h00 à midi et de 13h00 à 16h00.



JACQUES GIRARD

**Vous préparez votre retraite et, mine de rien, plus de gens travaillent.**



**Le REER du Fonds de solidarité (FTQ): la création et le maintien d'emplois au Québec, et toujours plus d'économies d'impôt.**

**En contribuant au REER du Fonds de solidarité (FTQ), c'est non seulement une meilleure retraite que vous vous préparez, ce sont aussi des emplois que vous aidez à créer.**

**Fort de ses 2 milliards \$ d'actif et comptant plus de 330 000 actionnaires, le Fonds investit pour l'emploi dans des entreprises d'ici. Ceci vous donne droit en retour à toujours plus d'économies d'impôt qu'avec un REER ordinaire.**

**Cette économie supplémentaire, c'est de l'argent de plus qui pourra travailler pour vous.**

Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus disponible à nos bureaux.

**À JONQUIÈRE: (418) 695-FONDS**

3 6 6 3

2679, boul. du Royaume, bureau 120

**LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)**  
**LE REER QUI TRAVAILLE TOUS LES JOURS**

**1 800 567-FONDS**



**Merci de votre p'tit coup de cœur.**

*Au cœur de la solution!*

Déménagement du CDR à Jonquière

# « Cette décision n'avait rien de politique »

— François Lepage

JONQUIÈRE (CC) — C'est strictement pour une raison d'affaires que la Coopérative de développement régional (CDR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean a quitté Alma, l'été dernier, pour se relocaliser à Jonquière.

« Cette décision, qui n'avait rien de politique, a été prise démocratiquement par les membres à l'occasion de l'assemblée générale annuelle tenue le 20 mai 1997, au Motel Universel d'Alma », affirme François Lepage qui, directeur général de la CDR, tient à faire la lumière sur ce dossier. Comme il l'a mentionné au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien, le directeur général de la CDR veut par-dessus tout répondre aux maires de Lac-Saint-Jean-Est qui, selon lui, se sont montrés; il y a quelques jours, pour le moins sévères à l'égard de cette coopérative.

En fait, c'est davantage l'attitude du maire Jean-Maurice Harvey d'Alma que François Lepage ne comprend pas. « Le maire d'Alma a assisté à une bonne partie de l'assemblée générale du 20 mai 1997, mais lorsqu'est venu le temps de discuter de la relocalisation du siège social de la CDR, il est parti en prétextant que ça ne le regardait pas », affirme-t-il.

Lepage reproche dès lors au maire d'Alma de ne pas avoir fait son job dans ce dossier puisque ce n'est que le 2 juillet suivant que Jean-Maurice Harvey a demandé, dans une lettre adressée au nouveau président de la CDR et expédiée au mauvais endroit (à Saint-Honoré au lieu d'à Jonquière), un moratoire pour toute la période estivale. « En raison de cette erreur d'adresse, nous n'avons reçu sa lettre que le 28 juillet, de sorte qu'il était trop tard pour reporter le déménagement de la CDR puisque le bail de location à Place Saint-Michel de Jonquière était signé depuis le 2 juin », a-t-il expliqué.

Néanmoins, dans sa réponse transmise au maire d'Alma dès le 29 juillet, le président de la CDR mentionnait que, n'eût été des engagements pris et des sommes d'argent engagées au moment de la réception de sa lettre, il aurait été possible d'envisager une période moratoire. « Ça s'avère actuellement impossible », concluait Eloi Côté, qui ajoutait ne vouloir en aucune circonstance créer un impact politique avec cette relocalisation.

## Survie

Comme on l'avait expliqué aux membres de l'assemblée générale annuelle du 20 mai 1997, la Coopérative de développement régional, dont le territoire à couvrir s'étend de Sagard à Chibougamau, devait déménager au Saguenay. « C'était une question de survie pour la CDR dont 88 pour cent des projets sont au Saguenay, là où la plupart de ses

partenaires sont également installés », a rappelé François Lepage. De toute façon, durant toutes ces années que les bureaux



CLAUDE CÔTÉ

de la CDR étaient installés à Alma, jamais le Conseil économique de Lac-Saint-Jean-Est ne lui aurait soumis quelque projet.

« Ces gens ne savaient même pas que nous existions », a soutenu le directeur général de la CDR.

Parmi les principaux arguments servis à l'assemblée annuelle, il y avait ce besoin pour la CDR de se rapprocher de sa clientèle à desservir. « Depuis environ deux



LUMIÈRE - François Lepage, directeur général de la CDR, a tenu à faire la lumière sur la relocalisation de la Coopérative de développement régional (CDR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

ans, les projets de nouvelles coopératives et les demandes de support adressées par des coopératives déjà en place proviennent, dans une proportion de plus de 80 pour cent, d'entreprises ou organismes situés au Saguenay, ce qui incite la CDR à vouloir se rapprocher de sa masse critique », mentionnait-on.

Ce rapprochement de la masse critique d'intervention devait en outre permettre une économie de temps, ce qui contribuerait à améliorer l'efficacité et la productivité des ressources humaines de la CDR. Et, même si le gros de l'équipe oeuvre au Saguenay, la CDR peut toujours compter sur la présence d'une ressource permanente au Lac-Saint-Jean, avec Marlène Dumais, de Roberval,

spécialement affectée au territoire jannois.

## Appui

Par ailleurs, comme l'a précisé François Lepage, ce n'est pas une aide financière que la CDR sollicite présentement auprès des municipalités et autres organismes, mais simplement un appui aux démarches qu'elle a entreprises auprès du ministre des Finances, dans le cadre de l'entente de financement que le réseau québécois des CDR est à renouveler

avec le gouvernement du Québec.

« Notre financement provient de la contribution de nos membres, de la tarification de nos services et du protocole avec le gouvernement du Québec selon lequel nous sommes rémunérés sur la base des résultats et, plus particulièrement, en terme de création et de maintien d'emplois », a-t-il expliqué. Il croit qu'il s'agit d'une approche responsable puisque la part du gouvernement n'est versée essentiellement que s'il y a créa-

tion/maintien d'emplois.

Dans la région, 17 projets d'entreprises coopératives ont vu le jour, au cours de la période de mars à décembre 1997, et 96 emplois ont été créés, tandis que 31 étaient sauvegardés. François Lepage croit que ce sont sans doute ces résultats qui, en janvier dernier, ont valu à la CDR du Saguenay-Lac-Saint-Jean d'être sélectionnée par le gouvernement du Canada comme étant l'un des 20 plus grands développeurs au Québec.

MOLSON EX HARLEY-DAVIDSON MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES CANTEL AT&T

TOURNÉE

# SHOW HARLEY 98

Rock 98

SON HAI

**Groupe Rock HARLEY LIVE**

Pour une 5<sup>e</sup> édition

Demain soir à 20 h 30, Palais des Sports de Jonquière

Billets en vente par le réseau Reservatech: à Chicoutimi: centre Georges-Vézina 698-3071, Auditorium Dufour 549-3910, Archambault musique 698-1586, Pulpier 698-3100, à Jonquière: Dépanneur du Pont 547-6888, A La Baie, Tabagie Chez Jacques 544-1369, à Alma: Auditorium d'Alma 669-5135, Pharmacie Brunet (carrefour) 662-3401, Tabagie Gai-Lon-La 662-2302 et au Palais des sports de Jonquière 546-2166, chez les concessionnaires Harley-Davidson: RPM Moto Plus Jonquière 699-7766, N.J.N. Moto Sports St-Prime 251-4830, Hamilton Bourassa Harley-Davidson Baie Comeau 296-9191, La Tabagie du Royaume Chicoutimi 545-0229, INFO-SHOW Jonquière 699-7766, St-Prime 251-4830 (les billets de parler en vente uniquement chez les concessionnaires) A confirmer par info show, Jonquière 699-7766, St-Prime 251-4830

OUVERT: TOUS LES SOIRS  
DE SEMAINE JUSQU'À 21 H

# RABAIS INSTANTANÉS

# de jusqu'à 2000\$

sur une grande sélection partout dans les magasins

**Rabais**  
sur les  
**TÉLÉVISEURS SÉLECTIONNÉS**

**Rabais de 50\$**  
sur les ensembles  
**D'ORDINATEUR SÉLECTIONNÉS**

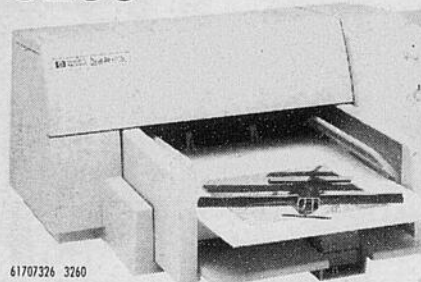
**Rabais**  
sur tous les **RÉCEPTEURS**

**Rabais de 20\$ à 50\$**  
sur tous les appareils  
**ÉLECTROMÉNAGERS**

**Pentium® à 200MHz avec la technologie MMX<sup>MD</sup>**

**hp HEWLETT PACKARD Pavilion**

**3260**



61707326 3260

Processeur **200 MHz**

SYNC DRAM **16MO**

Disque dur **2,1GO**

CD ROM **Max 16x**

Télécopieur modem **56K**

Paiements sur 24 mois disponibles détails en magasin

**MONITEUR 14" HP ET IMPRIMANTE HP670 INCLUS**

**MMX™ intel inside pentium® PROCESSOR**

**CONCOURS LE SOLEIL EST EN FÊTE**  
Gagnez un voyage à **HAWAII**  
Plus de détails en magasin

AVANT RABAIS **1974<sup>97</sup>**  
RABAIS PAR LA POSTE **175<sup>00</sup>**  
RABAIS INSTANTANÉ **50<sup>00</sup>**  
APRÈS RABAIS **1749<sup>97</sup>**

1255 É.-U. = APPROX. 1755

**Western Digital**  
Disque dur EIDE de 4,0Go

Western Digital Hard Drive 10548040 WD4000  
RABAIS PAR LA POSTE 305 É-U = 425 CDN  
AVANT RABAIS **341<sup>99</sup>**  
RABAIS PAR LA POSTE **42<sup>00</sup>**  
APRÈS **299<sup>99</sup>**

**THRUSTMASTER**  
QUAKE INCLUS Manette de jeu X-Fighter

THRUSTMASTER X-FIGHTER 81405016 X-FIGHTER  
AVANT RABAIS **77<sup>99</sup>**  
RABAIS PAR LA POSTE **28<sup>00</sup>**  
APRÈS **49<sup>99</sup>**

**ZENITH**

**Téléviseur stéréo 27"**  
• Entrées audio et vidéo  
• Écran teinté noir  
• Minuterie à fonctions multiples  
• Modes préréglés pour ajuster l'image  
05401711 27A11



**474<sup>99</sup>**

**ZENITH**



**Canon**

**Télécopieur couleur Multipass C5000 de Canon**

- Imprimante, lecteur optique et photocopieur couleur
- Impression de qualité photo
- Numérisation en couleur éclatante de 24 bits 19843500 C5000



**678<sup>99</sup> SOLDE**

TOUS LES TÉLÉCOPIEURS EN SOLDE

**Canon**

**Imprimante couleur Bubble Jet<sup>MD</sup> BJC-4300ex**

- Qualité d'impression photo de la prochaine génération avec la nouvelle technologie de modulation des bulles
- Capacité de scannage en couleur avec cartouche en option 19808433 BJC-4300EX



**272<sup>99</sup> SOLDE**

UN ENSEMBLE DE CARTOUCHE NOIRE ET COULEUR SUPPLÉMENTAIRES INCLUS (UNE VALEUR DE 40\$)

**Magnétoscope facile à utiliser**

- Système vidéo à 2 têtes • Programmation à l'écran
- Télécommande • Nettoyeur de tête automatique 05402107 2107

**164<sup>99</sup>**

**KENWOOD** DOLBY SUBBASS PRO LOGIC



**Récepteur de cinéma-maison à 440 watts**

- Circuits très efficaces • Nouvelle technologie avec son SRS 3D
- Sortie pour haut-parleur des graves
- Retardement numérique réglable 52428106 106AV

**298<sup>99</sup>**

**SHARP**



**Mini-chaîne à 3 disques**

- Changeur rotatif à 3 DCs • 10 watts par canal
- Lecteur à cassette double • Syntonisateur AM/FM
- Télécommande • Augmentation des graves 42875401 CD-401

**219<sup>99</sup>**

**Épargnez jusqu'à 50\$** à l'achat d'un électroménager Whirlpool



**Whirlpool** HOME APPLIANCES

GRANDE CAPACITÉ

Laveuse **499<sup>99</sup>**

Sècheuse **369<sup>99</sup>**

**869<sup>98</sup> LA PAIRE**

Laveuse et sècheuse

- 6 programmations, moteur à 2 vitesses
- 3 températures de lavage et rinçage
- Entraînement direct

00150009 FLYR 6232  
00151004 YLER 4634

**COMPAQ PRESARIO**

**Processeur Pentium® 150MHz**

- SyncDRAM de 16Mo • Disque dur de 1,4 Go • Lecteur CD ROM de 14x
- Téléc./modem de 33,6K intégré
- Pile NiMH améliorée 13715210 1210



**2299<sup>99</sup>**

**intel inside pentium® PROCESSOR**

# FUTURE SHOP

**SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE**

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au Vendredi de 10 h à 21 h  
Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



**CHICOUTIMI**

2480, BOUL. TALBOT  
698-6701

**NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE**

\*Sur approbation du bureau de crédit. \*\*L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. \*\*\*Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 \$) pour un achat de 1500 \$ ou 2,25 % (coût total 2044,95 \$) pour un achat de 2000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1179,36 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 1572,48 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total: 2134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1500 \$ ou 831,22 \$ (coût total 2831,22 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. \*\*Diffère de l'illustration. \*Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

# Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



## Pour le Quatre-Temps

Le souper spaghetti qui avait lieu dernièrement à la salle des Chevaliers de Colomb d'Alma, une activité de financement pour le Centre de femmes Quatre-Temps d'Alma, a obtenu un beau succès. Pour bien souligner l'événement — et comme qui dit femme dit souvent aussi mère —, la présidente du conseil d'administration du Centre Guylaine Lapointe et la présidente d'honneur Jocelyne Boucher, d'Abitibi-Consol, se sont entourées d'un groupe d'enfants présents lors de l'activité.

## À la Pulperie

(AR)- Le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi qui vient de débiter offre une belle occasion de visite de la Pulperie. En effet, la Pulperie sera ouverte au public et des activi-



ANDRÉE RAINVILLE

tés ont été prévues les samedis et dimanches 14-15-21-22 février, de 10 h 30 à 16 h 30 (4,25 \$ par personne/10 \$ par famille).

Au niveau des activités, les intéressés peuvent mettre à leur horaire une randonnée-découverte en raquette (il y a possibilité de louer des raquettes sur place), avec départs à 11 h 30 et 14 h; des visites guidées de la maison-musée Arthur Villeneuve (10 h 30-13 h-15 h 30); les Enjeux de la Pulperie, une découverte de l'empire qu'a été la Compagnie de pulpe de Chicoutimi au début du siècle; et un rallye-découverte.

Eh bien, bravo pour cette Pulperie en hiver, avec, imprimé sur le paysage, le beau rappel d'histoire proposé par le Carnaval-Souvenir!

Mais, tout de suite, et pour aujourd'hui, merveilleux Vendredi 13!



## De bons patineurs...

\* Le club de patinage de vitesse de Chicoutimi, Les Comètes, a célébré son 25e anniversaire de fondation il y a quelques jours, en présence de quelques personnalités publiques. Les députés André Harvey et Jeanne Blackburn et le pro-maire de Chicoutimi, Jean-Guy Girard, ont assisté à l'événement. Evidemment, en bons politiciens, ils se sentis à l'aise dans un milieu de patineurs...



## EN GAZOUILLANT

### Cancer

\* Une rencontre s'adressant aux personnes touchées par le cancer aura lieu le mardi 17 février, de 13 h 30 à 15 h, au bureau de la Société canadienne du cancer (416 Racine Est, à Chicoutimi). La diététiste Esther Gaudreault est la personne-ressource invitée. Pour informations: 543-2222.

### Une messe à l'ancienne

\* Il y aura une messe à l'ancienne, le samedi 21 février, à 19 h, à l'église Ste-Thérèse de Jonquière. La messe sera chantée en latin par la chorale Tournesol. Tous sont bienvenus.

### Brunch chez les Citoyennes

\* La Ligue des citoyennes de Jonquière invite ses membres à un brunch musical, le dimanche 22 février à 10 h 15, à la salle ARC de Jonquière. Christiane Dufour et Gaby Plourde seront les invités. Pour informations:



M. Beamer et Mlle Huguette

Ghislaine au 547-2977 ou Ginette au 547-5456.

### À l'été prochain!

\* Parmi les comédiens et personnages de la fresque historique «La Grande embarquée» que population et visiteurs ont pu apprécier l'été dernier à Desbiens, et pourront encore faire l'été prochain, soulignons les rôles de M. BEAMER (Pierrot Desbiens), et Mlle HUGUETTE (Huguette Tremblay), à qui nous souhaitons, ainsi qu'à toute la troupe, un bel été!



## «Je me case»... au Cégep d'Alma

La satisfaction et la fierté étaient grandes au moment du passage du photographe Steeve Tremblay, alors que les intervenants de la mini-entreprise «Je me case», du Cégep d'Alma, spécialisée dans les dispositifs de rangement pour les casiers d'école, s'étaient rassemblés pour une photo. Nous vous les présentons: (debout) Pierre Simard, conseiller SADC; Marie-Eve Bérubé, conseillère La Bastille; Emilie Laforge; Louise Perreault, directrice générale du cégep almatois; Julie Gagné; Marie-Claude Gagnon, vice-présidente administrative; Jessica Beaupré, présidente; Marilyn Girard, vice-présidente Finance; Frédéric Bouchard, vice-président Marketing; Pierre-Luc Tremblay; et (assis) Nadine Brisson et Anne D'Amours, vice-président Production.

## Chocolats exquis signés Lisa

\* Les chocolats, comme les fleurs, ont toujours la faveur populaire, pour la belle fête de l'amour et de l'amitié de la St-Valentin, célébré demain. Nous profitons donc de l'occasion pour vous présenter une chocolatière hors pair, LISA BERGERON, de St-Bruno.

Pour avoir goûté, que dis-je, dégusté! les exquis friandises qu'elle fabrique à la main, autant vous dire que la chocolatière pourrait aspirer à figurer parmi les grands!

Sans oublier les emballages dont Lisa Bergeron enveloppe



Lisa Bergeron

ces douceurs, et qui concourent à représenter un cadeau de choix.



Ça fait 55 ans que l'on fête la St-Valentin

Faites-nous confiance

Mme Émile Tremblay  
La fleur des fleuristes

130 ouest, rue Bossé  
Chicoutimi 543-4970  
RÉSERVATION ET LIVRAISON

Hôpital de Dolbeau

## Solange Guy-David tient à rassurer la population

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - «C'est important de dire à la population que le Dr Albert L'Italien continu de travailler au centre hospitalier de Dolbeau au moins jusqu'en juillet prochain. Après s'il accepte de se joindre à l'équipe d'anesthésistes de l'hôpital de Jonquière, nous nous retrouverons dans la même situation qu'il y a deux ans avec un anesthésiste à plein temps et un autre "itinérant"».

La présidente du Centre Maria-



Solange Guy-David

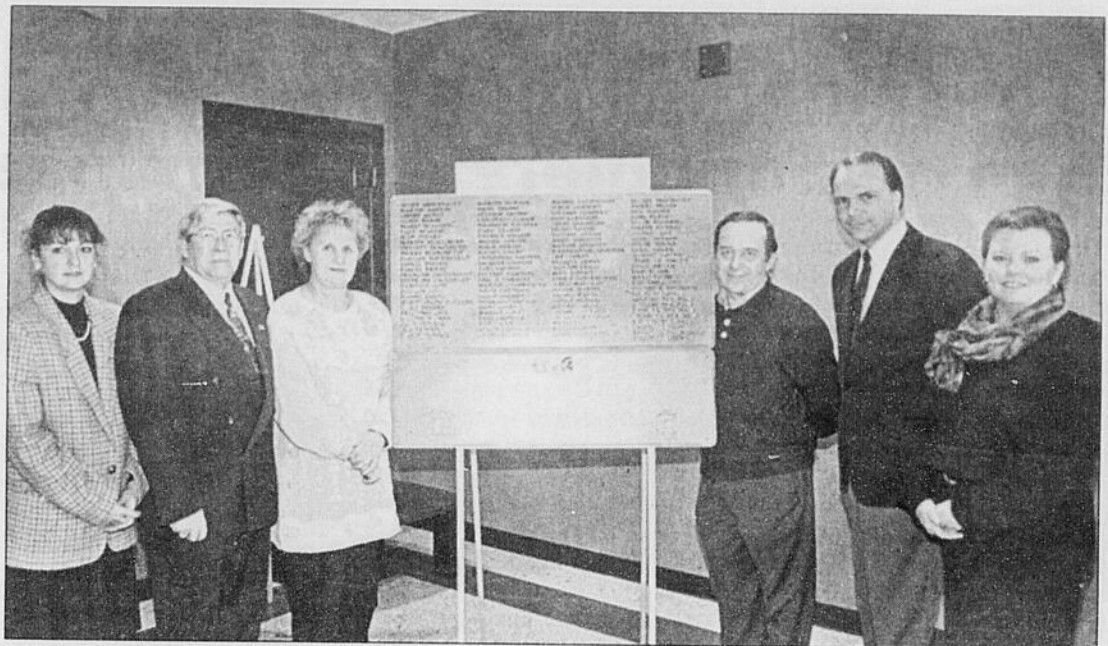
Chapdelaine, Solange Guy-David a tenu à rassurer la population au sujet de la forte possibilité que l'hôpital de Dolbeau se retrouve dès cet été avec un seul anesthésiste à la suite du départ du Dr L'Italien pour Jonquière.

Mme Guy-David reconnaît néanmoins que le département d'anesthésie du centre hospitalier de Dolbeau est fragile avec un anesthésiste à plein temps, le docteur Fritz Pierre, et le Dr Albert L'Italien qui offre ses services en alternance depuis juillet 97.

«Mais il ne faut pas paniquer. On ne laisse pas un centre hospitalier à découvert au chapitre des services d'anesthésie. Il y a toujours moyen de faire appel à des anesthésistes itinérants pour combler les besoins. C'est pour ça que je ne suis pas alarmiste. Mais nous restons à l'affût et regardons toutes les possibilités», lance la présidente de l'hôpital de Dolbeau.

Advenant le départ du Dr L'Italien le centre hospitalier risque de devoir se rabattre sur les services des anesthésistes itinérants pendant quelques années. C'est que l'hôpital ne pense pas pouvoir embaucher à moyen terme un nouvel anesthésiste à plein temps.

«Je suis convaincue qu'à moyen terme nous pourrions réussir à attirer quelqu'un ici. Mais auparavant il faut établir des liens avec des jeunes anesthésistes qui termineront leurs études dans quelques années. Le manque d'anesthésistes n'est pas un problème particulier à Dolbeau ou au Saguenay-Lac-St-Jean, mais il se vit à la grandeur du Québec», rappelle Solange Guy-David.



FETE - Louise Létourneau, directrice des ressources humaines, Pierre Matteau, directeur des études du Cégep de Chicoutimi, la présidente de la CS Baie des Ha! Ha! Liz Gagné, le formateur Gilles Guay, le directeur de la logistique à l'usine MDF Sylvain Garneau et France Boulianne ont inauguré un panneau qui rappellera la formation des employés de l'usine.

(Photo Rocket Lavoie)

MDF de La Baie

## Un démarrage ne s'improvise pas

LA BAIE (NB) - Le démarrage d'une usine comme les panneaux MDF de La Baie ne s'improvise pas et la formation du personnel devient un élément stratégique important.

Hier, le Centre de formation continue du Fjord du Cégep de Chicoutimi, la Commission scolaire Baie des Ha! Ha! et les Expertises Gilles Guay ont souligné, au cours d'une petite cérémonie qui avait lieu à l'usine baieriveraine, la fin de ces cours qu'ont suivi 101 employés de MDF pendant les derniers mois.

La directrice du centre de formation, France Boulianne, rappelle que les différents experts qui se sont succédé en classe ont

dispensé 1500 heures de cours qui ont représenté un total de 13 000 heure/homme de formation.

«Il y a très peu d'usine qui fournissent une telle préparation pour leur pré-démarrage», a commenté Mme Boulianne.

Les cours ont commencé dans les locaux de la commission scolaire et se sont terminés à l'usine même.

La formation fut très diverse, puisque pratiquement tous les

métiers y ont passé; que ce soit en santé et sécurité au travail, lutte contre les incendies, en hydraulique et systèmes pneumatiques, jusqu'aux différents procédés.

Pour immortaliser la cérémonie d'hier soir, on a installé un panneau qui a été fabriqué par l'usine dans le hall, sur lequel on a inscrit les noms des 101 employés qui sont suivis la formation ainsi que le logo des trois partenaires.

## Spéciaux de la Saint-Valentin

- Nouvelle adresse
- Nouveaux aménagements
- Nouveau concept
- Nouveaux produits

BOULANGERIE SIMARD

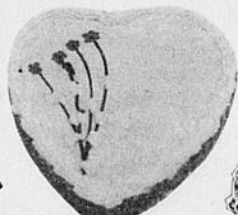
**Si bon! Si frais!**  
SIMARD



SIMARD Inc.

Pains, pâtisseries, gâteaux pour toutes occasions

544-2351



Gâteau Boston 8"

SPÉCIAL

5 99\$

Les Plaisirs d'Éros enr.

Là où le palais est hôte

Emballages originaux pour la Saint-Valentin

À partir de

3 99\$

«La Maison du Chocolat»

Réservez tôt

544-2351

3 1 4 2 - M G R - D U F O U R - L A B A I E 5 4 4 - 2 3 5 1 376653

Réservez vos billets de spectacles

Réservez vos billets de spectacles

## CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI

VENDEDI 13 FÉVRIER

«ALLURE CARNAVALESQUE»

(Par la musique, habillement, décoration)

(Ouvert 24 heures)

Chantier du Père Alex (35<sup>e</sup> anniversaire) Parc de la Colline

Louis Lemieux en direct du Chantier du Père Alex de 6 h à 9 h

(CBJ Radio Canada) — Endroit: Chantier du Père Alex

10 h 00 à 16 h 00

La Grande Déclaration — Endroit: Rona L'entrepôt

10 h 30

Ouverture de Place Carnaval — Endroit: Zone portuaire

12 h 00

Ouverture de la Bonne ménagère — Endroit: Bonne ménagère

13 h 00 à 19 h 00

Danses sociales et folkloriques — Endroit: Bonne ménagère

20 h 00

Opérette «La vie Parisienne»

Endroit: Auditorium Dufour Coût: 25 \$

20 h 00

Le retour des Grands Revenants

Endroit: Hôtel Le Montagnais Coût: 4 \$

20 h 00

Le Gala d'ouverture «La Bottine souriante»,

«Les Enfanrandoles»

Endroit: Centre Georges-Vézina Coût: 3 \$

SAMEDI 14 FÉVRIER

(Ouvert 24 heures)

Chantier du Père Alex (35<sup>e</sup> anniversaire) Parc de la Colline

9 h 00

Déjeuner santé MAXI — Endroit: Maxi

9 h 00

Montage blocs LEGO sur neige — Endroit: Place Carnaval

9 h 30

Célébration «Hommage 38 ans de mariage»

Endroit: La Cathédrale

Suivi d'un Brunch musical

Endroit: Le Montagnais Coût: 12 \$

10 h 00 à 16 h 00

Le Grand Encan Rona — Endroit: Rona L'entrepôt

12 h 00 à 14 h 00

Concours de costumes — Endroit: Bonne ménagère

12 h 00 à 15 h 00

Arrivée des bûcheux

Endroit: Place Carnaval Coût: 12 \$

13 h 00

Compétition d'habileté de motoneiges

Endroit: Camp des hommes Coût: 20 \$

14 h 00

Danses sociales et folkloriques — Endroit: Bonne ménagère

15 h 00

Encan des Boutons à 4 trous — Endroit: Place Carnaval

19 h 00

Soirée St-Valentin avec animation — Endroit: Bonne ménagère

20 h 00

Opérette «La vie Parisienne»

Endroit: Auditorium Dufour Coût: 25 \$

20 h 00

Le retour des Grands Revenants

Endroit: Hôtel Le Montagnais Coût: 4 \$

Collaboration:

POMERLEAU CJPM Canada

En Montérégie

## La mission des monteurs de ligne de Jonquière est terminée

JONQUIÈRE (DB) - La mission des monteurs de ligne de Jonquière en Montérégie s'est achevée lundi avec la fin du rebranchement des victimes de la tempête de verglas. Leur participation a été soulignée hier par les autorités jonquéroises.

Le maire de l'endroit, Marcel Martel, a réuni les 11 monteurs de ligne de son département électrique à l'occasion d'une petite cérémonie pour souligner leur apport au bataillon d'aide technique de la région montréalaise.

Ces 11 personnes, qui ont effec-

tué au total 1600 heures de travail, sont Dany Tremblay, Marcel



DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

Flamand, René Perron, Richard Perron, Paul-Henri Pageau, Daniel Dufour, Alain Decoste, Julien Thériault, Sylvain Tremblay, Eric Gagnon et Martin Vachon, ingénieur.

Les monteurs de lignes se sont succédés par groupe de quatre et de deux pour rebrancher les sinistrés de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, en plein cœur du Triangle noir. Quant à l'ingénieur Vachon, la Sécurité civile l'a assigné au réta-

blissement de l'électricité à Ville Saint-Hilaire.

Les autorités de la ville ont profité de l'occasion pour faire le bilan de leur soutien apporté aux victimes du verglas: prêt de deux génératrices, collecte de bois en collaboration avec Les Jardins d'aujourd'hui et collecte de fonds organisée par les employés du service de l'hygiène du milieu qui a permis d'amasser (1000 \$).

Le maire Marcel Martel a rappelé que le Jonquérois savent ce qu'est la détresse pour l'avoir vécue en juillet 1996. A ce titre, il trouve normal qu'ils aient contribué au retour à la normale des victimes du verglas.



REMERCIEMENT - Le maire de Jonquière a souligné l'apport des employés du service électrique aux sinistrés du verglas en leur remettant une épinglette et en les félicitant personnellement.

(Photo Sylvain Dufour)

Etablissements de santé

## La Baie attend l'autorisation de Rochon pour se trouver un directeur

LA BAIE (CD) - Le nouveau conseil d'administration des éta-

blissements de santé récemment fusionnés de La Baie attend l'autorisation du ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon, pour procéder à l'ouverture du concours à la direction générale du CH.CHSLD.CLSC Cléophas-Claveau.

Actuellement, Gérard St-Gelais agit à titre de directeur général par intérim, alors qu'André Carrier assume la fonction de directeur général adjoint.

Le nouveau conseil d'administration s'est réuni une première fois, mercredi, pour procéder à l'élection de ses officiers. On retrouve donc Michel Truchon, à

la présidence, Lise Bouchard, à la vice-présidence, et Dominique Boudreault, au secrétariat. En tout, le conseil d'administration est composé de 16 personnes incluant le directeur général. En plus d'adresser au ministre une demande d'autorisation pour l'ouverture du concours à la direction générale, le conseil d'administration devra également se pencher sur différents scénarios de réorganisation des services et choisira le meilleur modèle pour répondre aux besoins de la population dans le contexte des orientations régionales actuelles, selon le nouveau président.

Par la suite, le conseil d'adminis-

tration devra adopter un nouveau plan d'organisation qui intégrera les différents mandats du nouvel établissement issu de la fusion.

Rappelons que la nouvelle organisation a reçu, le 5 février, de nouvelles lettres patentes dont l'effet est de fusionner en un seul tous les établissements de santé et de services sociaux du secteur de la Baie et du Bas-Saguenay Sud.

Selon le président, la fusion effective des établissements de santé constitue le premier pas essentiel d'une démarche de réorganisation de services au terme de laquelle la population du secteur aura des services plus accessibles, plus continus et mieux adaptés aux réalités actuelles dans un contexte de ressources limitées.



PREPARATION - Président du Comité sur le projet de Cintec-Trédi, Pascal Tremblay, prépare avec ses partenaires une séance publique d'information.

(Photo Sylvain Dufour)

Larouche

## Cintec-Trédi prépare sa réunion publique

LAROUCHE (DB) - Le Comité sur le projet de Cintec-Trédi à Larouche prépare son assemblée publique d'information. La population sera conviée à l'église de la municipalité le 24 ou le 25 février pour entendre tout ce qu'elle devrait savoir sur le projet.

Le comité, explique Pascal Tremblay, président, tiendra parallèlement une consultation publique dont les résultats seront connus le 6 mars. Un sondage accompagnera le compte de taxes que le citoyens recevront au cours des prochains jours.

Le mandat du comité, poursuit M. Tremblay, qui fait équipe avec quatre autres personnes, est de colliger toute l'information disponible pour la transmettre aux citoyens. A partir de la réaction de celle-ci, un rapport avec recommandations sera remis au conseil municipal qui ne s'est toujours pas officiellement prononcé.

Selon M. Tremblay, le conseil attend ce rapport avant de prendre position par la voie d'une résolution.

Cintec-Trédi est en démarche pour obtenir l'autorisation d'aménager un incinérateur semblable à celui de Récupère Sol à Saint-Ambroise pour y faire les mêmes activités. Dans un second temps, l'entreprise souhaite solliciter au ministère de l'Environnement et de la Faune un certificat d'autorisation pour le traitement de déchets dangereux, dont des biphenyles polychlorés (BPC) liquides. Comme Récupère Sol, à Saint-Ambroise, Cintec-Trédi s'attend d'investir quelque 10 millions \$.

M. Tremblay veut se faire rassurant: le comité est impartial et libre de tous liens. «Nous

recueillons de l'information auprès du promoteur, de la municipalité et du comité qui s'oppose au projet», dit-il.

Le promoteur a tenu en octobre dernier une séance publique d'information, à l'issue de laquelle il a tenu un sondage. Quelque 80 pour cent des participants se sont exprimés en faveur du projet. Depuis ce temps, un comité, dirigé par le conseiller Denis Lalonde, a pris forme et bat la mesure des opposants.

Cintec-Trédi est actionnaire majoritaire de Recyclage Larouche, qui décontamine des transformateurs ayant contenu des BPC. La compagnie vient d'obtenir un important contrat du gouvernement du Québec; 405 transformateurs en provenance de Saint-Basile-le-Grand lui parviendront.

La population de Larouche aura à se prononcer sur la pertinence d'aménager un incinérateur fixe, alors que le courant d'opinion veut qu'un système mobile soit préférable. C'est du moins ce qui ressortait des recommandations de la Commission Charbonneau (Yvon) sur la gestion des déchets dangereux.

Depuis l'assemblée publique organisée par la compagnie l'automne dernier, les événements se sont bousculés. Est arrivé le cas de Récupère Sol pour lequel il y a encore un bras-armé de combat et une opposition farouche.

Outre M. Tremblay, les membres du comité sont Maxime Larouche, un employé de la municipalité, Jean-Pierre Boivin, membre du comité d'urbanisme de l'endroit, et Josée Desrosiers et Micheline Thibeault, représentante des citoyens.

# La réconciliation ne semble pas au programme

Pendant que sa garde préto-rienne avait le dos tourné, j'ai demandé hier à Lucien Bouchard ce qu'il pensait de l'idée de quelques intellectuels d'amener Jean Chrétien à s'excuser du rapatriement unilatéral de 1982, et le président du Parti québécois à reconnaître «qu'aucune nécessité historique ou théorique ne force le Québec à devenir un État souverain.»



MICHEL VASTEL

Pris au dépourvu, le premier ministre a lancé: «Ça ferait une belle manchette, hein?». Et il s'est sauvé en me promettant un rendez-vous pour parler de ça...

C'était un «tu peux toujours attendre» bien poli. Guy Laforest, Roger Gibbins et la douzaine d'intellectuels qui ont prêté leur réputation à l'Institut de recherche en politiques publiques (IRPP) ont leur réponse. Quant à celle de Jean Chrétien, ils peuvent toujours attendre: aucun chef du Parti libéral du Canada n'osera, du vivant de Pierre Trudeau, reconnaître que ce fut une erreur d'ignorer la volonté du gouvernement du Québec et de l'Assemblée nationale. Demandez à John Turner! Guy Laforest a raison de penser que «la voie de la souveraineté complète pour le Québec, selon le cheminement personnel de Lucien Bouchard, est une sorte de dernier recours après l'échec de toutes les tentatives visant à réformer le fédéralisme canadien.»

### Souvenir

Lucien Bouchard n'aime pas qu'on le lui rappelle, la représentante de l'Association des étudiants en droit de l'Université de Montréal n'a pas osé le dire en le présentant hier, mais ce prési-

dent du Parti québécois a tout de même été un Ambassadeur du Canada musclé - parlez-en à Louise Beaudoin - et un ministre de la Couronne fédérale, membre à vie du Conseil privé de la Reine pour le Canada. Pour tout dire, de Pierre Trudeau, à René Lévesque, à Brian Mulroney, à Robert Bourassa, à Jacques Parizeau: Lucien Bouchard a été de toutes les causes...

«Le but de la manoeuvre fédérale [en Cour suprême], c'est d'empêcher le Québec de devenir souverain, a encore rappelé Lucien Bouchard hier. Mais le résultat de la manoeuvre, c'est la démonstration que les Québécois n'ont qu'une façon de faire respecter leur volonté de gérer leurs affaires. Et cette façon, c'est la souveraineté.» Je ne sais d'ailleurs pas ce qui a pris à ces intellectuels du Québec et du reste du Canada d'arriver avec quatre recommandations qui sont aussi inacceptables aux fédéralistes du Canada qu'aux souverainistes du Québec.

### Découragements

À moins qu'ils n'aient voulu illustrer le découragement des uns et des autres devant une impasse qui ne débouchera jamais sur rien tant que le Parti libéral sera au pouvoir à Ottawa, et le Parti québécois à Québec. Ont-ils oublié que Jean Chrétien et Lucien Bouchard se seraient serré la main s'ils avaient été à la maison Wilson, sur les bords du lac Meech, le soir du 30 avril 1987 parce que le PLC et le PQ n'étaient pas au pouvoir...

Dans un discours magistral, malheureusement lu du bout des lèvres, Lucien Bouchard a

démonté la logique fédérale de contester le droit d'une majorité de Québécois de décider, par référendum, de la souveraineté de leur État. De façon unilatérale au besoin si son partenaire l'y «force», comme dirait le professeur Laforest. J'avoue que cela n'a pas manqué d'humour de rappeler que Pierre Trudeau soi-même menaçait Margaret Thatcher et son Parlement de Westminster d'une «déclaration unilatérale d'indépendance et [de] la rupture de tous nos liens constitutionnels avec le Royaume-Uni.» Quant à l'exégèse du discours de Jean Chrétien pendant la campagne référendaire, c'est un petit jeu dangereux qui pourrait bien se retourner contre Lucien Bouchard: il a dit, ou fait dire à d'autres, tant de choses dans les campagnes électorales des libéraux du Canada et du Québec, des conservateurs, des péquistes et des bloquistes.

De toutes manières, ce n'est sûrement pas dans les vieux discours de Jean Chrétien et de Lucien Bouchard - ni dans les écrits de Trudeau d'ailleurs - qu'il faut chercher des moyens de «sortir de l'impasse» et de trouver «les voies de la réconciliation». Pour reprendre une à une les quatre recommandations de l'IRPP: toute «Assemblée constituante» qui, en plus des nations anglaise et française, devrait rassembler des proportions soi-

gneusement pesées d'aborigènes, de collectivités ethniques, de femmes sans oublier les homosexuels, finira en foire de Babel; toute entente de partenariat «de caractère plurinational» serait jugée inacceptable par la majorité des Québécois qui a souscrit au «caractère distinct» de leur société; quant à l'hypothèse d'un référendum national, on a vu ce que cela a donné en 1992: chacun des groupes de l'Assemblée constituante se plaindrait de ne pas y trouver son compte tant il est vrai qu'on ne peut se contenter d'un verre à moitié plein tant qu'on n'a pas eu soif devant un verre complètement vide.

On en revient donc à la case-départ. Jean Chrétien aimerait-il

passer à l'Histoire comme celui qui a réconcilié le Québec avec le reste du Canada? Sans doute mais il sera plus simple pour lui de le «mettre à sa place». Quant à Lucien Bouchard, pourrait-il prendre le beau risque d'un nouveau virage? «Il n'y a pas un leader souverainiste qui puisse dire: 'la souveraineté, c'est fini!' », me confia-t-il après avoir pris la direction du PQ. Les voies de la réconciliation n'apparaissent pas sur l'itinéraire des chefs actuels du Canada et du Québec...

«Sortir de l'impasse, les voies de la réconciliation», sous la direction

Guy Laforest et Roger Gibbins, IRPP, Montréal 1998.

*Salon Jodia*

**ESTHÉTIQUE ÉLECTROLYSE**

1140, rue Mozart, Chicoutimi G7H 4G7. Tél.: (418) 696-1616

VENEZ RENCONTRER DIANE, JOHANNE, CHANTALE, FRANCINE, MAGALIE ET LISETTE (maquillage permanent) À NOTRE NOUVELLE PLACE D'AFFAIRES

**696-1616**

MARY COHR INSTITUT ESTHEDERM Ligne Epillyss

France Lauré GUINOT LE SPÉCIALISTE DE LA PEAU Alexandria L'estrel

### loto-québec résultats

<b>649</b>	Tirage du 98-02-11	GAGNANTS	LOTS
2 13 19 32 38 47		6/6 4 1 250 000,00 \$	5/6+ 5 151 880,00 \$
		5/6 325 1 869,30 \$	4/6 16 885 68,90 \$
		3/6 314 588 10 \$	
Numéro complémentaire: 5		Ventes totales: 18 241 220,00 \$	
		Prochain gros lot (appr.): 2 200 000,00 \$	

<b>Québec 49</b>	Tirage du 98-02-11	GAGNANTS	LOTS
17 25 28 29 32 41		6/6 0 1 000 000,00 \$	5/6+ 1 50 000,00 \$
		5/6 9 500 \$	4/6 894 50 \$
		3/6 19 077 5 \$	
Numéro complémentaire: 9		Ventes totales: 563 652,50 \$	

<b>Banco</b>	Tirage du 98-02-12	GAGNANTS	LOTS
01 02 03 06 10 12 17 19 21 24 27 36 39 51 55 61 64 65 67 70		3 4	361 3389

<b>Quotidienne</b>	Tirage du 98-02-11	NUMÉRO: 004981
<b>Extra</b>	Tirage du 98-02-12	NUMÉRO: 589382

**TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## CONCOURS

PLACE DU ROYAUME

**25 ans**

**Ça s'fête!**

près de **32 000 \$** EN PRIX

**6 VOYAGES À GAGNER**

**+ 1000 \$** d'argent de poche

À chaque tirage offert par Place du Royaume

1<sup>er</sup> tirage: JEUDI 26 FÉVRIER 1998

---

**25 ans ça s'fête!**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Trouvez la solution 25 x 5 + 25 - 50 ÷ 4 = \_\_\_\_\_

**place du royaume QUOTIDIEN**

**place du royaume**



**HEUREUSE** - La députée fédérale Jocelyne Girard-Bujold se propose d'agir dans les meilleurs intérêts de la région dans ses nouvelles responsabilités.

## Nouveau défi Bujold présidente du caucus

JONQUIERE (NB) - La députée fédérale de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, a été choisie présidente du caucus bloquiste pour le Saguenay/Lac-Saint-Jean/Côte-Nord.

Mme Girard-Bujold a reçu le mandat de parler au nom de ses pairs à l'issue d'une réunion du caucus à Ottawa, mercredi.

Se disant honorée de la confiance qu'on lui témoigne, la députée a fait savoir, par voie de communiqué, que ce sera pour elle une occasion d'agir aux meilleurs intérêts de la région.

De ce fait, elle entend agir pour augmenter la visibilité du caucus régional par des actions et des prises de position sur des dossiers faisant consensus et à cette fin, elle se propose de consulter régulièrement ses collègues fédéraux et les instances régionales.

# Faute de personnel, Revenu Canada risque de perdre 2 milliards \$

MONTREAL (PC) - Quelque 2 milliards \$ d'impôts échappent cette année au ministère fédéral du Revenu qui ne dispose pas suffisamment de vérificateurs-comptables dans les régions à forte activité économique, a rapporté hier Radio-Canada.

Ainsi, à Toronto, l'une des régions les plus prospères du pays, c'est 500 millions \$ qui n'iront pas dans les coffres du fisc, selon la télévision d'Etat.

Le tiers des 1500 postes de vérificateurs dans la Ville-reine demandent à être comblés depuis un an et demi.

Or, les salaires soit 35 000 \$ au début sont gelés depuis six ans, de sorte que les diplômés boudent la fonction publique fédérale et se tournent vers l'entreprise privée, plus généreuse.

Le problème se pose aussi en Colombie-Britannique et en Alberta. Selon les projections

du ministère du Revenu, le manque à gagner pour l'année fiscale 1997-1998 atteindra probablement 2 milliards \$.

L'an dernier, le gouvernement a, grâce à ses vérificateurs, recouvré plus de 6 milliards \$ auprès des grandes entreprises.

## Absence d'offres

# Nouvelle déception pour les soeurs

TORONTO (PC) - Le gouvernement ontarien n'a pas fait ce qu'il fallait pour protéger un fonds en fiducie de plusieurs millions de dollars mis sur pied pour les «jumelles Dionne», transformées dans les années 30 en attractions touristiques. C'est ce qu'affirme l'avocat des trois quintuplées Dionne toujours en vie, Clayton Ruby.

L'avocat en conclut que le gouvernement ontarien a une obligation légale - et pas seulement morale - envers celles-ci. Outre le fait que la province puisse avoir à compenser les soeurs pour leur exploitation, elle doit, légalement, rembourser l'argent qui manque dans le fonds, soutient l'avocat.

## Évaluation

Selon lui, il faudrait embaucher un juricomptable afin d'évaluer les sommes disparues, et la province devrait rendre aux quintuplées tout ce qui manque, jusqu'au dernier sou.

Annette, Cécile et Yvonne Dionne, qui sont aujourd'hui âgées de 63 ans et vivent ensemble d'une pension de 700 \$ par mois, à Montréal, s'attendaient à ce que l'Attorney général de l'Ontario, Charles Harnick, propose une entente lors d'une rencontre qui a eu lieu hier avec Me Ruby.

Le premier ministre ontarien, Mike Harris, avait affirmé la semaine dernière que son gouvernement était prêt à soumettre une offre écrite aux trois soeurs.

M. Harnick n'a soumis aucune offre mais a indiqué qu'il y en aurait une.

«Ce genre de choses prend du temps, a expliqué M. Harnick. Nous cherchons une façon de formuler une offre qui permette, je l'espère, aux Dionne de vivre confortablement, dans la dignité et la sécurité.»

Dans un communiqué émis à

Montréal, les soeurs Dionne se sont dites étonnées et déçues de l'absence d'offre, qui contredit les propos du premier ministre Harris, et émettent des doutes sur la bonne foi du gouvernement, mais ajoutent qu'elles sont déterminées à obtenir justice.

Nées pendant la grande Dépression sur une ferme du

## Secteur bancaire

# Ottawa doit prévoir l'évolution

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral n'a pas à décider de la façon dont les Canadiens gèrent leurs économies.

Mais il doit s'efforcer de prévoir l'évolution du secteur bancaire et s'assurer que tous sont traités équitablement, a déclaré le ministre des Finances, Paul Martin.

Au cours d'une entrevue, M. Martin a expliqué que par le passé, les gouvernements pouvaient s'offrir le luxe de mettre au point leurs politiques pendant que le secteur des services financiers attendait patiemment leurs décisions.

Mais l'évolution de la technologie et la lutte que doivent livrer différents types d'institutions financières pour assurer leur survie obligent aujourd'hui le gouvernement à réagir au changement et à adapter ses politiques en conséquence.

Ottawa procède actuellement à l'évaluation de sa politique concernant les banques et les autres services financiers. C'est la plus importante à avoir lieu depuis le Commission Porter, en 1964, alors que les banques obtinrent le droit de déterminer les taux d'intérêt sur les prêts, mais se virent interdire les fusions.

«De nouvelles initiatives sont

nord de l'Ontario, les quintuplées, les premières à survivre plus de quelques jours, ont grandi à «Quintland», un parc d'attraction exploité par le gouvernement. Chaque jour, environ 6000 curieux payaient pour observer le «phénomène».

L'argent a été déposé dans un fonds en fiducie à l'intention des fillettes. Quand les soeurs ont

eu 21 ans, la province leur a remis 160 000 \$ chacune.

Un juricomptable qui a examiné les documents reliés aux soeurs Dionne a conclu que le gouvernement ontarien leur doit jusqu'à 22 millions \$.

Le premier ministre Harris a déjà déclaré qu'à son avis, la province n'a aucune obligation légale envers les soeurs Dionne.

prises chaque jour, dit M. Martin. Les gouvernements doivent s'efforcer d'avoir une longueur d'avance.»

En septembre prochain, un comité de travail présidé par un avocat de Regina, Harold MacKay, présentera au gouvernement un rapport portant sur plusieurs sujets.

Selon le ministre Martin, ce comité de travail devra «non seulement examiner la situation telle qu'elle est aujourd'hui, mais aussi telle qu'elle sera dans 10 ans».

La commission Porter avait eu deux ans pour tenir des audiences publiques et une autre année pour rédiger son rapport, mais la commission MacKay n'aura que 18 mois pour recevoir les propositions, tenir des rencontres privées avec les représentants de l'industrie et préparer

une série de recommandations. Le comité de travail MacKay comprend un représentant des consommateurs et plusieurs représentants du secteur des services financiers.

Loblaw et la CIBC ont annoncé cette semaine un projet pour offrir des comptoirs bancaires dans les marchés d'alimentation.

Cette alliance stratégique entre une banque et un marché d'alimentation n'avait jamais été envisagée et est pour ainsi dire non réglementée, dit le ministre. Voilà un autre sujet sur lequel le comité de travail devra se pencher, dit-il.

Quelles que soient les recommandations du comité de travail, elles ne deviendront pas des politiques avant d'avoir été longuement discutées en public, ajoute le ministre Martin.

## Décès de Mme Morin-Duval

JONQUIERE (NB) - Pendant qu'il inaugurait son chantier, hier soir, dans le cadre du Carnaval Souvenir de Chicoutimi, le Père Alex, alias Roméo Duval, a perdu sa mère.

Marie-Anna Morin-Duval s'est éteinte à l'âge de 92 ans à

l'hôpital de Jonquière.

Mme Duval, qui a déjà tenu le rôle de «Grand-Maman reçoit», est également la mère du premier citoyen de Ste-Rose, Gérard Duval.

Nos sincères condoléances à la famille.



la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

## Affaire Rebagliati

# Ottawa s'intéresse à l'affaire

OTTAWA (PC)-L'appui massif que les Canadiens ont offert au planchiste olympique Ross Rebagliati semble avoir incité certains parlementaires à s'intéresser à la marijuana.

Peu après que l'athlète eut obtenu un test de dépistage positif aux Jeux d'hiver de Nagano, plusieurs politiciens, dont deux ministres du cabinet fédéral, ont annoncé qu'ils accueilleraient favorablement la tenue d'un débat aux Communes sur la possibilité de décriminaliser la consommation de la marijuana.

Le Comité international olympique a rendu hier sa médaille d'or au résident de Whistler, en Colombie-Britannique, une décision qui a été accueillie avec enthousiasme au Canada.

La chef du NPD, Alexa McDonough, croit que les liens amicaux existant entre Ross Rebagliati et des consommateurs de marijuana ont permis de mettre en lumière la différence qui existe entre la marijuana et les drogues dures.

«C'est une question complètement différente, et je pense que les Canadiens s'en rendent bien compte, a déclaré Mme McDo-

nough à l'extérieur des Communes. Peut-être ce héros olympique canadien passera-t-il à l'histoire pour avoir apporté un peu de bon sens dans toute cette question.»

D'autres députés, sans avoir nécessairement le franc-parler de la chef néo-démocrate, ont également abordé le sujet de la marijuana, que les politiciens s'efforcent habituellement d'éviter.

«Mon collègue le ministre de la Santé et moi-même avons tous deux fait savoir que nous serions prêts à examiner la possibilité de la décriminaliser à des fins médicales (...), a déclaré la ministre de la Justice, Anne McLellan.

Le solliciteur général Andy Scott a aussi annoncé qu'il serait favorable à un débat sur la question. «Je ne crois pas que cette discussion devrait se tenir dans le contexte de l'incident qui vient de se produire, a-t-il dit, mais je suis certain qu'elle aura lieu et je l'attends avec impatience.»

Le député réformiste John Reynolds s'est levé en Chambre pour réclamer que le premier ministre Jean Chrétien exige «des excuses du Comité international olympique pour cette malheureuse affai-

re, qui constitue une insulte pour tous les Canadiens.»

Un de ses collègues, le député réformiste Grant Hill, qui est médecin, s'oppose fermement à ce que la marijuana soit décriminalisée, précisant que l'incident Rebagliati «n'est qu'une autre étape dans une campagne visant à rendre la marijuana plus accessible.»

La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, s'est réjouie d'apprendre que l'athlète avait recouvré sa médaille. «Il a remporté la médaille d'or parce qu'il était le meilleur et pour cela, nous devons lui dire bravo, a-t-elle déclaré. Personne n'est parfait.»

On a demandé à Mme Copps comment elle avait abordé la question de la marijuana avec sa fille adolescente, Danielle.

«Elle voulait savoir ce que je pensais, a dit la ministre. Et je lui ait que je croyais qu'il ne devrait pas perdre sa médaille (...) Je ne crois pas qu'elle doive croire pour autant que je suis d'accord avec le fait de fumer de la marijuana.»



REPOSE - La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, était heureuse d'apprendre que Rebagliati avait retrouvé sa médaille.

## Commission Poitras

# Falardeau craignait les effets de l'enquête

MONTREAL (PC)-Le directeur général adjoint de la Sûreté du Québec Gilles Falardeau prévoyait que l'enquête décrétée par le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, sur ses agissements et ceux du directeur général Serge Barbeau donnerait lieu à une véritable foire d'empoigne difficile à arrêter.

«Une enquête comme ça (celle menée à l'été 1996 par le juge Jean-Pierre Bonin), on sait quand ça commence sauf que c'est possible que ça aille en s'élargissant. Il se peut qu'en cours de route, il trouve un dépotoir et décide de creuser. On sait quand ça commence mais on ne sait pas comment ça va se terminer», aurait confié M. Falardeau à l'enquêteur Louis Boudreault dont il supervisait le travail.

M. Boudreault poursuivait hier son témoignage devant la commission Poitras qui enquête sur la SQ. Il est l'un des trois policiers chargés par M. Barbeau de faire la lumière sur les bavures commises par des policiers de la SQ dans le dossier des Matticks. A un moment donné, son collègue Hilaire Isabelle s'est plaint des multiples entraves subies et du manque de support fourni par M. Barbeau et Falardeau, notamment, d'où le déclenchement de l'enquête externe confiée au juge Bonin.

Accusés d'avoir importé 26,5 tonnes de haschisch, les membres du clan Matticks ont obtenu que leur procès soit abandonné en raison de la fabrication de preuves et des faux témoignages imputés à des policiers au dossier.

«Le boss et moi sommes directement visés, directement concernés par l'enquête», aurait confié M. Falardeau qui disait que

«tout le monde va se faire mal là-dedans».

«Personne ne va être gagnant, ni l'organisation (la SQ).»

Quand M. Boudreault a refusé de remettre à M. Falardeau les notes accumulées au fil des mois de l'enquête interne sur les policiers ayant agi dans le dossier Matticks, M. Falardeau a perdu son calme.

«Vous voulez nous peindre dans le coin. Ça part mal. Tout le monde se ramasse des munitions contre tout le monde. A un moment donné, ça va tirer tout le monde ensemble», aurait dit M. Falardeau.

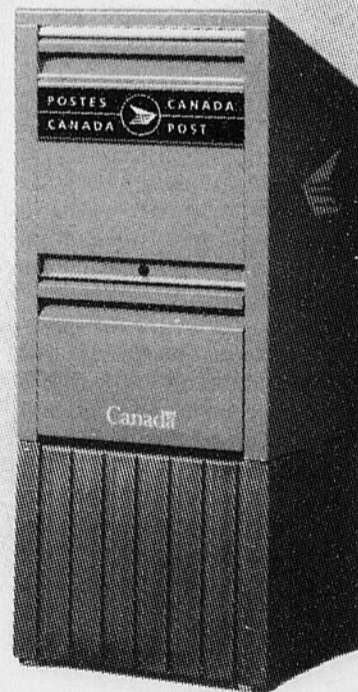
C'est à ce moment-là que M. Boudreault a appris de M. Falardeau que des policiers aux enquêtes criminelles ainsi que des gens de l'Association des policiers provinciaux du Québec avaient mené sur lui, Bernard Arsenault et Hilaire Isabelle, une enquête pouvant servir de munitions contre eux.

«Ca va être comme dans un saloon. Tout le monde va se lever et ça va tirer de partout. Même l'état-major sera attaqué. C'est facile de faire sauter un directeur général adjoint», aurait dit M. Falardeau.

Peu après le retrait du juge Jean-Pierre Bonin, avant la fin de son enquête, suivi par la suspension des Isabelle, Arsenault et Boudreault faite par le directeur Barbeau, suivi par le retrait du directeur Barbeau à la demande du ministre Perreault, celui-ci décrétait la tenue d'une enquête publique.

La commission Poitras siègeait hier pour la 117e journée. Ses travaux pourraient se poursuivre au moins jusqu'à la fin du mois de mars.

# ENVOYEZ PROMENER VOS FACTURES!



**Payez-les par la poste.**

Il n'y a en effet rien de plus facile ni de plus rapide que de poster vos factures.

Venez chercher vos timbres au comptoir postal près de chez vous ou commandez-les par téléphone et recevez-les à domicile en appelant le 1 800 565-4362.



# Lucien Bouchard réplique d'avance

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) - Même s'il ne se présentera pas devant la Cour suprême, le premier ministre Lucien Bouchard a plaidé pour le droit à l'autodétermination des Québécois hier, mais devant des étudiants, et en puisant à même des discours passés de Pierre Trudeau et Jean Chrétien.

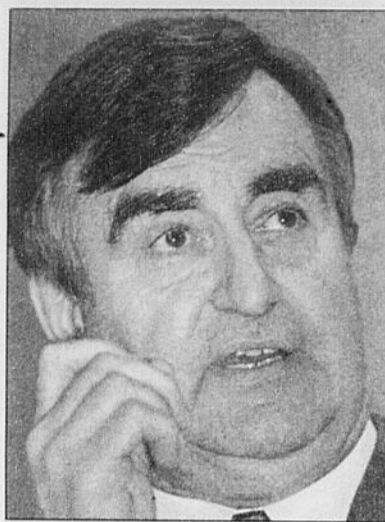
C'est à compter de lundi que la Cour suprême entendra le renvoi du gouvernement fédéral sur le droit du Québec de déclarer unilatéralement la souveraineté.

Comme les souverainistes ne présenteront pas leur point de vue devant la Cour suprême, estimant qu'il appartient au peuple québécois et non à un tribunal de décider de son avenir, M. Bouchard a exposé ses vues devant une autre tribune.

Ce sont des étudiants en Droit de l'Université de Montréal qui lui ont servi de public, ceux-ci l'interrompant par des applaudissements à quelques reprises.

Le premier ministre Bouchard a notamment cité les mémoires de Pierre Trudeau lors du rapatriement de la constitution en 1982. A cette époque, les nationalistes canadiens craignaient que Londres refuse de rapatrier la constitution du Canada.

M. Trudeau aurait alors affirmé que "si le Parlement britannique se dérobaient, il nous resterait l'option d'une démonstration massive de volonté nationale, qui supposerait de notre part une déclaration unilatérale d'indépendance et la rupture de tous nos



**REPLIQUE** - Le premier ministre Lucien Bouchard a plaidé pour le droit à l'autodétermination des Québécois hier, devant des étudiants de l'Université de Montréal.

liens constitutionnels avec le Royaume-Uni".

M. Bouchard s'est également livré à une exégèse du discours du premier ministre Jean Chrétien cinq jours avant le référendum de 1995, cherchant à démontrer que M. Chrétien savait alors que l'enjeu pour les Québécois était de demeurer Canadiens ou pas.

Aujourd'hui, les fédéralistes affirment que les Québécois ne savent pas vraiment pour quoi ils votent, que la question et l'enjeu ne sont pas clairs.

A maintes reprises, le premier ministre Bouchard a opposé "le réflexe démocratique québécois et le réflexe unilatéral fédéral", remontant même à la création du Canada.

"La constitution fondatrice du Canada n'a jamais obtenu de légitimité démocratique. Quand on y songe, il n'y a jamais eu, au Canada, de référendum sur l'indépendance du Canada."

M. Bouchard a aussi soutenu que la crédibilité de la Cour suprême risque d'être affaiblie si elle accepte de trancher la question qui lui est soumise dans ce contexte.

"Le requérant, le gouvernement fédéral, a nommé lui-même, d'un trait de plume, en cours d'instance, deux des neuf juges qui devront entendre sa propre cause. Voilà un procédé qui, à lui seul, créerait un vice de forme irrémédiable dans n'importe quel arbitrage. On ne le tolérerait jamais à la Cour des petites créances. Le principe même d'indépendance judiciaire est mis en cause."

### Manif

Le discours du premier ministre Bouchard devant plus de 800 étudiants a été perturbé par un chahuteur, qui a été expulsé. Après le discours, quinze jeunes ont cherché à attirer l'attention des médias en s'assoissant par terre, parlant de bourgeois, de dictature et de répression policière. Les policiers les ont simplement encerclés pendant quelques minutes, avant de repartir sans même les avoir déplacés.

### Dion

A Ottawa, le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion a réfuté l'affirmation de M. Bouchard voulant que la démarche québécoise soit démocratique, par opposition à celle d'Ottawa qui est unilatérale.



**MANIFESTANT** - Ce protestataire a chahuté le premier ministre quelques secondes avant d'être calmé par des gardiens de sécurité.

(PC - Laserphoto).

"Nous croyons que c'est l'inverse qui est vrai. L'histoire de notre pays est exceptionnellement démocratique et la démarche de sécession qu'il envisage serait inacceptable dans toutes les démocraties du monde", a lancé le ministre Dion.

"Ca prend une procédure claire, à l'intérieur du cadre juridique et de la loi du pays. Avec une procédure claire, jamais les Québécois ne renonceront au Canada. Et si je me trompe, je suis un

démocrate, j'accepterai le résultat. Mais je ne perdrai pas le Canada dans la confusion, à partir d'un processus ambigu. Et je sais que c'est l'opinion de la très grande majorité des Québécois", a ajouté M. Dion.

A Québec, le porte-parole de l'opposition sur cette question Jean-Marc Fournier a dénoncé le "théâtre" du premier ministre Bouchard, rappelant que "reconnaître le droit des Québécois à l'autodétermination est aussi reconnaître le droit des Québécois d'être pleinement informés avant de décider".

## Le Parti réformiste soulève peu d'intérêt

OTTAWA (PC) - Le Parti réformiste n'a pas réussi à soulever beaucoup d'intérêt en demandant aux Québécois de se prononcer sur l'entente de Calgary.

Au mois de décembre, la formation politique de l'Ouest avait envoyé par la poste 430 000 questionnaires dans des circonscriptions électorales à forte tendance souverainiste. A peine 2600 personnes y ont répondu (taux de participation de 0,6 pour cent), a indiqué hier le chef Preston Manning en rendant public les résultats de ce «sondage».

Admettant qu'il s'agit de résultats «modestes», M. Manning a qualifié tout de même l'exercice d'encourageant. Il soutient que les Québécois, dans leurs réponses aux questions sur le programme des réformistes, montrent qu'ils sont en faveur d'un «rééquilibrage» des pouvoirs entre le fédéral et les provinces.

M. Manning a convenu également que ce concept n'avait rien de neuf. «Mais c'est un nouveau concept, si on le met en pratique. C'en n'est pas un si on ne fait qu'en parler. Et c'est là

le problème majeur avec le gouvernement Chrétien», a-t-il dit.

Les quelques questions du «sondage» portant sur l'entente de Calgary (qui consacre le «caractère unique» du Québec et l'égalité de toutes les provinces) démontrent, selon M. Manning, que les Québécois sont d'accord avec les grands principes du document.

Fait à noter, les réformistes avaient pourtant pris des précautions pour ne pas effrayer les répondants québécois. Ainsi, nulle part dans le dépliant du sondage apparaissait le nom du parti (sauf dans son adresse Internet). De plus, Preston Manning y était présenté comme le chef de l'opposition officielle, et non comme le chef du Parti réformiste.

Le but des réformistes était de se substituer au gouvernement du Québec, à qui ils reprochent de ne pas avoir consulté la population de la province sur l'entente de Calgary.

Ils voulaient aussi faire la nique aux libéraux fédéraux, en prouvant qu'ils sont capables de prendre l'initiative quand vient le temps de consulter les Québécois.

**QUOTIDIEN**  
progrès dimanche

# CARNET

MONDAIN

<b>ANNONCE AVEC PHOTO</b>	
<b>15<sup>95</sup>\$</b>	<b>29<sup>95</sup>\$</b> SUR DEUX COLONNES
<small>SUR UNE COLONNE</small>	<small>RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION</small>
<b>SANS PHOTO</b>	
<small>TEXTE DE BONS VŒUX</small>	<b>7\$</b>
<small>JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)</small>	

**BONNE FÊTE**

**BONNE FÊTE** ma belle Janie.  
Je t'aime. Ton papa XOX

MESSAGE PERSONNEL  
NAISSANCE  
POÈME  
PROMPT  
RÉTABLISSEMENT  
VŒUX  
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

**BONNE FÊTE**

**BONNE FÊTE** à ma princesse «Christine» de Maman.  
Je t'aime très fort. XXX.

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  
FIANÇAILES  
GÉNÉRATIONS  
GRADUATION  
MARIAGE

**SAINT-VALENTIN**

Bonne St-Valentin, Danick  
Tes poulettes (Trouves-tu ça assez «quétaïne?»)

**BONNE ST-VALENTIN!**  
Intelligente et perspicace, déterminée, leader. Elle est la plus belle et la plus fine des Tremblay. Cherchez-là!  
Ton fou de toi!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

**POUR INFORMATIONS: 545-4014**



# Spectacle pour aider les victimes du verglas

PARIS (PC) - Les Anglo-Saxons auraient sans doute baptisé la chose « Québec-Aid » ou « Ice-Aid ». Gilles Vigneault a choisi un nom plus poétique pour le grand concert radio-phonique qui sera donné à Paris le 7 mars prochain au profit des victimes de la tempête de verglas. L'événement s'appellera: « Un pays nommé verglas ».

Les détails de l'opération, dont on parlait en coulisses depuis quelques semaines, ont été dévoilés hier à Paris. Le spectacle, mis en scène par Mouffe, réunira un plateau impressionnant: Vigneault sera notamment entouré de Claude Léveillée, Guy Béart, Juliette Gréco, Georges Moustaki, Anne Sylvestre, Carole Laure, Luc de la Rochelière et Jim Corcoran. Le nom de Lara Fabian a également été mentionné mais sa présence n'a pas été confirmée.

L'événement sera retransmis en direct par Radio-Bleue, une radio d'Etat qui occupe le créneau « francophone » et rejoint en moyenne deux millions d'auditeurs. Il sera aussi diffusé par les radios nationales suisse, belge et canadienne

(Radio-Canada), membres de la Communauté des radios publiques de la langue française.

« Au plus fort de la tempête, un ami québécois qui m'est cher m'a appelée pour me raconter ce qui se passait, a expliqué Evelyne Adam, l'animatrice de Radio-Bleue qui a eu l'idée de ce concert. Il semblait vraiment perdu et m'a demandé ce que faisait la France. C'est vrai qu'on n'avait pas ici une idée juste de l'ampleur de la catastrophe. Je me suis dit qu'on pouvait sûrement faire quelque chose en chansons pour réaffirmer notre amitié et lancer un élan du cœur. » Le concert ne rapportera pas des millions mais assez pour venir en aide aux plus démunies des victimes du verglas. Les 900 places de la salle de la Maison de la Radio seront vendues 100 francs chacune (moins de 25 \$). A cela s'ajouteront les bénéfices de la vente des programmes et les éventuelles contributions financières de sociétés françaises établies au Québec. L'un dans l'autre, « Un pays nommé verglas » pourrait permettre d'amasser plusieurs dizaines de milliers de dollars, qui iront s'ajou-

ter aux fonds déjà récoltés par l'Association France-Québec dans le cadre de son « appel à l'aide pour les sinistres québécois ».

Il n'est « pas question », prévient toutefois l'attachée de presse québécoise Michèle Latraverse, associée au projet depuis le début, de « poser en victimes et de se lamenter sur notre sort ». Dans cet esprit, les organisateurs veulent donner un ton résolument écologique à l'opération. L'astrophysicien Hubert Reeves interviendra pendant le concert pour expliquer les bouleversements climatiques qui chamboulent, façon El Nino, le temps et les saisons sur toute la planète. « Le but, c'est de venir en aide aux plus démunis, ajoute Mme

Latraverse. Mais, au moment où des milliers de gens se font massacrer en Algérie, nous ne voulons pas

présenter les Québécois comme les plus grands sinistres du monde ».

## Salle Hall Jeannois

2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA



Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre

668-7597 Rés.: 668-8283

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
EN APRES-MIDI ET MAR. MERC. SOIR: 3.25 \$

**LES BOYS** (13+)  
Tous les soirs: 7h10 - 9h30

**SPHERE** (en attente de classement)  
Sam. dim.: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40  
Sem.: 7h00 - 9h40

**SPICE WORLD** (G)  
Sam. dim.: 1h15 - 3h25

**LES GRANDES ESPÉRANCES** (G)  
Sam. dim.: 1h10 - 3h30 - 7h15 - 9h30  
Semaine: 7h15 - 9h30

## LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI  
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022  
SEMAINE DU 13 AU 19 FÉVRIER

**LES FRÈRES BLUES 2000** (G) AYKROYD/GOODMAN  
SAM. & DIM.: 205-435 - 705-935  
TOUS LES SOIRS: 706-935

**TITANIC V.F.** (G) LÉONARDO DICAPRIO  
SAM. & DIM.: 12:30 - 4:15 - 8:15  
TOUS LES SOIRS: 8:15

**DERNIER RECOURS (13+)** M. KEATON/A. GARCIA  
SAM. & DIM.: 200-430 - 700-930  
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

**LE CHANTEUR DE NOCES** (G) A. SANDLER/D. BARRYMORE  
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15  
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15

MARDI-MERCREDI 3,25 \$

GAGNANT DE 4 GOLDEN GLOBE

**TITANIC**  
en version française  
ÉGALEMENT À L'AFFICHE AUX CINÉMAS IMPÉRIAL ET JONQUIÈRE

LÉONARDO DICAPRIO KATE WINSLET

C'était les années 80! Vous vous souvenez?



adam sandler drew barrymore  
le chanteur de noces  
V.F. de THE WEDDING SINGER

**LES FRÈRES BLUES 2000**  
V.F. de BLUES BROTHERS 2000  
LES BLUES SONT DE RETOUR.

DAN AYKROYD JOHN GOODMAN

**CINÉMA JONQUIÈRE**  
2445 ST-DOMINIQUE

**SPHERE** (V.I.) ( ) D. HOFFMAN / S. STONE  
SAM. & DIM.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35  
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35

**TITANIC V.F.** (G) LÉONARDO DICAPRIO  
SAM. & DIM.: 12:30 - 4:15 - 8:15  
TOUS LES SOIRS: 8:15

MATINÉES (AVANT 18H00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 \$



## LA VIE PARISIENNE

Opérette d'Offenbach  
présentée à  
L'Auditorium Dufour

Opérette Jacques Offenbach Quatre actes

Mise en scène: Cyrille Guavin Francoeur

Décor: Marie Villeneuve

Avec la participation de: L'Orchestre de Chambre du Saguenay - Est-Saint-Jean

Dans: Dany Valerand, Sophie-Marie Martel, Nicolas Lemieux, Roger Girard, Louise Marcolle, Michel Corbeil, Annie-Claude Bouchard, Caroline Tremblay, Robert Hoard, Charles Asselin, Esther Laprise, Lise Pelletier, Jacynthe Vezeau

Direction musicale: Jean-François Lapointe

Costumes: Stéphane Rodrigue

Chef de chœur et assistant chef d'orchestre: Stéphan Lacroix

« C'est sans aucune crainte que le public, d'ici ou d'ailleurs, que tous ceux qui aiment la musique, les beaux spectacles, l'humour, peuvent aller voir »  
« La vie Parisienne ».  
par: Denise Pelletier, journaliste au Quotidien

Les 13, 14, 20 et 21 février à 20 h  
Le 15 février à 14 h

25 \$ régulier  
10 \$ moins de 12 ans  
Prix de groupe:  
15 personnes et plus 20 \$

**SUPER PROMOTION**  
Prix familial: 2 adultes à prix régulier, 1 \$ par enfant de moins de 12 ans.

Billets en vente sur Réservatech

Informations: (418) 549-3910

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

Une production de la Société d'Arts Lyriques du Royaume 377131

DUSTIN HOFFMAN SHARON STONE SAMUEL L. JACKSON

DES SCIENTIFIQUES ONT DÉCOUVERT SOUS L'OcéAN UNE FORME D'INTELLIGENCE EXTRA-TERRÊTRE QUI S'APPRÊTE À NOUS ANÉANTIR

DE L'AUTEUR À SÉCÈS DE « JURASSIC PARK » ET DU « MONDE PERDU »

**SPHÈRE**  
version française de SPHERE  
LA TERREUR N'A PAS DE FRONTIÈRES.

DÈS AUJOURD'HUI! SON DIGITAL

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓

CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓

COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

"GWYNETH PALTROW ET ETHAN HAWKE SONT ÉBLOUISSANTS!"

**LES GRANDES ESPÉRANCES**  
(VERSION FRANÇAISE DE « GREAT EXPECTATIONS »)

www.foxmovies.com

À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★

COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

QUE LA FÊTE COMMENCE!

**SPICE WORLD**  
EN VERSION FRANÇAISE

À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

LES BOYS PULVÉRISE TOUS LES RECORDS POUR UN FILM QUÉBÉCOIS!

RICHARD GOUDREAU présente

**Les BOYS**

UN FILM DE LOUIS SAIA

À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★

COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

**Les BOYS**

UN FILM DE LOUIS SAIA

13 ANS +

À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ★

COMPLEXE J. GAGNON ALMA ★

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKRS</b>	Nagano 1998 (6h00)						C. Charette en direct	Du tac au tac	Le Midi	Nagano 1998			Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Parfums d'Italie	Boîte (15h30) / Rouli (15h45)	Woof! / O340 (16h24)	...Intrépides / O340 (16h51)	Lassie	La Tête de l'emploi
<b>CFRS</b>	Vision mondiale		Coup de coeur!		Les deux font la loi		Pub	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Plus ça change, plus c'est pareil?	Teddy Ruxpin	Cinéma / JE SUIS TIMIDE... MAIS JE ME SOIGNE (4) avec Aldo Iaccione, Mimi Couteller				Les Simpson	Le Grand Journal		
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / La plus belle déclaration d'amour		Alerte à Malibu		
<b>TQc</b>	Intro. à la biologie du cancer			Psychologie du vieillissement			Grands Courants de l'art		Allô prof	Educational Psychology	Vidéoactivité	Québec School Television	World English	Gramm. et Rédaction	...l'île au trésor	SOS bout du monde	Passer-partout	Science-fiction		

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 13 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
<b>TQc</b>	La Maison de Ouimzie	Anima	Christiane Charette en direct	Le Corps humain (19h33)	Droit de parole / Qui doit décider de l'avenir du Québec?			Cinéma / LES AMANTS DU PONT-NEUF (3) avec Denis Lavant, Juliette Binoche			Plaisir de lire (23h13)	Les Nouveaux Exploits d'Arsène Lupin (23h43)	
<b>CKRS</b>	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Nagano 1998	Histoires fantastiques	Nagano 1998		Le Téléjournal			Nagano 1998 (22h15)	Le Point	Nagano 1998 (23h31)		
<b>CJPM</b>	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort / Serge Thériault	J.E. / Le Réparateur Maytag; Parade, parade; un aquarium		Cinéma / L'OEIL DE LA VENGEANCE (6) avec Matt McCoy, Lenny Von Dohlen			Le TVA	Le Sorcier		Le TVA Sports / Loteries (23h54)	Pub (0h04)	
<b>CFRS</b>	Presse-citron	Flash / Marc Messier	La fin du monde / Sylvain Chomet	Les Simpson	Cinéma / BELLE ET INNOCENTE (5) avec Steven Weber, Mare Winningham			Aux frontières du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / BON BAISER DE RUSSIE	
<b>TV5</b>	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Thalassa	Faut pas rêver		Drucker & Co	Stars & Co	Journal belge	Kal ou l'Inde revisitée	Revue de Presse (23h45)	Vivre avec / Soir 3 (0h15)	
<b>CANAL D</b>	Animalier / Le Récif de Ras Mohammed		La Justice américaine / Reginald Danny, un jury assiégé		Phénomènes inexplicables / Clairvoyance et Rêves prémonitoires		Des Crimes et des Hommes / Passeport pour un tribunal étranger		Star Trek		Cinéma / LES MALHEURS D'ALFRED (4) avec Anny Duperey, Pierre Mondy		
<b>RDI</b>	Le Journal FR2	Capital Actions	Le Monde ce soir	Résumé olympique	Grands Reportages / Enfants Satellites		Le Journal RDI	Maison neuve à Nagano		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Le Point	Le Téléjournal - Édition de l'Ouest
<b>RDS</b>	Le Tour du Monde à ski	Sports 30 Mag		Golf SPGA / Classique GTE			Magazine olympique	Le Monde du sport	Sports 30 Mag		La Lutte WCW		
<b>S.E.</b>	Salut cousin (17h25)		Draco / La Légende du dernier dragon (19h10)			La Chasse aux sorcières			Impasse (23h05)				
<b>CBJET</b>	Newswatch		1998 Olympic Winter Games						National / CBC News		1998 Olympic Winter Games		
<b>CFCF</b>	Pulse		Entertainment Tonight	Suddenly Susan	Four by Four: Crescendo		Stargate SG-1		The Pretender		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne (0h03) / K. I. Wayans (0h12)
<b>WVNY</b>	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	Sabrina, the Teenage Witch	Boy Meets World	Sabrina, the Teenage Witch	Teen Angel	20 / 20 Friday		News / M*A*S*H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
<b>WCAX</b>	News		CBS News	Entertainment Tonight	Winter Olympics			News		The Late Show with David Letterman (23h35)			
<b>WPTZ</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC		Cinéma / CIRCLE OF FRIENDS (4) avec Minnie Driver, Chris O'Donnell		The Tonight Show (23h35)				
<b>WCFE</b>	ITN News	Nightly Business	Newshour		People Near Here	Wine 101	Mystery / Cadfael: The Virgin in the Ice		Taggart		Charlie Rose		
<b>FOX</b>	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Beyond Belief: Fact or Fiction		Titanic: The Whole Story	Hard Copy	Inside Edition	The Keenen Ivory Wayans Show		Jenny Jones	
<b>TSN</b>	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	Basketball / Heat - Pistons			Sportsdesk		Boxing / R. del Valle - E. Sanchez				
<b>TMN</b>	Kickboxer 5: The Redemption			A Very Brady Sequel			Dante's Peak		Voodoo				
<b>DISC.</b>	The Sea, The Last Frontier	Movie Magic	@ discovery.ca		Animal Planet		Discover Magazine	The Science of Sex		@ discovery.ca		Animal Planet	
<b>VIE</b>	Croque la vie		Tango		Santé en vedette / Marguerite Lescop	Méd. d'enquête / Traces de sang	Éros et Compagnie		Guérir autrement	Point de vue / Ku Klux Klan	Allô docteur	Éros et Compagnie	

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 241

ÉTABLIR LA LONGUE.

Voici une main jouée dernièrement sur Okbridge, le club virtuel qui regroupe les joueurs de bridge sur Internet.

Lorsque vous jouez sur Okbridge, il arrive très souvent que vous ne connaissiez pas votre partenaire. Souvent les enchères sont un peu étranges.

Personne vulnérable. Sud donneur.

NORD
4
DV9875
105
DV98

SUD
A963
-
AR97
AR1042

OUEST NORD EST SUD
1 2 passe 3
passe 4 passe 4
passe 5 passe 6
tous passent

Je reçois l'entame de l'As de coeur. Quel est votre plan de jeu? Le plan de jeu le plus simple consiste à établir la main du mort qui ne renferme que trois perdantes, toutes à coeur. Je coupe l'entame avec l'As d'atout, traverse au mort par le huit de trèfle et présente la Dame de coeur que je laisse filer lorsqu'elle n'est pas couverte. Ouest gagne, et joue son Roi de pique. Je suis tout à fait en contrôle. Je gagne de l'As, retourne en Nord par le neuf de trèfle et coupe un petit coeur avec mon Roi d'atout. Pour terminer, le dix de trèfle couvert par la Dame du mort, purgeant ainsi le dernier atout adverse et le jeu du valet de coeur établit la couleur.

4
DV9875
105
DV98

RD8752
AR3
862
6
V10
10642
DV43
753

A963
-
AR97
AR1042

Le problème de cette main n'est pas tant de faire douze levées, mais bien de gager le chelem. Auriez-vous annoncé deux coeurs à votre premier tour avec la main de Nord?

SECTIONNEL DE L'UNITÉ 152

Le Sectionnel de l'unité 152 aura lieu du 9 au 15 février 1998 dans tous les clubs de cette unité. Coût des séances, 5\$, le coût du « Suisse », 10\$ (2 sessions incluant le souper). Les séances auront lieu à 13h et pour le « Suisse », il faut réserver. Pour information: Marie-Paul Massé, 418-687-6140.

De nos jours, les employeurs n'engagent que des candidats ayant des réalisations à leur actif.

Moi, j'ai acquis de l'expérience en faisant du bénévolat à la Fondation des maladies du coeur du Québec.



Marco



Communiquez avec le bureau de la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Tél.: (418) 543-8959
Frais virés acceptés

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 13 FÉVRIER

8h30
CANAL VIE — LES VACANCES DE LA DERNIERE CHANCE 89212058 (2h) Voir jeudi, 19h30.

10h00
CANAL D — LE PROFESSIONNEL 4317077 (4) Fr. 1981. Drame policier de G. Lautner avec Jean-Paul Belmondo, Robert Hossein et Jean-Louis Richard. - Les services secrets français tentent de neutraliser un ancien agent qui veut tuer un homme politique africain. (2h)

14h00
CANAL D — LA ROUTE DES INDES 9633313 (3h) Voir jeudi, 23h00.

14h30
CFRS — JE SUIS TIMIDE... MAIS JE ME SOIGNE 221874 (4) Fr. 1978. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard avec Aldo Maccione et Mimi Coutelier. - Un grand timide quitte son emploi pour suivre à Nice une jeune fille dont il s'est épris sans oser l'aborder. (2h)

20h00
CFRS — BELLEET INNOCENTE 71348 (5) (Betrayed by Love), É.-U. 1993. Drame policier de J. Power avec Steven Weber, Mare Winningham et Patricia Arquette. - Une femme dont la soeur a été tuée tente d'incriminer l'agent du FBI qui s'est servi d'elle comme informatrice et maîtresse. (2h)

CJPM - CFR — L'OEIL DE LA VENGEANCE 80416 (6) (Eyes of the Beholder), É.-U. 1991. Drame de L.L. Simione avec Matt McCoy, Lenny Von Dohlen et Joanna Pacula. - Après avoir été soumis à une lobotomie, un déséquilibré s'échappe de l'hôpital psychiatrique afin de se venger de son médecin. (2h)

21h00
TQc - CIVV — LES AMANTS DU PONT-NEUF 6494665 (3) Fr. 1991. Drame sentimental de L. Carax avec Denis Lavant, Juliette Binoche et Klaus Michael Gruber. - Une jeune portraitiste réduite à la

clochardisation à la suite d'un amour déçu vit une grande passion avec un jeune sans-abri. (2h13)

WPTZ — CIRCLE OF FRIENDS 6868752 (4) Ir. 1995. Drame sentimental de P. O'Connor avec Minnie Driver, Chris O'Donnell et Saffron Burrows. - En 1957, les amours respectives parfois tumultueuses de trois amies d'enfance qui étudient à l'université de Dublin. (2h)

23h00
CANAL D — LES MALHEURS D'ALFRED 6736394 (4) Fr. 1971. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard avec Anny Duperey et Pierre Mondy. - Un malchanceux fait la connaissance d'une jeune fille au cours d'une tentative de suicide. (1h30)

00h00
CFRS — BONS BAISERS DE RUSSIE 196559 (4) (From Russia with Love), G.-B. 1963. Drame d'espionnage de T. Young avec Sean Connery, Daniela Bianchi et Pedro Armendariz. - L'agent secret James Bond aide une fonctionnaire russe à s'enfuir à l'Ouest avec une invention stratégique. (2h30)

00h45
TV5 — IMOGÈNE ET LA VEUVE BLANCHE 2783530 (1h30) Voir jeudi, 21h00.

01h10
CFRC — ATLANTIC CITY 32855733 (3) Can. 1980. Drame de moeurs de L. Malle avec Burt Lancaster, Susan Sarandon et Kate Reid. - Un vieil homme vaguement acquiné à la pègre connaît une grisante aventure avec une jeune voisine. (2h09)

03h19
CFRC — FROM HELL TO VICTORY 32210269 (5) (De l'enfer à la victoire), Fr. 1979. Drame de guerre de H. Milestone avec George Peppard, George Hamilton et Anny Duperey. - Les expériences diverses d'un groupe d'amis de nationalités différentes qui participent à la guerre de 1939. (1h48)

MOTS CROISÉS

NO 231

HORIZONTALEMENT

- 1 - Rêveur - Retrança d'une autre chose.
2 - Sans addition ni mélange - Homme riche qui fait étalage de son opulence.
3 - Bôme - Revers - Drame nippon.
4 - V. de Grèce - Recherchés.
5 - Capitale de l'Autriche - Hurlément.
6 - Aluminium - Le prochain.
7 - Bouquiné - Ouananiche.
8 - Niaiseux (pl.) - Escamoté.
9 - Douze mois - Un os - Erbium.
10 - V. d'Italie (Lombardie) - Lettre.
11 - Roche contenant une forte proportion de corindon - Taupé.
12 - Mises - Tronche (pop.).

VERTICALEMENT

- 1 - C'est une baie du Canada - Substance alimentaire tirée des tubercules desséchés de certaines orchidées.
2 - Jeune taureau - Molybdène.
3 - Inflammation de l'oreille - Do - Lombric.
4 - Été capable de - Recueil de récits plaisants - Alfa.
5 - Colère - Non habillés - Lac américain.
6 - Serpenteaire.
7 - Symbole de l'hectare - Ruisseau - Risqués.
8 - Personnes exaltées, qui parlent, gesticulent avec véhémence.
9 - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis - Fut épousée par Héraclès - Platine.
10 - Fl. de Russie - Scandium - Lettre grecque - Agace.
11 - Écorce de chêne moulue - Rubidium - Doigtier de la dentellière.
12 - Annulé - Importune qqn à force de répéter.

SOLUTION DU PROBLÈME 230

Grid solution for crossword puzzle NO 230, showing words like GARNEMENT, EPOUSE, NABI, etc.

Large crossword puzzle grid for NO 231 with numbers 1-12 indicating starting points.

VENDREDI, LE 13 FÉVRIER 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Les personnes nées sous ce signe débordent de vitalité tôt le matin. Journée idéale pour entreprendre un travail qui vous tient à coeur et qui demande beaucoup de concentration.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vos proches auront beaucoup de choses à raconter, laissez-les parler, démontrez de l'intérêt. Du côté du coeur, vos relations deviendront plus harmonieuses.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous serez sensible et un peu nerveux. Votre thème indique que vous resterez fidèle à vos amitiés mais que vous supporterez mal les critiques même constructives.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous recevrez un coup de téléphone ou une lettre qui modifiera agréablement votre journée. Ce message inattendu vous réjouira et vous aidera à retrouver cette confiance en soi que vous aviez plus ou moins perdue ces derniers temps.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Journée où vous ressentirez une grande fierté à l'accomplissement d'une tâche qui vous est importante. Vous partagerez cette joie avec des amis en soirée qui apprécieront votre bonne humeur communicante.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Il vous sera nécessaire de bien élever la voix afin de vous faire comprendre. N'ayez surtout crainte d'insister, car vous êtes dans votre droit.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Faites attention, car si l'on peut subir un stress pendant un certain temps, on ne peut le tolérer indéfiniment. Cette tension nerveuse que vous vivez pourrait avoir des conséquences néfastes sur votre santé.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous vous sentirez peu motivé pour affronter cette journée de travail. Appuyez-vous sur la personne qui vous aime, discutez franchement de vos problèmes mutuels et voyez la vie en rose.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Surveillez étroitement vos dépenses, car vous êtes porté à faire des excès. Il ne vous sera pas facile de combattre la fatigue qui vous accablait dans le courant de la journée.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Les relations avec vos collègues au travail s'améliorent. On finit enfin par mieux vous accepter et comprendre ce que vous êtes. Votre persévérance aura porté fruits.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

On aura beau dire, on aura beau faire, cela fait du bien d'être amoureux. Cette courte pensée sera très présente chez les natifs de ce signe.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Quelqu'un de votre entourage, un parent ou un voisin, vous refilera un renseignement de très grande importance. Vous pourrez l'utiliser avec profit.

MOT MYSTÈRE

NO 2809

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: PRÊTRISE

Word search grid for NO 2809 with words like abbé, curé, aube, etc.

Solution du problème précédent: marmelade

Grid solution for the previous word search, showing the word 'marmelade' and other words.







## Tarifs d'électricité

# La grande industrie veut une réduction

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) - La grande industrie du Québec veut que les profits d'Hydro-Québec servent à réduire les tarifs d'électricité plutôt que d'être retournés dans les coffres du gouvernement.

L'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité (AQCIE), qui

regroupe 35 importantes industries énergivores du Québec, estime en effet que le mandat premier d'Hydro-Québec est de fournir de l'électricité au meilleur coût possible et de promouvoir le développement industriel. L'objectif de faire des profits ne doit pas être atteint en sacrifiant le mandat initial d'Hydro-Qué-

bec, croit l'association.

Hydro-Québec se propose en effet de réaliser des profits et d'en remettre quelque 3 milliards \$ au gouvernement au cours du quinquennat qui couvre les années 1998 à 2002.

«Le tarif chargé aux industries a augmenté plus vite que l'inflation, érodant l'avantage concurrentiel que nous avions», a déclaré le président de l'AQCIE, Serge Bergeron.

Quant au directeur de l'organisme, Luc Bélanger, il a présenté à cet égard aux députés membres de la commission parlementaire qui étudie le plan de développement d'Hydro-Québec, une comparaison entre la société d'Etat et une compagnie d'électricité américaine de grosseur équivalente, TVA.

Cette dernière, propriété du gouvernement américain, a réussi à maintenir le coût de revient de

chaque kilowatt-heure (kWh) à 3,5 cents US, soit environ 4,5 cents CAN, alors que ce coût est de 5,6 cents pour Hydro-Québec.

Le prix de vente du kWh demeure plus bas chez TVA que chez Hydro. La dette de l'entreprise américaine sera réduite de moitié d'ici l'an 2007 pour être inférieure à 15 milliards \$, tandis que la dette d'Hydro-Québec devrait se maintenir à 40 milliards \$ au cours des prochaines années.

Enfin, M. Bélanger a fait valoir que la productivité individuelle des 15 000 employés de TVA est plus grande que celle des 20 000 employés d'Hydro-Québec.

### Embêtement

Par ailleurs, l'opposition libérale a tenté d'embêter les députés péquistes à la commission en proposant qu'on prolonge les délibé-

rations pour entendre le témoignage, non prévu initialement, d'un groupe de militants péquistes provenant de la région de Ville-Marie (Ouest de Montréal).

Les députés péquistes se sont d'abord objectés à l'audition de ces témoins. «L'ordre du jour est déjà surchargé. Il ne pourrait être question d'entendre d'autres groupes que ceux déjà inscrits à l'ordre du jour», a expliqué le vice-président de la commission, le député péquiste François Beaulne.

Mais quelques instants plus tard, les députés ministériels sont revenus sur leur décision et ont décidé d'entendre les péquistes dissidents.

Ces militants péquistes dénoncent la politique énergétique de leur gouvernement, vu qu'elle «ne correspond en rien au contenu du programme du parti».

## Forum mondial à Davos

# Une excellente récolte

MONTREAL (PC) - La récolte a été bonne pour la Société générale de financement au Forum économique mondial de Davos, au début du mois.

Le président de la SGF, M. Claude Blanchet, a affirmé être revenu au Québec avec 18 ou 19 projets.

"Parce que nous avons des propositions assez concrètes, je pense que ça va se traduire par des décisions d'investissements", a-t-il déclaré à des journalistes hier.

Il a expliqué que le forum de Davos était un événement extrêmement intéressant, réunissant 2000 grands décideurs du monde, surtout des gens d'entreprise.

Il a déclaré que la SGF s'était préparée en travaillant sur des projets spécifiques dans certains secteurs, comme la chimie, la pétrochimie et la haute technologie. Elle avait également identifié des grandes entreprises qui oeuvraient dans ces domaines et qui pourraient être intéressées.

Finalement, M. Blanchet a rencontré les dirigeants de 25 multinationales.

"Nous sommes revenus avec 18 ou 19 expressions d'intérêt", a-t-il déclaré.

### Super SGF

M. Blanchet a déclaré qu'il

attendait toujours la décision du cabinet québécois sur sa proposition d'une super SGF, c'est-à-dire d'une Société de générale de financement qui prendrait le contrôle de certaines sociétés d'Etat, soit Rexfor, Soquip, Soquem et Soquia.

Le ministre des Finances Bernard Landry est en faveur de cette idée, mais le ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette s'y est opposé.

M. Chevrette est responsable de la société forestière Rexfor, de la Société québécoise d'initiative pétrolière (Soquip) et de la Société québécoise d'exploration minière (Soquem).

Le ministre de l'Agriculture Guy Julien n'est pas plus intéressé à voir la Société québécoise d'initiative agroalimentaire (-Soquia) passer sous la responsabilité de la SGF.

M. Blanchet a cependant démontré un certain optimisme, hier, alors qu'il s'entretenait avec un groupe de personnes spécialisées dans le domaine du capital de risque.

Lorsqu'un interlocuteur lui a demandé si la SGF entendait s'engager dans l'exploration minière, il a indiqué, avec un sourire, qu'il y aurait une réponse "avant longtemps".



## COUP D'OEIL

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	8369.60	+55.05	Abitibi-Consoli.	20.65	-0.05
Volume	613 864 000		Alcan	37.75	-0.15
MONTRÉAL			Alliance	25.95	-0.05
Indices comp.	3615.33	+34.39	Amisk	1.15	0
TORONTO			Bell	48.75	0
TSE 300	6980.68	+35.90	Ban. Nationale	24.00	+0.40
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES			Bruneau	1.05	-0.10
Bnq Nouvelle-Ecosse	35.40	+0.40	Cascades	9.25	-0.10
BCE Inc.	48.75	0	Domtar	10.00	-0.15
Bnq de Montréal	74.30	+2.35	Donohue	28.00	-0.10
Bnq Royale Cda	83.20	+2.30	Jean Coutu	16.75	-0.05
Barrick Gold Corp.	28.10	-0.25	Méto-Rich.	15.80	0
Or	298.75	-1.75	MSV	-	-
			Orléans	2.05	0
			Provigo	9.55	+0.25
			Uniforêt	3.70	0
			CGI Cons. Serv. Inf.	34.75	-0.50
			Paperboards Inds	5.45	+0.10
			\$ U.S.	1.4387	-0.0001
			\$ CDN	0.6954	-0.35
			Taux de conversion	1.4355400	



EN COLLABORATION AVEC  
LÉVESQUE BEAUBIEN  
GEOFFRION INC.

JUSTE POUR VOUS

# NOS FIDÈLES ABONNÉS! LES GAGNANTS

Tirage du 11 février



10 ENSEMBLES D'USTENSILES DE CUISINE «Danescok»

en nylon ultrarésistant, à l'épreuve du lave-vaisselle

une valeur de: **18\$** l'ensemble



Pour réclamer votre prix:

SAGUENAY: Vous présenter du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 13 h 30 au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi

LAC-SAINT-JEAN: Votre prix sera expédié par la poste.

le **QUOTIDIEN** ... un plaisir renouvelé à chaque matin!

Pour vous abonner, appelez au: **418-545-4664**  
Sans frais 1-800-866-3658

# Petites annonces

Une de nos conseillères



NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

## INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$  
AVIS DE DÉCÈS:..... 76,50 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.  
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**  
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.  
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

**PROGRÈS-DIMANCHE**  
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.  
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

**RESTRICTION**  
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**  
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

10 mots ou moins  
**QUOTIDIEN**  
1 jour..... 7,05 \$  
2 jours..... 8,60 \$  
3 jours..... 10,15 \$  
4 jours..... 11,70 \$  
5 jours..... 13,25 \$  
6 jours..... 14,80 \$

10 mots ou moins  
**PROGRÈS-DIMANCHE**  
9,25 \$

Mots additionnels:  
0,40 \$ mot/par semaine  
•  
Lettrage majuscule  
Caractères gras  
Encadrement  
Titre centré  
3,00 \$ par semaine  
•  
**AVEC PHOTO:**  
6,50 \$ par parution

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30  
DU LUNDI AU VENDREDI

## INDEX DES RUBRIQUES

<b>IMMEUBLES COMMERCIAUX .....100</b>	Campeurs à vendre .....307	Ameublement .....703
Bâtisses commerciales .....101	Fourgonnettes .....308	Animaux .....704
Blocs appartements .....102	Machinerie .....309	Antiquités .....705
Bureaux à louer .....103	Motomannes à vendre .....310	Bois de chauffage .....706
Commerces à vendre .....104	Motoneiges à vendre .....311	Coin du bébé .....707
Commerces à louer .....105	Motos à vendre .....312	Demandé .....708
Entrepôts à louer .....106	Motos 3 et 4 roues .....313	Divers .....709
Fermes .....107	Pièces et accessoires .....314	Équipement de bureau .....710
Garages .....108	Remorques à vendre .....315	Équipement de commerce .....711
Locaux à louer .....109	Souffleuses à vendre .....316	Essoterisme .....712
Terrains commerciaux .....110	Tracteurs à vendre .....317	Marché aux puces .....713
	Véhicules divers .....318	Matériaux de construction .....714
		Poêle à bois .....715
		Réceptions .....716
		Santé .....717
		Vêtements .....718
		Ventes de garage .....719
<b>HABITATIONS RÉSIDENTIELLES .....200</b>	<b>EMPLOI .....400</b>	<b>SPORTS / LOISIRS ..800</b>
À partager .....201	Gardien(ne) demandé(e) .....401	Articles de sport .....801
À vendre ou à louer .....202	Personnel demandé .....402	Bicyclettes .....802
Chalets à vendre .....203		Camping .....803
Chalets à louer .....204	<b>FORMATION .....450</b>	Chasse et pêche .....804
Chambres à louer .....205	Enseignement / cours .....451	Musique et accessoires .....805
Condominiums à vendre .....206		Ordinateurs et jeux .....806
Condominiums à louer .....207	<b>OCCASIONS D'AFFAIRES .....500</b>	Photos et vidéos .....807
Logements à louer .....208	Finances .....501	Piscines et acc. ....808
Maisons à vendre .....209	Occasions d'affaires .....502	Roulottes à vendre .....809
Maisons à louer .....210		Roulottes à louer .....810
Maisons mobiles à vendre .....211	<b>SERVICES PROFESSIONNELS ..600</b>	Vacances / voyages .....811
Maisons mobiles à louer .....212	Construction / rénovation .....601	
Terrains à vendre .....213	Impôt .....602	<b>AVIS .....900</b>
	Massage .....603	Activités diverses .....901
	Offres de service .....604	Agences de rencontres .....902
	Services de garde .....605	Messages personnels .....903
		Perdu ou retrouvé .....904
<b>VÉHICULES .....300</b>	<b>MARCHANDISES ET SERVICES .....700</b>	Recherche .....905
Abris d'auto .....301	À donner .....701	
Autos à vendre .....302	À vendre ou à échanger .....702	
Avions à vendre .....303		
Bateaux à vendre .....304		
Camions à vendre .....305		
Camions 4x4 .....306		

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD, Boulevard Ste-Geneviève, bâtisse idéale pour petit commerce ou bureaux pour professionnels. Plusieurs stationnement. Livraison rapide. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571, "La Capitale"

Immeuble commercial comprenant terrain et bâtisse, présentement un bar rentable mais peut être facilement converti en édifice à bureau, clinique ou magasin, situé au 2164 St-Jacques, Jonquière, près de Place Centre-Ville, autobus: évaluation municipale, possibilité de financement par le propriétaire, tél.:547-7279, après 17h00.

### 103 Bureaux à louer

A PARTAGER: bureau d'affaire, situé 652 Victoria, Ville de la Baie. Inf.:544-1943 jour, 544-3579 soir.

### 104 Commerces à vendre

COMMERCE bien établi (avec spécialités), bonne clientèle. Tél.:545-7247, 549-2314(télécopieur).

FRIPERIE à vendre très bon prix. Informez-vous 418-275-2207, 418-275-7325.

### 105 Commerces à louer

**BAR À LOUER**  
2732 Boulevard Saguenay.  
Tél.:543-4622, 549-8492.

### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entrepôts, chauffés ou non, 1,000 à 10,000 pi.ca. Tél.:549-9200.

### 109 Locaux à louer

**CHICOUTIMI**  
pour commerce ou bureau, 600' à 6,000pi.ca., climatisé selon besoin. A partir de 3.60\$/pi.ca.  
Tél.:543-4622 (bureau),

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, superficie variable selon vos besoins. Très avantageux. A la journée ou au mois. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI, pour esthétique et soins de corps en général ou autres commerces, situé dans résidence pour retraités. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 1,200 pi.ca. très bien situé, coin Price, Ste-Anne. Tél.543-6048, 540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: local commercial, 2287 boul. Talbot, 2,220 pieds carrés, libre immédiatement. Atelier 18' de hauteur. Tél.:696-1158.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

MONT-VALIN: lac Doumic, équipement complet au propane, plancher bois franc, verrière meublée en rotin, puits artésien, génératrice avec démarreur à distance. Tél.:698-0682, 540-1500(cellulaire).

ST-LEON: lac Louvier, chalet neuf, 24X32, fini claboard avec armoires mélamine, n'a jamais été habité. Habitable à l'année, chemin très bien entretenu. Près de la piste de motoneige et près de la bleuélière. Vente: cause maladie, 38,000\$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:662-7544, 662-8119.

### 205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690-5356.

## 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni. Mois, semaine. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, chambres avec cuisine laveuse, sècheuse, près Université, Cégep, dépanneur. Tél.:549-6705, 545-5011.

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: Accès cuisine, laveuse sècheuse, 50\$/semaine. Tél.:545-6612, 690-3326.

CHICOUTIMI: ARRIERE Place Royaume, très propre, tranquille, câble, laveuse, sècheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693-1956.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus. Tél.:549-3621, 696-1041.

CHICOUTIMI: CHAMBRE de qualité, très propre, très tranquille, laveuse et sècheuse, près centre-ville, hôpital, Université, face au Cégep, non fumeur(euse). Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine, laveuse, sècheuse, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

### 206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3 1/2, 4 1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

### 208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

4 1/2, CHICOUTIMI, Boulevard Saguenay, rez-de-chaussée, très propre, \$350/mois. Tél.:693-9147, 696-1816.

**A VOIR:** 4 1/2, très moderne, très propre, 3812 rue de Belfort, Jonquière. Libre 1er mai. Tél.:547-9540.

**ABORDABLE**  
CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5 1/2, rue Bécarré: 1 1/2, 2 1/2, rue Sydenham: 5 1/2, rue Emile Girardin 5 1/2. Tél.:545-7769.

ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, rénovés, tél.:548-1860, 547-0051, 548-4747.

ARVIDA: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:548-8859.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, éclairé, rangement, porte-patio, balcon, près des services, libre immédiatement: 475\$/mois. Tél.:548-1410.

ARVIDA: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois, quartier tranquille, libre 1er avril. Tél.548-2892

ARVIDA: dans bloc 6 logements, grand 4 1/2, balcon, porte-patio, près des services, réservez pour juillet. Tél.:693-9075, paget:541-3628.

ARVIDA:2 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, près des services. Libre immédiatement. Spécial: Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4 1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHEMIN DU PLATEAU: 4 1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement, tél.:677-2098, 549-4167.

**CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, 400\$/mois, libre immédiatement. Chicoutimi-Nord: 171 St-Ephrem, beau 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, voisin Provigo. 300\$/mois, libre 1er février. Tél.:696-7208.**

**CHICOUTIMI**  
3 1/2, chauffés, meublés, éclairés, libres immédiatement.  
Tél.:690-6308

## 208 Logements à louer

**CHICOUTIMI**  
4 1/2, 5 1/2, place des Airelles, très grands, entrée contolée, repeints à neuf.  
Tél.:690-6308

**CHICOUTIMI CENTRE-VILLE**  
Loft à louer, 387 Racine Est, 600\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI, 3 1/2 très propre, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:543-6289.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398, paget:693-5579.

CHICOUTIMI, 4 1/2, galerie extérieure, meublé, laveuse, sècheuse, 2ième étage. Tél.:549-6705, 545-5011 #5095.

CHICOUTIMI, 4 1/2, idéal pour personnes 50 ans et plus, libre 1er mars. \$350. Tél.:548-7220.

CHICOUTIMI, 4 1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Mois gratuit. Près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 5 1/2, \$425, non chauffé, non éclairé. Libre 1er avril. Tél.:543-7230 jour, soir:696-0111 Sylvain.

CHICOUTIMI, centre-ville, jolis logements neufs, 3 1/2. Jour:545-6052 Marc-André, soir:690-2853 entre 17h00 et 21h00.

CHICOUTIMI, rue Georges-Vanier, 4 1/2, semi-meublé, près de l'UOAC, libre 1er mai. Tél.:543-9505

CHICOUTIMI, sous-location 4 1/2, cause transfert, tranquille, très propre, prix spécial. Libre 1er mars. Tél.:545-8442.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2 chauffé, arrière centre d'achat, \$400. Libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, mini laveuse, sècheuse, 365\$/mois. libre mars. Tél.543-9394.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, eau chaude fournie, très propre, porte-patio, balcon, remises intérieure extérieure, tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, super tranquille, aucun voisin adjacent, libre immédiatement, \$360/mois. Tél.:693-8093.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rez-de-chaussée, patio, cours arrière, remise, 425\$/mois non chauffé. Tél.545-3827

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois négociable. Libre immédiatement. Tél.540-0990, 549-6862.

CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, 1122 Roussel, beau et grand 5 1/2 sur 2 étages, remise, très grand terrain, patio, endroit paisible, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.696-3297, 545-6162.

**CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3 1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375\$/mois, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.**

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, à très bon prix. Tél.540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 27 Lorne Ouest, 5 1/2 repeint à neuf, 3 1/2, 429 Champs-Élysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:698-1067, 696-2654.

CHICOUTIMI: 3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement. Tél.:545-2480.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2. Centres d'achats, Université, 2 1/2 près cégep. Libre immédiatement Récents. Propres. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: 3 1/2, moderne, semi-meublé, porte-patio, balcon toiles fournies, stationnement, pour personne aimant tranquillité, près Cégep et Hôpital. A voir. Tél.:543-7245, 545-8438.

CHICOUTIMI: 325 Malraux, 4 1/2, bien insonorisé, plancher béton, moderne, libre 1er mars, \$460/mois. Tél.:696-1817

## 208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 4 1/2, semi-meublé, rue Jacques-Cartier Est, 400\$/mois. Tél.:549-9073.

CHICOUTIMI: 4 1/2 et 5 1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrées indépendantes, libres immédiatement. Tél.:698-2299 ou 690-3142.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641 des Grands Ducs, près Centres d'achats. Libre 1er mars. Tél.:696-1158

CHICOUTIMI: 4 1/2, centre-ville, près du cégep et de l'université. Rénové à neuf. Tél.:548-2090.

CHICOUTIMI: 511 Taché, 4 1/2, chauffé eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425\$/mois. Tél.543-0497, 545-7591.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, près Cégep, Université, chauffé, éclairé. Tél.545-0656, 540-3256(cell.)

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er avril, tél.:698-1920.

CHICOUTIMI: grand 2 1/2, semi-meublé, vénitiennes et lustres inclus, déneigé. Tél.545-1688

CHICOUTIMI: près Cégep, chauffé, meublé, entrée indépendante, tranquille, idéal pour homme. Tél.690-2346

CHICOUTIMI: quartier Notre-Dame du Saguenay, 3 1/2, indépendant, chauffé, éclairé, meublé, stationnement déneigé, libre immédiatement, tél.:549-4459.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 4 1/2 chauffé, éclairé, armoires et salle de bains rénovées, libre immédiatement, très très propre, \$550/mois, tél.:jour:6935830, soir:549-4330.

CHICOUTIMI: rue Morin, 3 1/2, rénové, armoires mélamines, toiles incluses, 325\$/mois. Tél.:690-0601, 540-4465

CHICOUTIMI: 3 1/2 semi-meublé, eau chaude, stationnement avec prise, rez-de-chaussée, porte, patio, frais peint, près Université, libre immédiatement. 375\$/mois. Tél.678-2299

JONQUIÈRE: 4 1/2, 5 1/2, modernes, spacieux, chauffés, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près Cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2 avec sous-sol, 2527, St-Jean-Baptiste, coin des Saules, idéal pour retraité ou couple sans enfant, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:547-3571 laissez message.

JONQUIÈRE, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547-6469.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour **GRATUITEMENT**

www.lequotidien.com

LE QUOTIDIEN, le Vendredi 13 Février 1998 - 25

**209 Maisons à vendre**

ALMA: maison rénoverée, très propre, bois franc, 2 salles de bains, prix raisonnable. Tél.:662-7700.

ARVIDA: 2095 Burma, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol aménagé, 54,500\$. Tél.:548-4918.

ARVIDA: 2693 Alexander, 1 1/2 étage, 6 1/2, face à un parc, prix raisonnable. Tél.:548-7426.

AUBAINE! Domaine du Roi, pour vente rapide! Style Canadien, 3 chambres, foyer, abri d'auto. Appelez-moi! Michel Bouchard, 545-0571 "La Capitale".

Avez-vous \$3,000? Si oui, j'ai pour vous au 701 Ste-Anne, près de l'église St-Joachim, une aubaine "en briques" à cueillir. R.G. Larouche, 696-2173 ou La Capitale, 543-5511. Chez-vous pour le 1er juillet? Ça peut s'arranger!

CHICOUTIMI, 34x36, tout briques, garage 34x24, terrain paysager, planchers bois franc. \$68,500 négociable. Tél.:540-4095.

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût, 1,260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD, 415 Saint-Michel, 4 chambres, cuisine et fenêtres rénoverées, garage, 78,000\$. Tél.:693-8897.

CHICOUTIMI: construction style Canadien, 1 1/2 étage, tout briques, armoires en chêne, garage, terrain 100'X150' sans voisins à l'arrière et à l'avant. Acheteur sérieux seulement. 92,000\$ non négociable. Tél.:698-0891 (après 18h00)

CHICOUTIMI: maison 5 1/2 boul. St-Jean Baptiste, pièces, possibilité de financement. Tél.:545-3465.

CHICOUTIMI: maison de 7 ans, 30X40, 5 chambres, terrain 12,000 pi.ca, aucun voisin arrière, près des services. Tél.:549-2640

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, 510 des Sizerins, 3 chambres, avec revenus, spécial: 98,000\$. Tél.:549-3233, 693-9225

HEBERTVILLE-STATION, 30x44, 4 chambres, 2 salles de bain, garage 24x36. Tél.:276-4347, 661-0099.

JONQUIERE: près Cogep, unifamiliale, sous-sol fini, grand garage, remise, patio. Cause: transfert. Tél.:542-2169, demander Dany.

JONQUIERE, maison à revenus (3 logements), SAINT-AMBROISE, unifamiliale. Tél.: 541-2487, 548-8947.

LA BAIE: 2763 des Noisetiers, 26'X30', 1993, 3 chambres, 2 salles de bains. Tél.:544-8454.

LAC KENOGAMI: bord de l'eau, grand terrain, 2 chambres, garage, directement du propriétaire. Prix de l'évaluation. Tél.:542-4753.

LATERRIERE, (village), maison patrimoniale, rénoverée, près des services. Sans voisin arrière. 2 étages. \$67,000. Tél.:678-1403.

MAISON JUMELE 5 1/2, construction 10 ans, patio, remise, piscine, libre immédiatement, 64,500\$, 2075 Beauchemin, Jonquière. Tél.:693-0973(soir), 693-0437(message), 547-2191, poste 290, demander Rachel.

ROBERVAL: maison à revenus, 2 logements (4 1/2, 6 1/2) rénoverés à neuf. Tél.:698-1484



Résidence Ste-Claire, Chicoutimi-Nord, garage, grand terrain, un voisin. Tél.:545-4810, 541-0711.

**210 Maisons à louer**

LA-BAIE, 5 1/2, \$425/mois, coin tranquille, très propre. Libre immédiatement. Cause: transfert. Tél.:677-2169, 1-418-622-5335 (laissez message).

LAC-ST-JEAN: Rang des Iles, résidence à l'année, site merveilleux, libre immédiatement. 500\$/mois. Tél.:545-2355, 1-418-345-2991.

**211 Maisons mobiles à vendre**

CHICOUTIMI, place des Copains, plusieurs rénovations, très propre! Grand terrain boisé, sans voisin arrière. Inf.:545-0571 Michel Bouchard, "La Capitale".

CHICOUTIMI: Place des Copains, rénoverée, agrandie, sur solage, grand terrain. Tél.:545-4762

**213 Terrains à vendre**

2 TERRAINS 15,000' carrés chacun, un prêt à construire, l'autre zoné agricole. Tél.:677-2519 après 19h00.

**A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.ca. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.**

ACHETERAIS: terres à bois et coupes de bois. Sérieux. Tél.:418-439-3881

BEAU terrain boisé: Chicoutimi. 85'X350', 24,000\$: 549-3233, 693-9225

FALARDEAU, Lac Sébastien, embranchement #4, 36,781 pieds carrés, bord du lac. Prêt à construire. Michel Veilleux:696-4236.

**300 VÉHICULES****302 Autos à vendre**

1985 PONTIAC Bonneville, état neuf, bas millage. Prix à discuter. Tél.:690-5804.

1986 Dodge 600, 2.5L, 995\$. 1988 Camaro IROX-Z, moteur 5.7L, jamais sorti l'hiver, 4 mags, équipement complet, 2995\$. 1997, pick-up Sonoma ZR2, équipement complet, pneus 31", impeccable, 3 portes, 27,500\$ négociable. Automobiles Rivard. 673-6218.

1992 OLDSMOBILE Cutlass Ciera 4 portes, V-6, 112,000 kilomètres, air, cruise, lock, \$7,400 négociable. Tél.:344-1460.

**302 Autos à vendre**

1993 BUICK LE SABRE Ltée, équipement complet, climatiser, 80,000 kilomètres. 1993 Eagle Summit, 2 portes, 4 cylindres, automatique. 1993 Suzuki Swift, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72,000 kilomètres, état de neuf. 1992 Pontiac Sunbird 4 portes, automatique. 1992 Chevrolet Lumina Euro Sport, 4 portes, 3.4 litres, équipement complet. 1991 Buick Régale, 4 portes, 6 cylindres, 3.8 litres, équipement complet, climatiser. 1992 Géo Métro, 4 portes 4 cylindres, automatique. 1990 Jetta Flair, 4 portes, manuelle. 1991 Nissan Sentra, 4 portes, automatique. 1991 Ford F-150, King Cab, 302 automatique, originale, très propre. 3- 1991 GMC Sonoma, King Cab, 2-6 cylindres, automatique, 1-6 cylindres, manuelle. 1991 Chevrolet Astro EXT, équipement complet. 1992 Plymouth Voyager, 6 cylindres, 7 passagers, air climatisé. 1990 Chevrolet 2500, 8 cylindres, automatique, état de neuf. 1988 Chevrolet 1500, 8 cylindres, automatique. 1989 Nissan King Cab, manuelle. 1987 GMC Jimmy, 4X4, 6 cylindres, automatique. 30 véhicules en inventaire. Gilbert Autos inc. Tél.:543-8361.

1994 CHRYSLER Intrepid ES, 94,800 kilomètres, balance garantie 115,000 kilomètres, verte, équipement complet, A-1, spécial: 12,500\$. Tél.:549-4495

ACHETERAIS autos Volkswagen. En marche ou non. Payons comptant. Tél.:591-6733(paget).

**AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Martin Bergeron: 1-800-893-9990**

**AUTOMOBILE BEDARD**

1990, PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, automatique, air climatisé, impeccable. 1990 CHEVROLET CORSICA 6 cylindres, automatique, air climatisé. 1991 MERCURY TOPAZ, automatique, air climatisé, bonne condition. 1987 HONDA ACCORD, 5 vitesses, manuelle, très propre. Ces véhicules sont garantis.

CAVALIER 1995 4 portes, air climatisé, couleur lushia, 52,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:695-0905.

CHEVROLET Cavalier Z22, 1997, rouge, 2 portes, automatique, 8,900 kilomètres. Propriétaire féminin. 15,500\$. Tél.:678-9655, 678-9861.

CHEVROLET Lumina LTZ, 1997, 6 cylindres, 7,000 kilomètres, équipement complet, 22,500\$ ou possibilité de transférer le contrat de location, conditions avantageuses. Vente pour cause de décès. Tél.:662-4088.

CHEVROLET Sprint 1990, 5 vitesses, manuelle, bonne condition. \$1,550 négociable. Paget:541-3072, cellulaire:540-3020.

CIVIC DX 1991, 5 vitesses, condition A-1, pas de rouille, \$5,400 négociable. Tél.:251-9064.

**DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvaise état, 1985 à 1991. Payons comptant. Tél.:549-6041.**

DODGE Caravelle, 1987, propre, automatique, 4 portes, 700\$ négociable. Tél.:542-1137

FORD TEMPO 1986, vert, 4 portes, très propre, 1,000\$ négociable. Tél.:547-1790.

GRAND PRIX 1996, 4 portes, automatique, 36,000 kilomètres, 5 ans garantie, 4 pneus d'hiver. Tél.:696-4299 (bureau, demander Robin Dallaire), 543-2619(résidence)

HONDA Accord 1989, manuelle, 2 portes, équipé, super propre. \$3,995 négociable. Faut vendre. Tél.:548-4177.

HONDA CIVIC 1985, 145,000 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, 950\$. Tél.:591-6733(paget).

**HYUNDAI SONATA 1990, GLS, entièrement équipé, 4 portes, automatique, comme neuve, 2,800\$. Tél.:690-3458, 690-5997(dimanche).**

JAGUAR XJ6 1988 Souverain, impeccable. TRIUMPH TR7 1976, 43,000 miles, projet à terminer, \$1,000. REMORQUE tandem 16', \$1,000 ferme. MAZDA RX7 1984, moteur 13B, manuelle, \$1,500. Yves, 548-4097.

JETTA 1991, Turbo diesel, excellente condition, cruise, toit ouvrant, \$4,700 négociable. Paget:591-6529.

JETTA GL, 1987, \$1,800. GOLF 1992 diesel, 170,000 kilomètres, manuelle, \$4,800. Tél.:693-8534, paget:696-8947.

MAZDA 626, 1992, automatique, 4 portes, démarreur à distance, pneus d'hiver neufs. Tél.:679-5406.

PONTIAC Acadian 1986, 4 cylindres, automatique, pneus hiver, été. \$650. Tél.:693-8482.

PONTIAC Grand Prix 1986, moteur 305, mécanique A1, \$1,000 négociable. Tél.:548-8540.

PONTIAC GRAND-AM, 1988, 4 cylindres, 4 portes, automatique, 120,000 kilomètres, bonne condition, 1,100\$. Tél.:547-1444.

PONTIAC Tempest LE 1990, 4 portes, automatique, 6 cylindres, équipé au complet, 130,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:547-3659 résidence.

SUBARU 1988, familiale, 2x4, 157 000 kilomètres, 1000\$, pour bricoleur, après 18h. Tél.:547-5345.

TERCEL 1989, 2 portes hatch-back manuelle, peinture neuve, 102,000 kilomètres très propre, 8 pneus sur jantes, 3,250\$. Tél.:544-3162.

TOYOTA COROLLA 1997, 4 portes, noire, 20,000 kilomètres, automatique, air climatisé, lecteur cd, démarreur à distance. Vente ou location. Tél.:343-2311, demander Jules, 669-1616(paget).

TOYOTA TERCEL 1990, 4 portes, automatique, très propre, excellente condition, \$4,600. Tél.:548-5471, 541-8967.

TOYOTA Tercel 1994, automatique, 80,500 kilomètres, 4 portes, blanche, 8 pneus (4 pneus d'hiver neufs). Très bon état. \$7,500 négociable. Faut voir. Tél.:545-2157 soir, fin semaine:690-9782.

**302 Autos à vendre**

**VOLKSWAGEN GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES**  
480, Ave Desmeules N  
Alma (Près de l'usine Price)  
Tél.:662-2243, 1-800-959-2243  
Vente de Pièces neuves pour véhicules importés  
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)  
32\$/l'heure, ouvert 6 jours/semaine

1993 JETTA GL gaz automatique 150,000 kilomètres 8,995\$  
1993 GOLF GL diesel 143,000 kilomètres 7,995\$  
1988, JETTA automatique, 118,000 kilomètres, 3,195\$  
1992, GOLF GAZ manuelle, 192,000 kilomètres 3,875\$  
1991, JETTA DIESEL 297,000 kilomètres 4,295\$.

VOLKSWAGEN GOLF 1989, diesel, 4 portes, roues mag, pneus Michelin Alpin neufs, excellente condition, 3 200\$. Tél.:548-6091.

VOLKSWAGEN Golf, 1985, très bon état, 1250\$. Tél.:549-4757

VOLKSWAGEN, Jetta 1990, à gaz, 134 000 kilomètres, air, très propre, 4 600\$. Tél.:591-6733(paget).

**305 Camions à vendre**

1984, FORD F-150, 2X4, manuelle, seulement 90,000 kilomètres, très bonne mécanique. Automobiles Bédard. Tél.:693-8567.

CAMION 1/2 tonne, laissé à bas prix, 1,000\$. Tél.:698-1485

CHEVROLET 1988, 2X4, manuelle, boîte 8', excellente condition. Tél.:544-6378

CHEVY VAN 1988, 6.2 diesel, bon état. \$4,200. Tél.:544-9254.

DODGE Dakota 1988, boîte 8 pieds, automatique, 6 cylindres, impeccable, accepte échange. Automobiles du Royaume Tél.:548-1999.

F-150, 1988, 103,000 kilomètres, en très bon état. Tél.:695-3635

F150 Ford 1985, 6 cylindres, manuelle, peinture neuve, beaucoup de réparations effectuées. Tél.:543-1513 après 18h00.

FORD RANGER 1988, King Cab, V6, manuelle, 139,000 kilomètres, bonne condition, 2,500\$ négociable. Tél.:698-6563

FORD Ranger 1991, 6 cylindres, manuelle, propre. Tél.:542-6203.

FORD Ranger XLT 1987, 125,000 kilomètres, manuelle, king cab. Prix de cotation. Tél.:542-2305, 542-6427.

**GMC Sierra SL 1993, king cab, boîte 8', excellente condition. Tél.:540-4191.**

HINO diesel 1992, 6 roues, boîte fermée 7x14 en fibre. Tél.:678-1923.

**306 Camions 4 X 4**

**1987 FORD RANGER 4X4, King Cab, manuelle, moteur neuf, 2.9 litres, très propre. 1994 Géo Tracker 4X4 automatique, toit rigide, très propre. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.**

1994 GMC SLE 4X4, King Cab, 63,000 kilomètres, \$18,000. Tél.:678-2850.

1994, GMC Sierra SLE, 4X4, automatique, king cab, excellente condition, prix réduit. Tél.:544-8741.

4RUNNER 4x4 1988, noir, mags, mécanique A1, super propre. Tél.:548-3709.

BRONCO II, 1985, transmission manuelle, avec lot de pièces, en bon état: 2,200\$. Tél.:544-3804.

DODGE DAKOTA 1995, 4x4, automatique, 1.1/2 Cab. tél.:348-9922, 348-6439.

EXPLORER 4X4, 1997, vert, V-6, 4 litres, 4 portes, 18,000 kilomètres, vitres, portes électriques, air climatisé. Cause: retraite. Tél.:678-9637.

FORD F150 king cab, 1986, 4X4, boîte de fibre de verre, camion impeccable, accepte échange. Automobiles du Royaume Tél.:548-1999.

FORD F150, King cab, 4x4, 1997, V-8, automatique, 3 portes, 50 000 kilomètres, 25 500\$. Tél.:547-6216.

JEEP CHEROKEE LAREDO 1989, blanc, 124,000 kilomètres, très propre, tél.:543-6915.

JEEP YJ SARAH 1989, complet ou pour pièces. Tél.:693-8744.

Pick-up GMC SIERRA 1994, Z-71, 4x4, automatique, King Cab. Pick-up NISSAN 1990, 4x4, manuelle, King Cab. Tél.:349-2968.

**308 Fourgonnettes à vendre**

**1997 DODGE CARAVAN, 7 passagers, air climatisé, comme neuve. 1997 DODGE Caravan 7 passagers, air climatisé, seulement 19,000 kilomètres. Ces véhicules ont tous une balance de garantie. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.**

DODGE CARAVAN 1995, 60,000 kilomètres, garantie prolongée, air climatisé, démarreur à distance. 14,500\$ négociable. Tél.:695-6793

**FAUT VENDRE! Van Safari 1992, 4X4, automatique, avec équipement. Tél.:548-3590, 690-7239.**

PLYMOUTH Grand Voyager SE, 1987, 7 passagers, V6, automatique, bonne condition, 2,400\$ négociable. Tél.:279-5930

PLYMOUTH Voyager 1993, 55,000 kilomètres, blanc, air climatisé, pneus d'hiver neufs, garantie prolongée juin 1998. Tél.:549-0623, 698-2979, 690-6019.

**309 Machinerie**

BUCKET à gravier, bucket à fossé, pour excavatrice Komatsu PC200LC3. Tél.:251-1052, Camil.

**309 Machinerie**

**GÉNÉRATRICES KUBOTA**  
Lot de génératrices industrielles, neuves, montées avec moteur KUBOTA DIESEL, 1800 tr-mi et générateur Stamford (120-240V)

Quantité	Description
1	11.0 KW:11,150\$ + taxes
3	12.5 KW:12,550\$ + taxes
1	13.5 KW:13,150\$ + taxes
2	25.0 KW:15,850\$ + taxes
2	30.0 KW:18,350\$ + taxes
usagé 1	55.0 KW:16,500\$ + taxes

Pour vos besoins spécifiques, nous pouvons vous servir sur toutes grosseurs de génératrice.

**Garantie 1 an ou 1000 heures. Financement disponible sur place. Aussi disponible: génératrices à gazoline KUBOTA de 1,000 à 6,500 watt**

**Cam-Trac Chicoutimi**  
Bur: 418-698-1188  
Cell. soir et fins de semaines 418-662-4561

REMORQUE pour machinerie lourde, 33 pieds. Tél.:549-7932

**311 Motoneiges à vendre**

**A LOUER MOTONEIGES**  
Individuel ou groupe  
Accès direct aux sentiers  
Sport Action 2000  
549-8286

**A LOUER MOTONEIGES POLARIS 98**  
**B.M.L. LOCATION**

CHICOUTIMI-NORD  
**690-2333**  
Accès direct aux sentiers

AUBAINE! Grand Touring 580 1993, très bonne condition, tout équipé, 2 habits de motoneige. \$3,900. Tél.:695-3030, 540-2990.

AUBAINE! Grand Touring XTC, 1994, Long Track, excellente condition, démarreur électrique, poignées chauffantes avant et arrière, reculons, seulement 8,000 kilomètres. A discuter. Vente rapide. Tél.:547-2910, 693-2318.

BOMBARDIER Formula plus, 1992, équipé, état neuf. Tél.:547-8842.

**BOMBARDIER Grand Touring 700 SE, 1997, 5,000 kilomètres. Tél.:544-4909**

BOMBARDIER Grand Touring SE, 1997, 700cc, 3,200 kilomètres, garantie prolongée incluse, carte de membre, état de neuf, 8,300\$ négociable. Tél.:695-7326, 544-1489.

BOMBARDIER MACH-1, 1993, siège double, 5,400 kilomètres, excellente condition, 3 500\$. Tél.:544-4927.

BOMBARDIER Touring SLE 500, 1995, mécanique A-1 plus. Tél.:549-9969.

FORMULA MX 1993, XTCR, avec carte de membre, toile, \$2,700 négociable. Tél.:548-6735.

FORMULA MX look 1994, moteur neuf, condition Show-room, prix incroyable. Tél.:543-0758, 541-2759.

FORMULA MX XTCR, 1992, impeccable. 2,200\$. Tél.:548-2537

FORMULA STX 583, 1996, 3,700 kilomètres, modèle court, reculons, carte incluse, 5,000\$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-4181

FORMULA STX LT 583 1995, 4,900 kilomètres, équipement complet (comme Grand Touring). Condition show-room. \$4,700 négociable. Tél.:545-2850 soir.

FORMULA Z 1996 et MXZ 1993 avec démarreur électrique, remorque, prix à discuter. Tél.:542-0082, 542-5871

**LOCATION DE MOTONEIGE**  
**Yamaha 1998, \$100/JOUR**  
tél.:548-7971

MACH-1, 1991, super propre, mécanique A-1, vente rapide, aubaine. Tél.:549-9969.

MOTEUR Mach-1 700, 1997, 800 kilomètres prix 4,900\$. Chenille Mach-1 1997, 350\$. Set de silencieux Mach-1 1997, 900\$. Pipe (Crank Shop) de compétition pour moteur Mach-1 1997, prix 950\$. Info:698-2222(jour), 696-1410(soir).

**MOTONEIGES A LOUER**  
**LOCATION SPORT CASCOUIA**  
LAROCHE  
Prix imbattable, fin de saison  
**Tél.:542-6114**

**311 Motoneiges à vendre**

MXZ 583, 1996. A voir! comme neuve avec système d'alarme. Polaris Indy 440 liquide, 1993, très propre, bas millage. Tél.:662-2841, 662-6695, demander Raynald.

PANTHER 5000 1978, très

**402 Personnel demandé**

NOTRE BOUTIQUE spécialisée dans la vente et la réparation de bicyclettes, demande du personnel d'expérience pour travail au Saguenay.

**MECANICIEN(NE) SPÉCIALISÉ(E)**  
en réparation de vélos.  
1 temps plein, 1 temps partiel  
**Vendeur(se) et caissier(ère)**  
1 temps plein, 1 temps partiel  
Faire parvenir CV:  
Dépt #2048  
1051 Boul. Talbot,  
Chicoutimi, Québec, G7H 5C1

PREPOSE aux achats demandé avec expérience pour un emploi à temps plein. Faire parvenir votre Curriculum Vitae à: Robiroc inc. 450 Rang 10, Alma Qc, G8B 5V2

**RESTAURANT CHEZ PAULO**  
recherche serveurs(euses) avec 5 ans d'expérience.  
544-3016, sur rendez-vous

TELEPHONISTES demandées 40 heures/semaine avec ou sans expérience. Tél.543-2254.

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**  
ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**  
PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assuré 24 heures.  
du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00.  
Conseiller Bernander.  
Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

**502 Occasion d'affaires**

99 FAÇONS de travailler à domicile. Tél.514-801-1716, boîte 24h., département204.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

Restaurants Pik Nik franchises, excellent choix de locations. Informations: Tél.:(514) 739-7939. Normand Cinq-Mars

**600 SERVICES****601 Construction / Renovation**

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549-9842, 540-3812(cellulaire).

ATTENTION: menuisier 30 ans d'expérience, réparations de tous genres, intérieure, extérieure, plastrage, peinture, revêtement, couverture, patio, remise. Bon prix, bon service. Estimation gratuite. Tél.:543-1622, 591-5120.

EBENISTERIE MDC. 15 ans d'expérience rénovation de tous genres intérieur plus armoires de cuisine et vanités. Estimation gratuite. Tél.544-3516.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HOMMES de confiance pour rénovation intérieure (portes, fenêtres, armoires, plancher bois, céramique), plastrage, peinture etc. Tél.:544-1761.

**603 Massage**

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec massueuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

CHICOUTIMI, massage de détente, avec une jolie fille sympathique, dans un endroit propre et discret. Rendez-vous, dès 9h00, a.m.545-4582.

CHICOUTIMI-NORD massage de détente de 10h00 à 19h00. Tél.:698-4768.

JONQUIERE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél.:695-3855.

MASSAGE Assalem, de 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi. Tél.:543-4796

MASSAGE de relaxation et de détente, 9h00 à 20h00, Tél.:542-8485.

Massage pour homme seulement. Discrétion assurée. Tél.:698-4210, Mike.

MASSAGE suédois, Chicoutimi-Nord, 35\$/75 min., vendredi ou samedi, Jonny. Tél.:690-1035.

**604 Offres de services**

12,95\$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718

**ALARME CSA**  
Vente et installation de système de sécurité DSC. Système local ou relié au central. Prix compétitifs. Installation professionnelle. Estimation gratuite. Tél.543-8330, 541-2619(paget).

Besoin de **DECAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois. **EBENISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX**. **ASH DECAPAGE**, 548-6405.

**COUTURIERE**: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548-2090, demandez Martine.

**GRAND MENAGE**  
Vous voulez une personne minutieuse et de confiance. Comptez sur moi. Tél.673-6110

HOMME A TOUT FAIRE: Réparations, rénovations, peinture, etc. Tél.690-3379, pag.696-5819

**604 Offres de services**

J'offre mes services comme dame de compagnie, pour personnes âgées. Tél.:543-4270, Claudine.

REPARATIONS d'appareils ménagers, entretien électricité en rénovation. Tél.:542-6565, 591-5718(paget).

**VOUS DEMÉNAGEZ!!!** Louons camions 18' et 24'. Prix compétitif. Tél.:693-0755.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES****703 Ameublement**

**A BAS PRIX APPAREILS ELECTROS R.S. LAVEUSES, SÈCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE, RECONDITIONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: \$14.95, 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698-4399.**

**A LIQUIDER**  
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

**AUX MINUTERIES** du Québec, vente et achat d'appareils électro-ménagers, réparation à domicile, vente de pièces de toutes marques. 1360 Boulevard Saguenay Est. 543-0000.

**ACHAT ET VENTE**  
ELECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

Ameublement complet noir de boutique vêtements. Prix à discuter. Soir. Tél.:276-3814.

BIBLIOTHEQUE noire aubergine avec tablettes pivotantes, état neuf, valeur 475\$ laissée 275\$. Tél.698-2919

FOUR encastrable avec sala mande, au gaz, comme neuf. Tél.698-2128

LAVEUSE SÈCHEUSE (blanche), Beaumark, 7/ans, excellente condition. 400\$ ferme. Tél.:548-1587.

LAVEUSE SÈCHEUSE, blanches, Admiral, excellente condition. 250\$. Tél.673-3971

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle, réfrigérateur, Tél.:672-2508, paget:541-6857.

**LES ELECTROMENAGERS**  
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

SET de cuisine stratifié blanc, avec chaise berçante à billes. Meuble d'ordinateur. Tél.:549-3540.

**URGENCE**  
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380.

**704 Animaux**

CHEVAL Hongre QH, 7 ans, 16 mains, Chestnut, dressé. Tél.:693-4887, 662-7877.

CHIOTS Caniche, Fox Terrier, Shih-Tzu, Pinscher nain, Bichon et Yorkshire. Bientôt Schnauzer. Tél.:545-3082.

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador blond, tél.:418-347-3688.

Inséparable à tête noire (rare), belles couleurs fluo, pas farouche, grosse cage. \$100. Tél.:542-3152.

QUATORHOURS 8 ans, cheval de promenade, très doux, 1,300\$. Tél.342-6540

**705 Antiquités**

URGENT BESOIN d'antiquités de valeurs. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'Antiquité, 678-2775.

**706 Bois de chauffage**

BEAU BOULEAU VERT, 40\$/CORDE ROND, 43\$/CORDE FENDUE, LIVRÉ, LIVRAISON COMPRISE. TEL.:672-4867.

BOIS de chauffage: bouleau sec, merisier vert. Livré. Tél.:673-1977, après 18h00.

BOULEAU vert rond 16" livré \$37/corde, Tél.:344-1481, après 17h00.

BOULEAU VERT fendu, 44\$/corde, rond 39\$/corde, 8 pieds 31\$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25\$/corde. Tél.673-3425.

MERISIER, BOULEAU. Demi-sec, 45\$/corde. Fendu, livré. Tél.:343-3757.

**708 Demandé**

**ACHETERAIS MATÉRIEL ÉLECTRIQUE**  
Divers, commercial, industriel: 690-7545 ou 548-8148

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

**709 Divers**

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centraux neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

**A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TEL.:543-0432.**

**ACHAT VENTE REPARATIONS**  
Aspirateurs de toutes marques, prix compétitifs. A votre service depuis 1982. Coin de l'Aspirateur. Tél.545-7633.

ADOUCISSEUR d'eau Aquafine, 1 an d'usage, 1,600\$ laissée 900\$. Aquarium 20 gallons. 75\$. Tél.673-6237

**709 Divers**

ASPIRATEURS CENTRAUX neufs à partir de 389\$ usagés de toutes marques à partir de 79\$. Sacs, pièces, réparation. Moteurs neufs 69\$. Docteur de l'Aspirateur, 469 Champs-Élysées, édifice Marcel Gilbert. Tél.:696-1005.

Aspirateurs: neufs 139\$, usagés 69\$. Réparation. Moteurs neufs 79\$. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, Jonquière. Tél.:542-9451.

**BESOIN D'ARGENT**  
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

**COLLECTIONNEURS - PEINTURES:**  
4 peintures de Jean-Paul Lapointe, 1 peinture de Boulsket. Prix cotation. Tél.:547-4282.

Compresseur à air 2 1/2 forces, 2 scies skill saw. Tél.:542-6074.

Scie radiale Spécial Edition Sears \$500. Tél.:669-9664.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du fabricant. Tél.549-2365.

TELÉ-AVERTISSEUR (paget) alpha-numérique Motorola, état neuf, payé \$239 + taxes, laissé \$140. Tél.:548-4757.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

**ACHAT ET VENTE**  
CHAISES, TABOURETS ET TABLES. Equipement complet de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548-9380 pag.696-6953 ou 696-6952.

AUTORECUREURS, TB80 32" Clack. Advent, 24", Excellente condition. Acheteur sérieux. Prix à discuter. Tél.:673-7566.

FRIGIDAIRE à bières 4 portes avec compresseur. Compteur électronique pour boissons fortes. Prix à discuter. Tél.:698-2507.

**Machines à Coudre**  
Achat — Vente  
Réparation  
André Croft  
693-2373

TABLES 4'x4', avec pieds amovibles, pouvant servir pour commerce, marché aux puces, etc. Tél.:547-4533.

**712 Esotérisme**

**SHAWNY ROBERT MEDIUM**  
**ENERGIE PURE**  
Passé, présent, futur (avec exactitude)  
Tarot personnalisé  
Prénom de votre guide  
Et aura avec preuve  
Régression  
**543-4094**  
(A...K...)

**713 Marché aux puces**

MARCHE AUX PUCES, antiquité, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

**715 Poêle à bois**

**SPECIAL: Poêles à bois, aux granules, à l'huile et fournaise à bois. Cheminée 2,100 degrés, 6 mois sans intérêt sur approbation de crédit. J.-A. Potvin Inc, 437 Principale, St-Félix-d'Otis, 544-9367.**

SPECIAUX sur cheminé 2100 degrés et poêles combustion lente. Quincaillerie du Moulin, 545-9119.

**717 Santé**

**ALIMENTATION REVOLUTIONNAIRE**  
Maigrissez en beauté pour l'été avec la nutrition cellulaire, musculaire, énergétique et vitaminée. Tél.:544-7083, Réal.

SANTE et/ou ECOLOGIE: produits naturels, travail autonome si désiré. Tél.:698-2675.

**718 Vêtements**

HABITS de motoneige. Age adulte. Fille grandeur 12 ans. Tél.:547-2476.

**718 Vêtements**

Manteau vison noir, peaux allongées, à vendre cause de maladie, état neuf, valeur: \$9.000 prix: \$2000 discutable. Tél.:548-7889.

**800 SPORTS / LOISIRS****804 Chasse et pêche**

CAMP DE CHASSE avec très beau territoire, situé près de la pourvoirie du lac Dégelis. Accessibilité par Forestville ou Chicoutimi. Informations le soir: 587-6185, 587-4234, 587-6260.

TENTES Prospecteurs neuves, fabrication amérindienne, à écrouler. Idéal pour amateur de plein air, chasse, pêche. Tél.:549-7346, pag.591-7080.

**805 Musique et accessoires**

BASSE Rickenbacker 1977, Fender Jazz Bass Reissue. Prix à discuter. Tél.:690-5156.

ORGUE 2 claviers, \$600. Tél.:347-5181.

ORGUE Kawai E-260 avec orchestre. 2 Claviers. Piano, flûte, etc. Tél.:549-7932

Piano droit début du siècle, accordé, bonne condition, \$1.500. Tél.:545-9259.

**806 Ordinateurs et jeux**

166-200-233 Pentium II — Tous intel MMX  
Rabais de 40% — Achetez la Performance UHS  
Ou faites optimiser votre machine  
166 plus rapide qu'un 233 standard  
Ventes — Réparation — Réseaux — Windows  
95  
678-2543

ACCOMMODATION ARGENT COMPTANT, achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces et matériel informatique. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

TELEPHONE cellulaire de poche numérique, avec modem pour ordinateur portatif, câble, allume-cigare, 2 batteries, chargeur, pochette de cuir, 1.000\$. Tél.698-0500

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

ROULOTTE 30' marque Château, 1993, tout équipée, 15.000\$. Roulotte Fleetwood, 30', marque Terry, 1994, tout équipée, salon avant. Tél.:545-6554, 693-0459.

**811 Vacances/voyages**

A LOUER roulotte 32', à Hollywood, Trinity Towers Park. Tout équipé, très propre, surveillance 24h, prix spécial fermeture pour l'été du 2 au 12 avril, 250\$ U.S. Demander Rita 672-6644

FLORIDE Hollywood, Entrada Resort Motel: rabais de 20% sur tarifs réguliers location chambre(s) 5 minutes de la plage et golf. Pour tarifs et brochures, tél.:1-800-258-8556.

HOLLYWOOD Floride, maison mobile 18x45', tout équipée, parc français, libre immédiatement. Non fumeur de préférence. Animaux interdits. Tél.:954-961-7459.

**900 AVIS****903 Messages personnels**

**ABORDABLE**  
douce, sensuelle  
détente inoubliable  
appelle Sara 698-3999

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

NOUVEAU Laissez-vous séduire par de jeunes et jolies déesses. Tél.543-3606.

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express. Tél:1-514-353-2835.

SUPERBES BEAUTES: blondes et brunes. SPECIALE. Du lundi au vendredi, 09h00 à minuit, reçoivent, se déplacent. Engageons. Tél.:545-3004.

NOUVEAU: Pour vous Messieurs, jolies demoiselles sensuelles, tél.:543-9148.

Une belle nouvelle pour vous Messieurs. Appelez et laissez numéro. Confiance assurée. Tél.:paget:545-8958.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir! Reçoit et se déplace. Tél.:695-6032, 541-2923(paget).

**903 Messages personnel**

**BEAUTÉ PLUS**  
LIBIDINEUSES PLUS BELLES  
QUE JAMAIS  
ALISON CLAUDIA  
693-5389

# La Havane libère des prisonniers

CITE DU VATICAN (AP) - La Havane est en train de libérer quelque 200 prisonniers politiques dont le pape Jean Paul II avait demandé la libération au cours de sa visite historique à Cuba le mois dernier.

Parmi les personnes libérées figurent des dissidents dont le sort avait été souligné par le pape qui avait demandé la libération des «prisonniers de conscience». Le ministère cubain des affaires étrangères a précisé que 106 d'entre eux avaient déjà été élargis.

La nouvelle a été annoncée par le Vatican jeudi qui a souligné qu'il s'agissait d'un «acte de clémence et de bonne volonté en hommage à la visite» du pape. Elle a ensuite été confirmée par le gouvernement cubain qui a donné le chiffre de plus de 200 libérations anticipées.

Le régime castriste a également accepté de réduire les peines d'un nombre non précisé d'autres prisonniers, selon le Vatican, qui qualifie ces mesures «de perspectives concrètes d'espoir pour l'avenir de cette noble nation».

Une liste de plusieurs centaines de noms avait été présentée aux autorités de La Havane par le secrétaire d'Etat du Vatican, le cardinal Angelo Sodano, au cours de la visite du pape en janvier. Les noms avaient été fournis au Vatican par les familles des prisonniers et des organisations de défense des droits de l'homme.

Durant son séjour, Jean Paul II avait appelé Cuba à relâcher «les prisonniers de conscience».

## Affaire Diana Une Fiat Uno attire l'attention

PARIS (AP) - Me Georges Kiejman, avocat de Mohamed Al Fayed, a écrit mercredi au juge d'instruction Hervé Stéphan pour attirer son attention sur l'existence d'une Fiat Uno blanche accidentée et vendue au mois de janvier à un garage, apprend-on jeudi de source judiciaire.

Me Kiejman, s'appuyant sur l'enquête parallèle de l'ancien commissaire Pierre Ottavio, a demandé au juge de poursuivre les investigations sur une Fiat Uno qui avait subi des réparations à une aile avant d'être revendue à un garage.

Dans son courrier, Me Kiejman s'étonne que l'ancien propriétaire de ce véhicule n'ait jamais été entendu par les enquêteurs de la brigade criminelle. L'avocat se demande par ailleurs pourquoi des travaux de carrosserie ont été effectués juste avant la revente de ce véhicule en très mauvais état général.

# LES SPÉCIALISTES

**Armoires**

**Les Cuisines**  
du Saguenay inc.  
estimation gratuite

FABRICATION  
Armoires de cuisine  
Qualité supérieure  
Prix compétitif  
27 ans d'expérience  
Nouvelle salle d'exposition

Bur.: (418) 672-2297  
Fax: (418) 672-2594  
373895

187, Route 172, Saint-Amroise, QC G7P 2N5

Soyez vous aussi...  
**un spécialiste**

Informez-vous: **Claude Dahl**  
**545-4474**

**Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839**  
**Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
PROVINCE DE L'ONTARIO  
Dans l'affaire des implants mammaires au gel de silicone  
Recours collectif en responsabilité du fait du produit  
Litige au Québec et en Ontario

RACHEL PELLETIER et DANIELLE  
LAMONTAGNE  
Requérantes  
c.  
BAXTER HEATHCARE CORPORATION  
-et-  
BAXTER INTERNATIONAL INC.  
Intimées  
LINDA JONES et SYLVIA FURNEAUX  
Demandereses  
c.  
BAXTER HEATHCARE CORPORATION  
-et-  
BAXTER INTERNATIONAL INC.  
Défenderesses

PROVINCE DE QUÉBEC  
Cour Supérieure  
District de Montréal  
(Recours collectif)  
N° 500-06-00005-955  
L'honorable juge Irving J. Halperin

PROVINCE DE L'ONTARIO  
Cour de l'Ontario  
(Division générale)  
London, Ontario  
N° 18169/94  
L'honorable juge Winkler

LITIGES RELATIFS AUX IMPLANTS MAMMAIRES AU QUÉBEC ET EN ONTARIO  
CONVENTION DE RÉGLEMENT HEYER-SCHULTE/BAXTER

Avis d'audition de la requête en approbation.  
Veuillez lire cet avis attentivement.  
Il peut affecter vos droits.

AVIS D'AUDITION DE LA REQUÊTE EN APPROBATION DE LA CONVENTION RELATIVE AUX IMPLANTS MAMMAIRES Le 27 mars 1998

Destinataires: Toutes les personnes qui ont été ou sont porteuses d'un implant mammaire manufacturé par Heyer-Schulte Corporation et/ou des compagnies affiliées (Implants Heyer-Schulte tels que définis ci-dessous), et qui résident au 23 juin 1994 soit au Québec ou en Ontario et/ou ont été implantées dans la Province de Québec ou de l'Ontario, et leurs conjoints, enfants majeurs, parents, membres de leur famille ou succession.

1. Audition en approbation le 27 mars 1998

Vous êtes par la présente avisés que les requérantes, Mesdames Rachel Pelletier et Danielle Lamontagne au Québec et Mesdames Linda Jones et Sylvia Furneaux en Ontario (requérantes), ont au nom des groupes pour le Québec et pour l'Ontario par l'entremise de leurs procureurs respectifs conclu une entente avec Baxter Healthcare Corporation et Baxter International Inc. (les défenderesses) quant aux réclamations passées, présentes et futures relativement aux implants mammaires Heyer-Schulte. Si les Cours approuvent la Convention, celle-ci réglera les réclamations passées, présentes et futures de tous les membres du groupe contre les défenderesses et les parties exonérées, telles que définies à la convention, lesquelles réclamations sont alléguées être liées à l'implantation des implants Heyer-Schulte.

Vous êtes par la présente avisés qu'une audition dans les deux juridictions, soit le Québec et l'Ontario aura lieu dans le but d'abord d'autoriser les recours collectifs et ensuite d'approuver l'entente intervenue entre les parties. L'audition devant la Cour Supérieure du Québec, district de Montréal, 10, rue Saint-Antoine Est, Montréal, Québec aura lieu le 27 mars 1998 à 9 h 30 à la salle 15.04. L'audition devant l'Ontario Court (General Division), 361 University Avenue, Toronto Ontario, aura lieu le 30 mars 1998. Vous pouvez en tant que membre de ce recours être présent lors de ces auditions et sur permission de la Cour, faire part à celle-ci de vos opinions relatives à la Convention.

2. Description des implants Heyer-Schulte

Pour les fins de la Convention seulement, les implants Heyer-Schulte sont définis comme étant tout implant mammaire conçu, fabriqué et livré comme produit fini, vendu ou distribué entre le 1<sup>er</sup> septembre 1971 et le 30 mars 1984 pas Heyer-Schulte Corporation ou l'une des intimées ou des parties exonérées, connu sous les marques de commerce et noms commerciaux ci-dessous:

AHS	Markham (implanté 1/9/71 au 8/12/78)
American Heyer-Schulte (implanté 1/9/71 au 8/12/78)	Markham Medical International (implanté 1/9/71 au 8/12/78)
American Hospital Supply	Mueller, V. (implanté 1/11/78 au 30/3/84)
Ashley (implanté le 1/9/71 au 8/12/78)	Natural Y. (implanté 1/9/71 au 8/12/78)
Baxter	Pangman
Birbaum (implanté 1/9/71 au 8/12/78)	Poly Plastic (implanté 1/9/71 au 30/3/84)
Capozzi (implanté 1/9/71 au 8/12/78)	Poly Plastic Adjustable
Edward Weck & Co. (implanté 1/9/71 au 8/12/78)	Polyurethane (implanté 1/9/71 au 8/12/78)
Edwards Laboratories	Seropian
Guthrie (implanté 1/9/71 au 8/12/78)	Sterling
Hartley	Tabari
Heyer-Schulte (implanté avant le 31/3/84)	Travenol
Jenny	V. Muller (implanté 1/11/78 au 30/3/84)
Jobe	Wagner
Mark/M Surgical (implanté entre le 1/9/71 au 8/12/78)	Weck (implanté 1/9/71 au 8/12/78)
	Williams

3. Description des groupes éventuels

Les personnes qui seront liées par la Convention, si approuvée, sont:

Groupe du Québec

(1) Toutes les porteuses d'implants Heyer-Schulte (à l'exclusion des porteuses d'implants Heyer-Schulte qui étaient citoyennes américaines ou résidentes étrangères des États-Unis au 1<sup>er</sup> avril 1994 et/ou qui ont reçu un ou plusieurs implants Heyer-Schulte aux États-Unis) qui:  
(a) ont reçu au moins un implant Heyer-Schulte dans la Province de Québec ou  
(b) qui résidaient au Québec au 23 juin 1994;

et

(2) Toutes les personnes physiques, y compris les conjoints, parents, enfants majeurs (les enfants mineurs étant expressément exclus), membres de la famille et leur succession, qui, en raison de leurs relations personnelles avec une porteuse d'implant Heyer-Schulte mentionnée en (1) ont ou pourraient avoir des réclamations reliées aux implants Heyer-Schulte.

(3) Une porteuse d'implant Heyer-Schulte est réputée résider au Québec si elle y vit ou y a vécu depuis plus de six (6) mois de façon continue.

Groupe de l'Ontario

(1) Toutes les porteuses d'implants Heyer-Schulte (à l'exclusion des porteuses d'implants Heyer-Schulte qui étaient citoyennes américaines ou résidentes étrangères des États-Unis au 1<sup>er</sup> avril 1994 et/ou qui ont reçu un ou plusieurs implants Heyer-Schulte aux États-Unis) qui:  
(a) ont reçu au moins un implant Heyer-Schulte dans la Province de Québec ou  
(b) qui résidaient en Ontario au 23 juin 1994;

et

(2) Les conjoints (tels que définis au Family Law Act, R.L.O. 1990, c.F.3) parents, grands-parents, enfants majeurs (les enfants mineurs étant expressément exclus), petits-enfants, frères, sœurs et leur succession qui, en raison de leurs relations personnelles avec une porteuse d'implant Heyer-Schulte mentionnée en (1), ont ou pourraient avoir des réclamations reliées aux implants Heyer-Schulte.

(3) Une porteuse d'implant Heyer-Schulte est réputée résider en Ontario si elle y vit ou y a vécu depuis plus de six (6) mois de façon continue.

4. Résumé des termes de la Convention

En vertu des termes de la convention:

- (a) Les défenderesses paieront une indemnité de base de 9 375 000 \$ US (approximativement 13 392 857 \$ (CAN)) et au besoin une somme additionnelle ne pouvant excéder 6 000 000 \$ US (approximativement 8 571 428 \$ (CAN)) à titre de quittance finale pour toutes les réclamations passées, présentes et futures de tous les membres du groupe du recours collectif contre les défenderesses et des parties exonérées telles que définies dans la Convention.
- (b) Pour être indemnisées, il n'est pas nécessaire aux réclamantes admissibles, telles que définies dans la Convention, de prouver le lien de causalité. Elles devront cependant démontrer à la satisfaction du gestionnaire des réclamations, dans les délais prévus dans la Convention, que:
- ses implants mammaires sont ou étaient des implants Heyer-Schulte;
  - qu'elle a ou avait une «condition médicale définie» telle que décrite à la Convention.
- (c) Les sommes disponibles pour les réclamantes admissibles seront en fonction du nombre total des réclamantes inscrites, et variera dépendamment des conditions médicales définies des réclamantes admissibles, du niveau d'incapacité, de l'âge au moment de l'apparition des symptômes, du nombre d'implants multiples et de certaines conditions préexistantes telles que décrites dans la Convention.

Le présent avis résume les termes de la Convention et en cas de contradiction entre le présent avis et la Convention, la Convention prévaudra.

5. Inscription et procédure de réclamation

Pour être admissible à une indemnisation en vertu de la présente Convention, un membre du groupe visé doit transmettre sa formule d'enregistrement dûment complétée et signée, accompagnée d'une preuve d'identification du produit et de la documentation médicale pertinente à l'attention du gestionnaire des réclamations sous réserve de respecter les délais fixés dans la présente Convention. Ces documents ainsi que la documentation pertinente doivent absolument être soumis par un membre du groupe visé même si celle-ci a déjà transmis son nom à tout autre organisme ou le centre règlement U.S. La procédure d'enregistrement et de réclamation est plus amplement décrite dans la Convention.

6. Droit d'exclusion des membres du groupe visé

Si la Convention est approuvée, toutes les personnes incluses dans la définition du groupe seront automatiquement incluses dans le groupe visé par le règlement, un membre devra compléter et retourner une «exclusion». Pour s'exclure du groupe visé, un membre devra compléter et retourner une formule de demande d'exclusion au gestionnaire des réclamations dans les délais qui seront confirmés suite à l'approbation de la Convention. Si un membre du groupe visé ne s'exclut pas et ne complète pas les formules pour obtenir le statu de réclamante admissible, celle-ci renoncera à jamais à tout droit d'action contre les défenderesses et les parties exonérées liées aux implants mammaires Heyer-Schulte, elle sera de plus exclue à tout jamais de participer au règlement américain ou tout autre règlement aux implants Heyer-Schulte.

7. Coûts

Les membres du groupe du Québec et de l'Ontario ne seront pas tenus personnellement responsables des frais de recours collectif ni des honoraires des procureurs. Les frais et les honoraires seront déterminés par le tribunal et déduit du montant du règlement. Cependant, chaque membre devra assumer les frais et honoraires reliés à sa réclamation individuelle, incluant les consultations pour conseils, la préparation et l'enregistrement de sa réclamation, les coûts d'obtention de rapports médicaux, de dossiers médicaux ainsi que d'honoraires de médecins et d'experts médicaux.

8. Diffusion de l'information

Une version intégrale de l'entente est disponible sur Internet aux adresses suivantes: [www.siskind.com](http://www.siskind.com) ou à [www.lauzonbelanger.qc.ca](http://www.lauzonbelanger.qc.ca). Pour obtenir une copie imprimée, veuillez vous adresser au Québec à Lauzon Bélanger à l'adresse indiquée ci-dessous ou en Ontario à Siskind, Cromarty, Ivey & Dowler également à l'adresse indiquée ci-dessous. Un paiement de 20 \$ doit être acheminé à l'attention des procureurs en Fidélité avec votre demande. La Convention est également disponible pour examen durant les heures normales d'affaires à la Cour Supérieure du district de Montréal, 10, rue Saint-Antoine Est, Montréal, Québec et à la Cour de l'Ontario (Division générale), 361, University Avenue, Toronto, Ontario.

9. Avis subséquents

Suite aux décisions rendues par les tribunaux relativement à la Convention, un nouvel avis sera publié pour vous informer de la décision des tribunaux. SI L'ENTENTE EST APPROUVÉE, UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE SERA PUBLIÉ POUR VOUS PERMETTRE D'OBTENIR DE L'INFORMATION ET LES FORMULES REQUISES, SOIT POUR VOUS INSCRIRE OU POUR VOUS EXCLURE, VEUILLEZ CONSERVER LE PRÉSENT AVIS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Procureurs au recours collectif pour le Québec

LAUZON BÉLANGER  
511, Place d'Armes, bureau 200  
Montréal (Québec)  
H2Y 2W7

SERGE PETIT  
2075, rue Université  
Montréal (Québec)  
H3A 2L1

Procureurs au recours collectif pour l'Ontario

SISKIND, CROMARTY, IVEY & DOWLER  
680 Waterloo Street  
London, Ontario  
N6A 3V8

STANLEY M. TICK AND ASSOCIATES  
108 John Street North  
Hamilton, Ontario  
L8R 1H6

Cet avis a été approuvé par le tribunal

375697

Conflit avec l'Irak

Les appels à la raison se multiplient partout

NATIONS UNIES (AP) - Intensification du travail diplomatique dans la crise irakienne. Jeudi, face à la détermination des États-Unis et à leur refus de tout compromis avec Bagdad, les appels à la raison et à la poursuite des discussions afin d'éviter un conflit militaire se sont multipliés.

Mercredi soir, le secrétaire général des Nations unies Kofi Annan, en raison de l'opposition anglo-américaine et malgré la pression russe et française, n'avait pas réuni un consensus suffisant parmi les ambassadeurs des cinq membres permanents du Conseil de sécurité pour pouvoir se rendre à Bagdad afin de tenter d'y négocier une sortie de crise.

On attend pour cela de nouveaux progrès de la part de Bagdad, dont la concession formulée la veille - ouverture de huit sites présidentiels à des inspecteurs désignés par le secrétaire général de l'ONU - est jugée insuffisante. Les ambassadeurs se sont néanmoins mis d'accord pour se retrouver vendredi après avoir consulté leurs gouvernements.

À Bagdad, on considère que le

refus américain de la proposition irakienne est du «bluff»: rencontrant au Caire le secrétaire général de la Ligue arabe Esmat Abdel Meguid, le ministre irakien des Affaires étrangères Mohammed Saïd al-Sahhaf a jugé en effet que «la porte restait ouverte pour le travail diplomatique». Les discussions sur la proposition de la veille continuent, notamment avec la France, note-t-on à Bagdad.

Par le biais d'un éditorial dans le quotidien du parti baasiste au pouvoir, Al-Thawra, le régime irakien a cependant souligné que le déploiement de l'armée américaine et les tentatives des États-Unis de rallier le plus grand nombre de pays à leur cause ne changeraient rien à la position sur les inspections. Et le vice-premier ministre Tarek Aziz a noté que l'impatience actuelle «pourrait conduire à une guerre».

Reste que jeudi, Londres, principal allié de Washington, a nuancé sa fermeté, notant que l'option militaire n'était pas «inévitable» et que l'option diplomatique pouvait réussir à faire plier Saddam Hussein.

«Nous l'avons déjà vu changer», a déclaré le secrétaire britannique à la Défense George Robertson. «Il a concédé le principe de l'inspection. Il ne l'a fait que parce que nous avons été fermes dans nos propos.»



TREMBLAY & CIE LTÉE  
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
N°: 150-11-000620-989  
SUR.: 094145

N/R: 298-015  
COUR SUPÉRIEURE  
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:  
GÉRALD SOUCY, mécanicien, demeurant  
au 3076, Sainte-Marie, Jonquières, G7S 1A1,  
P.Q.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 4 février 1998, et que la première assemblée sera tenue le 24 février 1998, à 16 h 30, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 10/02/1998

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

582, boul. Saguenay Est  
Chicoutimi, QC  
G7H 1L2  
Tél.: (418) 549-5642  
755, boul. Saint-Joseph, #207  
Roberval, QC  
G8H 2L4  
Tél.: (418) 275-5626  
420, Collard Ouest, #102  
Alma, QC  
G8B 1N2  
Tél.: (418) 662-5657

376877

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes:  
Dans la circulaire À 1/2 PRIX BIJOUX INSIGNIA, en vigueur du lundi 9 au dimanche 15 février 1998:

à la page 10, EXERCISEUR GRACO À 49,99, L'ILLUSTRATION NE CORRESPOND PAS À CET ARTICLE.

à la page 8, POUSETTE «OUTRIDER» DE GRACO # stock 66547 aurait dû se lire: # stock 66654.

à la page 9, LIT «PASQUALE» POUR BÉBÉS # stock 69595 aurait dû se lire: # stock 65595.

à la page 25, À 1/2 PRIX ASPIRATEUR AVALE-TOUT modèle 40 HP # stock 29044 aurait dû se lire: modèle 4 HP.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

377029

[www.appels.doffres.com](http://www.appels.doffres.com).

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

374412

## Dissensions au sein de la délégation

ALGER (AP) - La délégation parlementaire européenne poursuit sa visite d'information à Alger, mais, plus que ses rencontres avec les autorités et personnalités du pays, ce sont ses dissensions internes qui retenaient l'attention mercredi.

Au lendemain de la mise au point adressée par le chef de la délégation André Soulier à son rapporteur Daniel Cohn Bendit, l'équipe des neuf députés européens a retrouvé mercredi matin une unité de façade lors de ses rencontres avec le chef du gouvernement, Ahmed Ouyahia, le président de l'Assemblée populaire nationale (APN, chambre basse du Parlement), Abdelkader Ben-

salah, et le président du Conseil d'Etat (chambre haute), Bachir Boumaza.

Dans l'après-midi, les réunions se sont poursuivies à la résidence d'Etat Djenane el-Mithak où la délégation s'est entretenue avec des représentants de l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA, principal syndicat) et des représentants du patronat.

Mercredi en fin d'après-midi, la délégation a rencontré conjointement l'archevêque d'Alger, Mgr Henri Teissier, et le président du Haut Conseil islamique, Abdel Madjid Meziane. L'archevêque d'Alger a fait valoir que les entretiens avaient permis aux parlementaires européens de «s'appro-

cher davantage de ce qui existe actuellement dans le pays, de ce qui s'y passe et qui concerne l'ensemble de l'humanité». Pour sa part, le président du HCI a précisé: «Nous avons examiné les moyens de nous entraider et de dialoguer pour que le terrorisme disparaisse non seulement de l'Algérie mais du monde entier».

Mardi, M. Soulier avait répliqué sèchement à la proposition de M. Cohn Bendit de rencontrer Ali Benhadj pour lui demander de condamner les violences. Le chef de la délégation avait assuré que l'équipe n'avait pas demandé à rencontrer le numéro deux emprisonné du Front islamique du salut (FIS, dissous) et maître à penser des groupes armés.

Dans la soirée, nouvel incident. Lors de sa conférence de presse de fin de journée, le Français André Soulier a fait un geste spectaculaire en déchirant solennellement devant les journalistes deux enveloppes que venait de lui remettre «un avocat». Cet avocat, Me Ali Yahia Abdenour, est le président de la Ligue algérienne de défense des droits de l'homme (LADDH, organisation indépendante du pouvoir) et l'ancien avocat du FIS.

La première de ces enveloppes contenait justement une invitation du FIS à une rencontre. La seconde avait été adressée à la délégation par Ahmed Ben Bella, président du Mouvement démocratique algérien (MDA, interdit) et premier président de la République algérienne qui vit aujourd'hui en exil au Maroc.

«Nous nous sommes consultés au sein de la délégation et nous sommes arrivés à la conclusion unanime qu'il valait mieux déchirer ces enveloppes sans les ouvrir», a expliqué M. Soulier devant un Daniel Cohn Bendit qui n'a pas bronché. «Nous avons donné notre parole aux autorités de respecter le programme arrêté.»

«Nous sommes une délégation de parlementaires envoyée dans un pays indépendant. Nous devons nous conduire en conséquence. Une fois cette mission terminée, chacun d'entre nous pourra tirer de la visite les conclusions qui lui semblent les plus adéquates. Et M. Cohn Bendit a le droit à ce moment-là de les formuler comme il l'entend», avait ajouté M. Soulier.

Le bouillonnant député Vert allemand a souhaité à titre personnel une plus grande liberté d'action pour rencontrer des personnalités algériennes mais aussi pour pouvoir enquêter sur les droits de l'homme. M. Cohn Bendit estime aussi qu'une rencontre avec des représentants du FIS pourrait être utile si ces derniers peuvent encore avoir une influence sur les groupes armés.

Pour leur part, les autorités algériennes ont réaffirmé, par la bouche du porte-parole du ministère des Affaires étrangères Abdelaziz Seba que «l'Algérie ne demande aucune assistance en matière de lutte antiterroriste, mais une coopération internationale en ce domaine».



**CARAMBOLAGE** - Un bouillard a été la cause d'un carambolage qui a impliqué 250 voitures au Nord de l'Italie. Aussi incroyable que cela puisse paraître, il n'y a eu que quatre morts mais des douzaines de blessés.

### En Italie

## Un énorme carambolage fait quatre victimes

PADOUE, Italie (AP) - Un énorme carambolage impliquant quelque 250 véhicules a fait jeudi au moins quatre morts et des dizaines de blessés sur l'autoroute A13 qui relie Padoue et Bologne, dans le nord de l'Italie, rapporte l'agence de presse italienne ANSA.

Un épais brouillard couvrait cette portion de l'autoroute.

Selon ANSA, l'autoroute est bloquée dans les deux sens. Des véhicules roulant en sens inverse du carambolage sont en effet entrés en collision alors qu'ils ralentissaient pour regarder l'accident.

### Vice-président soudanais

## Mort dans un accident d'avion

KHARTOUM (AP) - Le vice-président soudanais, le général Zubair Mohammed Saleh, a été tué jeudi dans l'accident de son avion au Sud-Soudan.

L'accident a fait plusieurs morts, a précisé la présidence dans un communiqué, sans préciser leur nombre. Plusieurs hauts responsables politiques et militaires accompagnaient le vice-président dans une tournée dans le sud du pays, où des rebelles animistes et chrétiens sont en lutte contre le nord, musulman, et le gouvernement de Khartoum.

Le ministre de la culture et de l'information Ibrahim Mohamed Kheir se trouvait également à bord de l'appareil qui s'est écrasé à l'atterrissage à Malakal (770 km

au sud de Khartoum) avant de s'enfoncer dans la rivière Sobat. On ignorait pour le moment s'il figurait au nombre des tués dans l'accident.

La télévision et la radio d'Etat se sont mises à diffuser des versets du Coran.

Zubair Mohammed Saleh avait joué un rôle clé dans le coup d'Etat de 1989 qui avait porté au pouvoir le gouvernement islamique. Il était l'un des proches d'Hasan Tourabi, le président du parlement et idéologue du gouvernement. «Il repose aujourd'hui comme un martyr de Dieu et de la réalisation de la paix», a déclaré le président Omar el-Bechir, dans une allocution sur la télévision nationale.

## NÉCROLOGIE



**BILODEAU (Nicolas)** — Est décédé, entouré de l'amour des siens, le 12 février 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 19 mois. Nicolas Bilodeau, fils de M. Marc Bilodeau et de dame Annie Girard, demeurant au 1252 rue Côté à Chicoutimi. La cérémonie des anges aura lieu vendredi le 13 février 1998 à 14h00 à l'église St-Isidore. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel, 520, boulevard Saguenay Est à Chicoutimi. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses grands-parents: M. Réal Girard (Pâquerette Brassard), M. Gilles Bilodeau (Raymonde Dufresne); sa marraine: Lucie Bilodeau; son oncle et sa tante: Eric Bilodeau (Marie-Isabelle Rivard); son arrière-grand-mère: Mme Luciana Pineault (feu Henri Bilodeau); ses petits cousins: Alexandre et Charles Bilodeau. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, vous pouvez les faire parvenir à la Société Canadienne du Cancer, 416 Racine Est à Chicoutimi, G7H 5C8. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, Fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

à compter de 9h00 samedi le 14 février 1998 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février 1998 à 11h00 à l'église Ste-Marie d'Isle Maligne et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Mme Lemay laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Hélène Vallée), André (Ghyslaine Garneau), feu Gill (Caroline Rumpf), Raymond (Claude Simard), Ruth (Randall Thornhill), Renald, Allen (Marie Gagné), Jean (Denise Tremblay), Robert, Georges (Louise Voyer), Charlotte et Steven (Rachel Dubé); ses frères et soeurs: Roland Déry (Simone Morin), Marie-Paule Déry (feu Albert Deschênes) et Michel Déry (Armande Nepton); ses petits-enfants: Robin, Eve, Grégoire, René, Sarah, Shane, Liane, Joël, Karen, Edouard, Daniel, Carl, Eric, Janie, Yan, Alexandre, Isabelle, Myriam, Audrey, Simon, Sophie, Virginie et Jean-Philippe; ses arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



**DUQUET (M. Wilfred-Lévis)** "Merci papa pour tout ce que tu nous as donné."

Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 11 février 1998, à l'âge de 87 ans et 9 mois, M. Wilfred-Lévis Duquet, époux en secondes noces de dame Marie-Louise Talbot, demeurant au 2271 rue Burma, Jonquière. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février 1998 à 11h00 à l'église St-Philippe. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. M. Wilfred-Lévis Duquet laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Charlotte, Pauline (Ronald Brimble), Michel (Huguette Renaud), Lucille, Denis; ses petits-enfants: Erik Uhlén, Kyla et Leah Brimble; son frère: François (feu Ruth); ses beaux-frères et belles-soeurs; ses filleuls et filleules; ses neveux et nièces; la famille de son épouse en premières noces Gilberte Larouche, ainsi que plusieurs parents et amis. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



**CYR (Mme Rose-Marie Lemay)** — Le 10 février 1998, est décédée à Alma, à l'âge de 90 ans et 6 mois, dame Rose-Marie Lemay, épouse de feu M. William Cyr, demeurant au 1485 Ave du Manoir Nord, Alma. La famille recevra les condoléances



**Merci.**

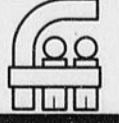
**Autres décès à la page 30**

**Lors du décès de**  
**Monsieur Raymond Dallaire**  
**de Chicoutimi**  
**(14/12/1997)**

**Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie.**

**Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.**


**Merci aux généreux donateurs!**



La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**



376518

**Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.**

**Pour honorer la mémoire de**  
**Madame Béatrice Savard**

*décédée le 9 janvier 1998, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.*

*Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.*

*Au fonds, je donne pour les miens*

**Merci de votre générosité!**

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

374996



# NÉCROLOGIE



**GAGNON (Mme Léontine)** — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 11 février 1998, à l'âge de 66 ans et 4 mois, Mme Léontine Gagnon, demeurant au 3533 rue St-Joseph, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 13 février 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février 1998 à l'église St-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. Mme Léontine Gagnon laisse dans le deuil ses fils: Pierre Gagnon; sa petite-fille: Stéphanie; ses frères et soeurs: Alexandre Gagnon (feu Colombe Giguère), feu Léon Gagnon (feu Rose), feu Henri-Paul, feu Aline (Gérard Simard), feu Georgette (feu René Brousseau), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation pour les Maladies du Cœur. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



**GIRARD (Mme Louise)** — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entourée de l'amour de ses siens, le 11 février 1998, à l'âge de 60 ans, Mme Louise Girard, épouse de feu M. Marcel Harvey, fille de feu Louis-Philippe Girard et de feu Anne-Marie Roberge, demeurant au 2226 rue Ste-Berthe, autrefois de la rue du Barrage, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00

vendredi le 13 février 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février 1998 à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Lac Kenogami. Mme Louise Girard laisse dans le deuil ses enfants: Paula (Guy Bergeron), Gilles (Laurine Brousseau), Mariène (Gilles Maltais), Line (Daniel Fortin), Bruno, Suzanne (Mario Beaudoin), Sandra (Normand Bouchard); ses petits-enfants: Clément, Nancy, Karine, Mathieu, Michaël, Annie, Frédéric, Dany, Simon, Olivier, Sabrina, Bianca, Myriam, Sébastien; son arrière-petit-fils: Keven; ses frères et soeurs: feu Yolande (feu René Perron), Florence (Dominique Tremblay), Marthe (feu Elói Tremblay), Marguerite (feu René Garneau), Romuald (feu Lisette Tremblay), Raymond (Denise Lapointe), Thérèse (Yves Villeneuve), Marcel (Serge Brousseau), feu Monique (Léo Sheehy), Claudette (François Bolduc), feu Robert, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille remercie sincèrement des amis qui étaient très chers: M. et Mme Jean-Marie Morin. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation pour les Maladies du Cœur. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



**GOBEIL (M. Roger)** — Le 12 février 1998, est décédé à Alma, à l'âge de 66 ans et 9 mois, M. Roger Gobeil, conjoint de dame Marie Cloutier et fils de feu dame Juliette Boily et de feu M. Joseph Gobeil, demeurant au 104 Dollard, Alma. La famille recevra les condoléances de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 vendredi le 13 février 1998 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Samedi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février 1998 à 15h00 à l'église St-Joseph. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa conjointe, M. Gobeil laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Colette (feu Charles-Henri Desmeules), Gisèle (feu James McGrath), Marie-Paule (feu Edmond Harvey), Guy, feu Solange

(feu Paul Jauvin), feu Laurent, Yvette (Carol D'Amours), feu Yvan, Claude (Rita Mérette) et Carmen (feu Roger Gauthier, Guy D'Anjou); les enfants de sa conjointe: Lise Gagné (Gaby Tremblay) et François Gagné; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.

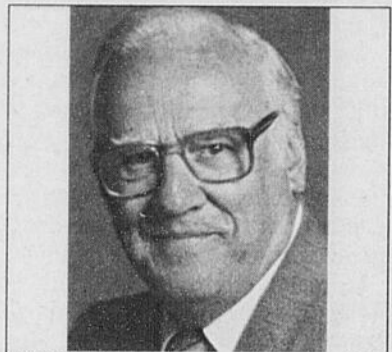


**HOUDE (M. Joseph-Louis)** — Le 11 février 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans 7 mois, M. Joseph-Louis Houde, époux de dame Jeanne Boudreault, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 le vendredi 13 février 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: vendredi de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 1998 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Né à Petit-Saguenay, il était le fils de feu Armand Houde et de feu Anne-Marie Gagné. Il fut à l'emploi de l'Hydro pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Jeanne Boudreault; ses enfants: Lorraine (Lucien Girard), Jacquelin (Carmen De Vriese), Jean-Roch (Chantale Gratton), Rodrigue (Diane Sunderland), Bernard (Doris Strohmeier), Chantale (Jacques Héty), Paul-Armand (Nora Vallée), Hervé (Line Dionne), Lily (Ghislain Parent); 17 petits-enfants; 2 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Emilie (feu Léopold Côté), feu Georgienne (feu François Boudreault), Cécile (feu Joseph-Eugène Tremblay), Valéda (tères noces feu Alcide Pelletier, 21èmes noces feu Joseph Dufour), feu Gertrude (St-Georges Gagné), feu Gérard (Marie-Jeanne Houde), Rose-Aimée, feu Maurice (Etiennette Boudreault), feu Marie (Soeur Antonienne de Marie), René (Rosette Lavoie), Henriette (Jean-Paul Fortin), Laure-Alice (Clément Tremblay), feu Idola (Denise Chayer). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boudreault, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**RICHERLAVOIE (Mme Germaine)** — Est décédée le 11 février 1998, à l'âge de 86 ans et 6 mois, au merveilleux Centre d'hébergement St-Jean-Eudes de Charlesbourg, et à la suite d'une longue maladie, Germaine Richer, épouse de feu Roland Lavoie, autrefois résidente de Jonquière. Elle était la mère tendrement aimée de Ghislaine (FLorent Girard), Janine, Pierre-Yves, Francine (Jean-Yves Bourgeois), Madeleine (René Loranger), et Monique. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Brigitte Lavoie, Claude-Eric et Jean-Michel Girard, Maxime et Eliane Dallaire, Caroline, Marie-Eve, Andrée-Anne et Stéphanie Bourgeois, Carine Loranger, Marisol et Dildel Lavoie; son arrière-petite-fille: Camille Lavoie; son frère: Jean-Marc Richer (Rita Girard); ses soeurs: Fernande Richer Bisson, Mona Richer Dorion et Jeannine Richer Bisson. Elle sera exposée le 14 février 1998, de 10h00 à 14h30, à la Coopérative funéraire de La Seigneurie, 2450, avenue St-Clément, à Beaufort. À 15 heures, le service religieux sera célébré à l'église Notre-Dame-de-L'Espérance de Beaufort. Si vous le désirez, vous pouvez faire parvenir vos

dons à la Société d'Alzheimer du Québec. Des cartes seront disponibles à cet effet au salon funéraire.



**ROY (M. Lorenzo)** — Le 12 février 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 82 ans 2 mois, M. Lorenzo Roy, époux de feu dame Antoinette Gravel, demeurant au Manoir Champlain, 308 Labrecque à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 le samedi 14 février 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le lundi 16 février 1998 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre Roy (Claire Migneron), Colette Roy (Claude Meunier); ses petits-enfants: Anne-Claude Roy, Pierre-Olivier Roy et Virginie Meunier; ses frères et soeurs: feu Georges Roy, feu Jeanne Roy, feu Marguerite Roy (Jean-Baptiste Banville), Laurence Roy, Lucienne Roy, Paul Roy (Marthe Tremblay), Irène Roy (Adélaïde Lévesque), feu Adrienne Roy (Charles-Edouard Roy), Marthe-Yvonne Roy (feu Laurence Cyr); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Mariette Gravel (feu Jean-Joseph Tremblay), feu Wilfrid Gravel (Simone Truchon), feu Jacques Gravel (Marie-Berthe Lavoie), Alida Gravel (feu Roland Poitras), feu Roméo Gravel, Marguerite Gravel (Roland Lavoie), Joseph Gravel (Ginette Dubois), Rita Gravel (feu Antonio Beaulieu), Antoine Gravel (Exilda Lavallée), Thérèse Gravel (Raymond Morin), Rolande Gravel (Carmel Bellavance), feu Gérard Gravel (Nicole Gauthier), Bernard Gravel (Liliane Lorrillard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



**TREMBLAY (M. Antoine)** — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 11 février 1998, à l'âge de 78 ans et 10 mois, M. Antoine Tremblay, époux de dame Laurette Claveau, demeurant au 206 Rang 2, St-Charles de Bourget. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 février 1998 à 14h00 à l'église St-Charles de Bourget. L'inhumation au cimetière St-Charles de Bourget. M. Antoine Tremblay laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Martial (Lina Bergeron), Gérard (Nicole Fraser), Vilmond (Marcelle Gravel), Jeannine (Jean-Pierre Dufour), Esther (Jacques Gauthier), Colette (Denis Toulouse); ses petits-enfants: Dany, Eric, Pierre-Luc, Nathalie, Manon, Jean-François, Frédéric, Daniel, Jean-Claude, Dominic et Caroline; ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine, Laurie; ses frères et soeurs: feu Marie-Louise (feu René Nepton), feu Xavier (feu Marguerite Morin), Fernand (Vivianne Belley), Eliette (Raoul Tremblay), Lucille (feu Hubert Gilbert), feu Blanche-Yvonne (feu René Gagné), feu Clémence (feu Arthur Gauthier), Etienne (Germaine Lavoie), feu Aline (Jean-Claude Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aimé Claveau (Laurette Dupéré), feu Raymond Claveau (Thérèse Jean), Fernande Claveau (feu Rosario Gauthier), feu Charles-Edouard Claveau (Rosanna Dupéré), Jeanne Claveau (Aldège Gagnon), Marthe Claveau (Rosaire Néron), feu Raymond Claveau, ainsi que

plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

## Messes anniversaires

**GILLES (Mme Daisy)** — La messe anniversaire de Mme Daisy Gilles, épouse de M. Gérard Demers, sera chantée samedi le 14 février 1998 à 16h00 à l'église St-Mathias. Elle demeurait autrefois au 2298 rue Hébert à Jonquière. Tous les parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour la célébration. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



**LAVOIE (Mme Laurette Beaucauge)** — Nous ne perdons jamais ceux que nous aimons, car même après leur départ, leur souvenir reste imprégné dans le cœur de ceux qu'ils ont quittés. La messe anniversaire de Mme Laurette Beaucauge Lavoie, épouse de feu M. Lucien Lavoie, demeurant rue Mgr Bégin, Jonquière, sera chantée le dimanche 15 février 1998 à 11h00 à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

## Prières



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: L.B.

## IN MEMORIAM



**GOBEIL (Dr Jacques-L.)** — Le 11 février 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 60 ans, Dr Jacques-L. Gobeil, époux de dame Madeleine Desmeules, demeurant au 1151, Blanchard à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 le vendredi 13 février 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 1998 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était médecin dermatologue à Chicoutimi depuis 25 ans. Il était le fils de feu Ursin Gobeil et de feu Anna-Marie Maltais. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Madeleine Desmeules, ses enfants: Luc (Marie-Josée Fortin), Lise (Jean Boisjoly), Manon (Stéphane Asselin), Mathieu; sa petite-fille: Anne-Marie Asselin; ses frères et soeurs: Louis-Marie (Ursule Boily), Gilberte (Joseph-Henri Tremblay), Jeanne, Denise, Alice (Paul-Emile Bouchard), Benoît, Irène (feu Fernand Boily), feu Michel (Noëlla Lapointe), feu Jacqueline, François (Diane Gagnon), Louise (Jacques Girard), Guy (Suzanne Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Boily (Reine Tremblay), Jean Boily, Félix-A. Boily (Françoise Lehoux), Judith Boily, Lévis Boily (Lucette Pilote), Huguette Boily (Edward Firth), Gérard Boily (Hélène Bensabat), Gilberte Desmeules, Solange Desmeules (feu Paul Matte), Anita Desmeules, Paul Desmeules (Paula Lévesque), André Desmeules (Patricia Verreault), Gilbert Desmeules (Diane Gobeil), Marc Desmeules, Lise Desmeules (Gilles Veilleux), Micheline Desmeules (Peter Brady), Rodrigue Desmeules (Micheline Simard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

## REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de Monsieur J.-A. Raymond Beaulieu, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer les coûts des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»

au:  
1176, rue Notre-Dame  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 1X6  
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!

Décision du CIO cassée

# Rebagliati garde sa médaille d'or

NAGANO (AP-PC) - Le surfeur canadien Ross Rebagliati, contrôlé positif à la marijuana, est finalement autorisé à conserver sa médaille d'or de slalom géant, a décidé jeudi le Tribunal arbitral du sport (TAS).

«À tous les Canadiens, merci de m'avoir soutenu», a déclaré Rebagliati alors qu'il quittait le commissariat de police où il a passé près de 10 heures. Des policiers l'ont même accompagné

à sa chambre d'hôtel afin de procéder à une fouille. En quittant le commissariat, Rebagliati a montré fièrement sa médaille d'or qui avait au cou.

«Ce fut seulement une formalité, a-t-il dit en commentant le travail de la police. C'est la façon de faire ici et rien n'a été fait pour me contrarier ou pour contrarier quelqu'un de l'Association olympique canadienne.

«Maintenant, je retourne à ma chambre et je vais dormir.»

En cassant la décision du Comité international olympique (CIO), le TAS a justifié sa décision en

estimant que le manque de coordination des règlements entre la Fédération internationale de ski (FIS) et le Comité international olympique (CIO) rendait injustifiée la sanction imposée par le CIO.

La décision du comité d'arbitrage a été prise à l'unanimité des trois juges qui le composent.

«L'athlète conservera sa médaille», a déclaré Jean-Philippe Rochat, le secrétaire général du TAS. «C'est un mes-

sage clair qui signifie que si les instances internationales du sport souhaitent l'application de telles règles, elles doivent spécifier clairement que la marijuana est une substance interdite.

«C'est une question purement légale. Il ne nous appartient pas d'examiner l'aspect social à cette étape», a-t-il dit avant de souligner que le CIO et Ross Rebagliati ont été informés et que le CIO ne pouvait pas faire appel de la décision. Le CIO a pris acte de cette décision et annoncé dans un communiqué qu'il allait «respecter tous les aspects de cet arbitra-

ge». «Le tribunal d'appel, le Comité international olympique, la commission médicale, la FIS et certainement l'Association olympique canadienne s'opposent, malgré la décision, à l'usage de la marijuana dans le sport», a déclaré Carol Anne Letheren, chef de la direction de l'AOC.

«Ils veulent seulement dire que, dans ce cas-ci, il y a un vide juridique dans la décision qui a été rendue.»

Vainqueur dimanche dans le slalom géant de surf des neiges, Rebagliati, 26 ans, a été le premier athlète contrôlé positif depuis le début des JO de Nagano. C'est la première fois que le TAS annule la disqualification d'un sportif contrôlé positif aux Jeux olympiques.

Par cette décision, les juges ont tenu compte de la division des autorités sportives sur le statut du cannabis parmi les produits dopants.

Dans le code médical du CIO, la marijuana figure parmi les «substances sujettes à restriction», au même titre que l'alcool. De fait, les autorités olympiques s'en remettent aux fédérations internationales. Le seuil de tolérance fixé par la Fédération internationale de ski (FIS) est de 15 nano-



MÉDAILLE - Le surfeur canadien Ross Rebagliati montre fièrement sa médaille d'or qu'il pourra conserver précieusement par suite d'une décision rendue par le Tribunal arbitral du sport.

(Photo PC)

grammes de métabolite de marijuana par millilitre d'urine.

Le test pratiqué dimanche sur le surfeur canadien avait révélé la présence dans ses urines de 17,8 nanogrammes par millilitre, soit juste au-dessus du seuil de tolérance de la FIS.

De plus, le vote de la commission médicale du CIO demandant à la commission exécutive de sanctionner Ross Rebagliati avait été obtenu par la plus étroite des marges, par 13 voix contre 12. La commission exécutive du CIO

avait ensuite approuvé l'exclusion du Canadien par trois voix contre deux.

Quatre dépistages positifs seulement ont été enregistrés dans l'histoire des Jeux d'hiver - deux à Innsbruck en 1976, un à Sarajevo en 1984 et un à Calgary en 1988. Pour le Canada, le cas de Ross Rebagliati est venu rappeler celui du sprinter Ben Johnson, contrôlé positif aux stéroïdes anabolisants aux JO de Séoul. Johnson avait perdu sa médaille d'or et son record du monde.

## «Je ne vais pas changer mes amis»

- Ross Rebagliati

NAGANO (PC) - Tout est bien qui finit bien.

Mais est-ce vraiment le cas pour Ross Rebagliati qui a été présenté à la presse, hier, avec sa médaille d'or au cou?

Lui qui a gagné son appel contre le CIO, qui l'avait privé de sa médaille en slalom dans la nouvelle discipline du surf des neiges, ne semblait certes pas vraiment sur le chemin du repentir.

Il a prétendu, et le Tribunal arbitral et le CIO ont accepté ces prétentions, qu'il n'avait pas fumé de la marijuana depuis avril 1997 et qu'il avait été tout simplement exposé à la fumée secondaire parce que ses amis fumaient.

«Je ne vais certes pas changer mes amis ou les abandonner. Ils m'ont supporté pendant toute cette épreuve et je ne veux même pas qu'ils changent. Je sais qu'ils s'empêcheront peut-être de fumer en ma présence, mais s'ils le font, je les quitterai pas. Je devrai peut-être par contre porter un masque à gaz.»

À titre du gagnant de la toute première épreuve du surf des neiges dans l'histoire des Jeux olympiques, Rebagliati portait de lourdes responsabilités sur ses épaules.

Toute cette histoire de dopage aura semé encore plus de controverse sur son sport et l'image qu'il projette.

Carol Ann Letheren, secrétaire générale de l'Association olympique canadienne, avait déclaré que Rebagliati sortirait sans doute grandi de toute cette histoire et qu'il pourrait même assu-

mer un rôle de leader dans le mode du surf des neiges.

Rebagliati n'a pas voulu se laisser prendre au piège et se mettre à lancer des messages antidrogue. Ce n'est pas lui qui lancera la campagne antimarijuana. Il y perdrait toute crédibilité.

«Je ne vais pas commencer à dire aux jeunes quoi faire de leur vie. Tout ce que je vais leur dire c'est que lorsqu'on pose des gestes, il faut en assumer les responsabilités.

«On prend de bonnes décisions et on prend de mauvaises décisions dans la vie. Il faut en accepter les conséquences. C'est là tout mon message.»

Mme Letheren croit qu'il s'agit là d'une prise de position très responsable.

«Voilà un message fort de la part d'un jeune homme. Il dit à ceux qui l'admirent de prendre leurs responsabilités. Il ne leur dicte pas de ligne de conduite. Il leur dit simplement de bien comprendre et d'accepter les conséquences de chacun de leurs gestes.»

Lors de la conférence de presse, Rebagliati était accompagné de Bill Warren, président de l'Association olympique canadienne et de Brian Wakelin, Chef de Mission de l'équipe canadienne.

«Je tiens à remercier les gens de l'Association olympique canadienne. J'ai reçu de l'appui des gens de tous milieux. J'ai senti que tous les Canadiens étaient derrière moi. J'ai même reçu des lettres d'Australie pour m'encourager.»

## Le surfeur a l'impression d'avoir gagné deux fois...

NAGANO (PC) - Ross Rebagliati n'allait pas céder si facilement sa médaille d'or. Il aurait même sans doute fallu que les autorités olympiques fassent preuve de beaucoup de persuasion pour le convaincre de remettre la breloque dorée.

«J'ai l'impression d'avoir gagné ma médaille d'or deux fois. Quand on m'a annoncé que je perdais ma médaille, je l'ai remise dans ma poche. Elle est restée là pendant trois jours.»

«Je n'osais même pas la regarder parce que je ne savais pas si on allait me l'enlever. Mais je sais que je ne l'aurais pas cédée si facilement.»

Rebagliati a mentionné par ailleurs qu'il était passé par toute la gamme des émotions en l'espace de quelques heures.

«J'étais venu ici pour tenter de gagner le titre olympique. Quand j'ai gagné la médaille d'or, ce fut le plus beau jour de ma vie. Quand on me l'a retiré, ce fut le jour le plus sombre.

«Je ne comprenais pas ce qui se passait. Je ne pouvais comprendre pourquoi on disait que je n'avais pas passé le test de dopage. Avant d'arriver ici, j'avais étudié la liste des produits défendus et la marijuana n'y figurait pas. Quand je me suis présenté devant le CIO, j'ai tenu à défendre mon cas moi-même. Je leur ai raconté mon histoire. Je pense que j'ai été très honnête.»

Rebagliati sait que le fait de fumer de la marijuana est encore mal accepté dans certains milieux. Mais il ne veut pas non plus en faire tout un plat.

«J'en ai fumé à l'occasion, mais c'était là une activité sociale. Cela n'a jamais régi ma vie ou ma conduite. Est-ce bien ou pas? On sait qu'on devrait porter le condom, mais certains ne le font pas. C'est la même histoire.»

Chose certaine, Rebagliati a reçu l'appui de bien des gens. Voilà que les joueurs de l'équipe canadienne de hockey l'ont pris sous leur aile et veulent faire leur

part. Eric Lindos lui a même demandé de venir assister à chacun des matches de l'équipe.

«Oui, les joueurs de hockey m'ont demandé d'assister à leurs matches. Quand on m'a dit que je perdais ma médaille, je voulais retourner chez moi le plus rapidement possible. Mais maintenant, c'est différent, j'hésite.»

«J'ai ressenti tellement d'émotions différentes au cours des derniers jours que je ne sais plus vraiment.»

Il n'en veut pas non plus aux dirigeants du CIO. On comprend que toute cette histoire n'aurait jamais dû éclater au grand jour pour se terminer par un vice de forme, la marijuana n'étant pas un produit dopant défendu selon les règles de la FIS (Fédération internationale de ski).

«Non, je n'en veux pas au CIO et je ne pense pas qu'on me doive des excuses. Ils ont pris une décision et elle a été renversée. Je conserve ma médaille. C'est là où s'arrête l'histoire.»

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT DOUBLE

CONFERENCE DE L'EST														
Section Nord-Est														
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série				
Pittsburgh	58	29	16	13	159	132	71	13-8-6	16-8-7	5-1-4	N3			
Montréal	56	28	21	7	168	141	63	11-12-5	17-9-2	4-5-1	P2			
Boston	56	23	22	11	140	138	57	11-11-5	12-12-6	2-6-2	G1			
Buffalo	55	22	21	12	143	138	56	12-8-7	10-12-6	5-1-4	G2			
Ottawa	58	23	25	10	130	140	56	13-13-3	10-13-6	4-4-2	N1			
Caroline	57	21	29	7	139	161	49	13-12-6	8-17-1	4-5-1	G1			
Section Atlantique														
New Jersey	56	34	16	6	158	110	74	21-7-0	13-9-6	5-2-3	G3			
Philadelphie	55	29	17	9	160	123	67	15-8-4	14-9-5	4-6-0	P1			
Washington	56	26	19	11	156	143	63	13-9-5	13-10-6	5-2-3	P1			
N.Y. Rangers	57	17	24	16	140	154	50	10-11-8	7-13-8	3-4-3	N1			
N.Y. Islanders	57	20	29	8	148	158	48	11-14-3	9-15-4	4-4-2	P1			
Florida	57	18	27	12	138	161	48	8-14-6	10-13-6	3-5-2	P1			
Tampa Bay	56	10	37	9	104	185	29	7-15-6	3-22-3	1-8-1	G1			
CONFERENCE DE L'OUEST														
Section Centrale														
Dallas	57	36	13	8	174	115	80	17-5-5	19-8-3	8-2-0	G3			
Detroit	58	31	15	12	177	136	74	18-7-5	13-8-7	4-4-2	P1			
St. Louis	59	30	21	8	173	145	68	18-8-5	12-13-3	4-4-2	G2			
Phoenix	57	24	22	11	162	159	59	13-9-6	11-13-5	3-4-3	N1			
Chicago	56	22	25	9	134	133	53	10-12-6	12-13-3	4-6-0	P2			
Toronto	55	19	29	7	129	164	45	11-14-4	8-15-3	5-5-0	G1			
Section Pacifique														
Colorado	58	29	13	16	172	138	74	16-5-10	13-8-6	5-4-1	G3			
Los Angeles	55	26	20	9	161	146	61	16-8-2	10-12-7	8-1-1	G3			
San Jose	56	21	28	7	139	151	49	10-15-4	11-13-3	5-4-1	P2			
Edmonton	57	19	28	10	141	163	48	10-13-5	9-15-5	3-6-1	P3			
Anaheim	56	19	28	9	137	171	47	10-16-4	9-12-5	4-5-1	P1			
Calgary	57	16	30	11	149	179	43	11-14-4	5-16-7	4-5-1	G2			
Vancouver	57	16	33	8	153	201	40	9-15-4	4-6-0	4-6-0	G2			

#### CALENDRIER

Vendredi, 6 février	
Pittsburgh 2	Buffalo 2
Vancouver 5	Edmonton 4
Samedi, 7 février	
Los Angeles 5	Anaheim 2
Colorado 3	Philadelphie 2
New Jersey 3	N.Y. Islanders 2
Caroline 3	Boston 1
Dallas 3	Chicago 1
St. Louis 4	Detroit 1
Toronto 3	Florida 2
Tampa Bay 4	Washington 3
Pittsburgh 2	Ottawa 2
Buffalo 4	Montréal 1
N.Y. Rangers 1	Phoenix 1
Calgary 4	Edmonton 2
Vancouver 6	San Jose 3

#### CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est			
MJ	G	P	Pts
New Jersey	56	74	
Pittsburgh	58	71	
Philadelphie	55	67	
Montréal	56	63	
Washington	56	63	
Boston	56	57	
Buffalo	55	56	
Ottawa	58	56	
N.Y. Rangers	57	50	
Caroline	57	49	
N.Y. Islanders	57	48	
Florida	57	48	
Tampa Bay	56	29	
Conférence de l'Ouest			
Dallas	57	80	
x-Colorado	58	74	
Detroit	58	74	
St. Louis	59	68	
Los Angeles	55	61	
Phoenix	57	59	
Chicago	56	53	
San Jose	56	49	
Edmonton	57	48	
Anaheim	56	47	
Toronto	55	45	
Calgary	57	43	
Vancouver	57	40	

#### LIGUE AMERICAINE

Conférence de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série			
Saint-Jean	55	24	19	8	4	178	169	60					
St. John's	52	17	20	12	3	148	158	49					
Portland	56	19	26	9	2	164	179	49					
Section Nouvelle-Angleterre													
Hartford	51	27	15	8	1	168	147	63					
Springfield	52	26	17	7	2	184	170	61					
Worcester	50	22	20	4	1	166	169	52					
New Haven	55	23	27	4	1	165	175	51					
Providence	51	13	28	5	1	151	203	36					
Conférence de l'Ouest													
Section Empire State													
Hamilton	52	27	13	11	1	171	142	66					
Albany	53	28	14	7	4	191	140	67					
Adirondack	56	23	23	7	3	169	187	56					
Syracuse	50	22	20	6	2	172	183	52					
Rochester	52	17	25	10	0	157	185	44					
Section Mid-Atlantique													
Philadelphie	51	32	12	6	1	199	149	71					
Hershey	54	23	23	4	4	154	167	54					
Kentucky	49	22	19	5	3	162	158	52					
Cincinnati	52	13	25	9	5	157	201	40					

#### CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série			
Saint-Jean	55	24	19	8	4	178	169	60					
St. John's	52	17	20	12	3	148	158	49					
Portland	56	19	26	9	2	164	179	49					
Section Nouvelle-Angleterre													
Hartford	51	27	15	8	1	168	147	63					
Springfield	52	26	17	7	2	184	170	61					
Worcester	50	22	20	4	1	166	169	52					
New Haven	55	23	27	4	1	165	175	51					
Providence	51	13	28	5	1	151	203	36					
Conférence de l'Ouest													
Section Empire State													
Hamilton	52	27	13	11	1	171	142	66					
Albany	53	28	14	7	4	191	140	67					
Adirondack	56	23	23	7	3	169	187	56					
Syracuse	50	22	20	6	2	172	183	52					
Rochester	52	17	25	10	0	157	185	44					
Section Mid-Atlantique													
Philadelphie	51	32	12	6	1	199	149	71					
Hershey	54	23	23	4	4	154	167	54					
Kentucky	49	22	19	5	3	162	158	52					
Cincinnati	52	13	25	9	5	157	201	40					

#### LIGUE AMERICAINE

Conférence de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série			
Saint-Jean	55	24	19	8	4	178	169	60					
St. John's	52	17	20	12	3	148	158	49					
Portland	56	19	26	9	2	164	179	49					
Section Nouvelle-Angleterre													
Hartford	51	27	15	8	1	168	147	63					
Springfield	52	26	17	7	2	184	170	61					
Worcester	50	22	20	4	1	166	169	52					
New Haven	55	23	27	4	1	165	175	51					
Providence	51	13	28	5	1	151	203	36					
Conférence de l'Ouest													
Section Empire State													
Hamilton	52	27	13	11	1	171	142	66					
Albany	53	28	14	7	4	191	140	67					
Adirondack	56	23	23	7	3	169	187	56					
Syracuse	50	22	20	6	2	172	183	52					
Rochester	52	17	25	10	0	157	185	44					
Section Mid-Atlantique													
Philadelphie	51	32	12	6	1	199	149	71					
Hershey	54	23	23	4	4	154	167	54					
Kentucky	49	22	19	5	3	162	158	52					
Cincinnati	52	13	25	9	5	157	201	40					

Baie-Comeau	56	13	38	5	174	259	31						
Cap Breton	57	14	40	3	160	244	31						

Conférence de l'Est														
Section Nord-Est														
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série				
Pittsburgh	58	29	16	13	159	132	71	13-8-6	16-8-7	5-1-4	N3			
Montréal	56	28	21	7	168	141	63	11-12-5	17-9-2	4-5-1	P2			
Boston	56	23	22	11	140	138	57	11-11-5	12-12-6	2-6-2	G1			
Buffalo	55	22	21	12	143	138	56	12-8-7	10-12-6	5-1-4	G2			
Ottawa	58	23	25	10	130	140	56	13-13-3	10-13-6	4-4-2	N1			
Caroline	57	21	29	7	139	161	49	13-12-6	8-17-1	4-5-1	G1			
Section Atlantique														
New Jersey	56	34	16	6	158	110	74	21-7-0	13-9-6	5-2-3	G3			
Philadelphie	55	29	17	9	160	123	67	15-8-4	14-9-5	4-6-0	P1			
Washington	56	26	19	11	156	143	63	13-9-5	13-10-6	5-2-3	P1			
N.Y. Rangers	57	17	24	16	140	154	50	10-11-8	7-13-8	3-4-3	N1			
N.Y. Islanders	57	20	29	8	148	158	48	11-14-3	9-15-4	4-4-2	P1			
Florida	57	18	27	12	138	161	48	8-14-6	10-13-6	3-5-2	P1			
Tampa Bay	56	10	37	9	104	185	29	7-15-6	3-22-3	1-8-1	G1			
CONFERENCE DE L'OUEST														
Section Centrale														
Dallas	57	36	13	8	174	115	80	17-5-5	19-8-3	8-2-0	G3			
Detroit	58	31	15	12	177	136	74	18-7-5	13-8-7	4-4-2	P1			
St. Louis	59	30	21	8	173	145	68	18-8-5	12-13-3	4-4-2	G2			
Phoenix	57	24	22	11	162	159	59	13-9-6	11-13-5	3-4-3	N1			
Chicago	56	22	25	9	134	133	53	10-12-6	12-13-3	4-6-0	P2			
Toronto	55	19	29	7	129	164	45	11-14-4	8-15-3	5-5-0	G1			
Section Pacifique														
Colorado	58	29	13	16	172	138	74	16-5-10	13-8-6	5-4-1	G3			
Los Angeles	55	26	20	9	161	146	61	16-8-2	10-12-7	8-1-1	G3			
San Jose	56	21	28	7	139	151	49	10-15-4	11-13-3	5-4-1	P2			
Edmonton	57	19	28	10	141	163	48	10-13-5	9-15-5	3-6-1	P3			

# Le Canada disputera l'or aux États-Unis



**CÉLÉBRATIONS** - Nancy Drolet, du Canada, célèbre le but de sa coéquipière Geraldine Heaney sous les yeux de Liisa-Maria Sneek, qui gardait les buts pour la Finlande.

(Photo AP)

NAGANO (PC) - L'équipe de hockey féminin du Canada s'est assurée de disputer la médaille d'or aux États-Unis, mais entre-temps, ces deux équipes vont s'affronter dans un match sans importance autre que stratégique et psychologique.

Thérèse Brisson a marqué deux buts jeudi pour mener le Canada à une victoire de 4-2 sur la Finlande.

Le Canada s'est remis de son pire match du tournoi (une victoire de 5-3 sur la Suède) pour s'imposer face aux rapides Finlandaises à l'aide de trois buts en avantage numérique.

Les Finlandaises ont dominé 21-19 au total des tirs au filet, ayant attaqué en force à la troisième période, mais Manon Rhéaume a répondu par une brillante performance.

Le Canada et les États-Unis, qui ont tous deux une fiche de 4-0 dans le tournoi à la ronde de six équipes, vont s'affronter pour la médaille d'or mardi prochain.

Mais ces deux grands rivaux, qui se sont rencontrés 13 fois en matchs préparatoires, vont avoir une dernière occasion de se préparer adéquatement puisqu'ils ont encore à se disputer le dernier match du tournoi à la ronde,

samedi. Les États-Unis ont défait le Japon, 10-0, à leur dernier match, tandis que la Chine battait la Suède (0-4), 3-1.

«C'est une autre occasion pour le Canada et les États-Unis de se retrouver dans un face-à-face, de jouer du bon hockey et d'avoir du plaisir», a constaté l'entraîneure Shannon Miller.

## Un septième pour Goyette

Danielle Goyette a ajouté son septième but, un sommet aux Jeux, et Geraldine Heaney a réussi l'autre du but du Canada.

La Finlande et la Chine vont se disputer la médaille de bronze mais les deux équipes, qui ont une fiche de 2-2, vont également s'affronter une première fois d'abord pour compléter le tournoi à la ronde.

«Les deux équipes en finale seront vraiment d'égale force mais je prédis que le Canada va l'emporter», a déclaré l'entraîneur finlandais Rauno Korpi. «Elles ont l'habitude de gagner le championnat du monde.

«Elles jouent du hockey plus solide et plus tactique et elles contrôlent mieux la pression.» Les Canadiennes ont dominé 7-6 les 13 matchs pré-olympiques. Elles ont battu les Américaines en finale des quatre championnats du monde présentés jusqu'ici.

## Blessures

Les blessures s'avèrent la principale préoccupation du Canada. Miller a gardé sur le banc sa joueuse étoile Hailey Wickenheiser à la troisième période, ainsi que Fiona Smith, qui joue à la défense. Les deux soignent des blessures qu'on n'a pas voulu définir.

Les attaquantes Karen Nyström et Linda Schuler jouent également en dépit de blessures. Toutes sont susceptibles de rater le match de samedi.



## Recchi est prêt à relever Kariya

NAGANO (PC) - Attendu vendredi à l'heure du Japon, Mark Recchi, qui était en vacances chez ses parents en Arizona, a pu être joint entre-temps par le Kamloops Daily News de sa ville natale.

«De toute évidence je suis excité à la pensée de me rendre là-bas», a confié le joueur du Canadien. «Ce n'est pas la façon dont j'aurais souhaité que ça arrive, mais je suis heureux d'avoir été le gars choisi.»

Déjà à Montréal, Recchi avait répété à plusieurs reprises qu'il accepterait avec plaisir d'aller

faire le dépanneur à Nagano, mais que ce n'était pas comme s'il avait été choisi sur l'équipe canadienne originale.

Il participera finalement aux Jeux en remplacement de Paul Kariya, finalement jugé inapte à faire le voyage au Japon.

Steve Yzerman a décrit Kariya comme «un des trois meilleurs joueurs de notre ligue».

## Des éloges pour Recchi

Mais, a-t-il ajouté: «Nous avons une forte équipe et elle va être tout aussi forte avec Mark Recchi.»

L'Américain Jeremy Roenick voit lui aussi en Recchi un remplaçant de grande valeur.

«Paul est un des meilleurs joueurs au monde et je ne veux pas prétendre que son absence de leur nuira pas, mais Mark Recchi est tout un joueur. Je ne peux pas dire que leur équipe va être affaiblie. J'ai énormément de respect pour Recchi.»

Le joueur du Canadien devrait rater le match de vendredi contre la Biélorussie et être utilisé sporadiquement contre la Suède samedi.

«C'est très excitant, j'aimerais

revenir une médaille d'or», a déclaré Recchi.

«J'ai gagné un championnat du monde junior, un championnat du monde et le championnat des deux ligue professionnelles dans lesquelles j'ai joué.

Une médaille d'or serait la crème sur le gâteau.»

Recchi a indiqué que Clarke ne lui avait fourni aucune indication à savoir comment on comptait l'utiliser.

«J'imagine que je vais être le 13e attaquant», a-t-il blagué.

Recchi aura eu le temps d'apprécier ses deux jours de vacances en compagnie de son épouse et il croit qu'il sera immédiatement apte à être inséré dans la formation.

«J'ai eu deux belles journées. J'ai pris un peu de soleil et j'ai pu relaxer. Mais je me suis aussi entraîné chaque jour et je me suis tenu prêt.»

## Un hockeyeur triste et amer

NAGANO (PC) - Le directeur général de l'équipe canadienne à Nagano, Bobby Clarke, a révélé que Paul Kariya était triste et quelque peu amer de rater les Olympiques au pays de ses ancêtres à cause d'un double-échec du défenseur américain Gary Suter, qui a résulté en une commotion cérébrale.

«Paul était extrêmement déçu de ne pas venir aux Jeux, mais il était aussi déçu et frustré qu'un joueur de la LNH ait tenté intentionnellement de le blesser.»

Suter qui, lui, participera aux Jeux même s'il lui reste à écouler le dernier de ses quatre matchs de suspension dans la LNH, a choisi de ne pas parler aux journalistes après un entraînement de l'équipe américaine, mais devait émettre plus tard un communiqué par écrit.

Clarke a dit que ses joueurs ne devraient pas chercher vengeance quand le Canada va affronter les États-Unis afin de ne pas risquer de sacrifier la victoire.

Le défenseur canadien Al MacInnis, qui a joué pendant neuf ans en compagnie de Suter à Calgary, a parlé à son ancien coéquipier à Nagano, qui se sent mal à l'aise, selon lui.

«Je ne pense pas que Gary soit le genre de joueur à tenter de

blesser qui que ce soit.»

«C'est une situation difficile», a constaté Brendan Shanahan. «Les deux devaient s'affronter aux Olympiques, mais Paul ne

joue plus et Suter est encore là. C'est vraiment regrettable pour Paul et pour les spectateurs aux Jeux qui souhaitaient le voir jouer.»

## L'importance de finir au 1er rang

NAGANO (PC) - La ronde finale du tournoi masculin de hockey s'ouvre aujourd'hui à Nagano, et le Canada affrontait la Biélorussie à 4 h 45, cette nuit, heure normale de l'Est.

Le Canada affrontera ensuite la Suède et les États-Unis, tandis que l'autre groupe opposera la Russie, la République tchèque, la Finlande et le Kazakhstan.

Cetteronde n'est qu'à établir les adversaires pour la ronde des médailles, le premier du groupe A affrontant le dernier du groupe B, etc. Chaque match sera alors à élimination directe.

Les meilleurs ont tout de même intérêt à finir au premier rang de leur groupe puisqu'ils retrouveront alors vraisemblablement le Kazakhstan et la Biélorussie en matchs quart-de-finale, ce qui les assure presque d'une place en demi-finale.

«On vous donne le bénéfice du doute lors des trois premiers matchs», estime Keith Primeau. «Mais il faut quand même terminer

au premier rang pour préparer la ronde suivante.»

Les Canadiens auront eu trois jours pour s'entraîner ensemble et trouver une cohésion.

Quant à Mark Recchi, il est attendu à Nagano à peu près au moment où le Canada va affronter la Biélorussie.

«Il va probablement jouer lors du deuxième match, mais pas beaucoup», a prévu l'entraîneur Marc Crawford.

## Victoire du Japon

Par ailleurs, un Japonais a marqué à la huitième ronde de la fusillade pour procurer à son pays une première victoire olympique depuis 1976.

Le but de Shin Yahata était le troisième du Japon en fusillade, après un match nul de 3-3 contre l'Autriche, et a permis au pays-hôte des Jeux de terminer le tournoi de hockey au 13e rang, devant sa victime de jeudi.

Il a aussi jeté la frénésie dans la foule et chez les joueurs, qui ont même fait un tour de la victoire.

Le gardien Dusty Imoo a arrêté six des huit Autrichiens en fusillade.

L'Allemagne a quant à elle battu la Slovaquie 4-2 pour être classée

neuvième du tournoi olympique.

En battant l'Italie 5-1, la France termine en 11e place.

Philippe Bozon a marqué les trois premiers buts français.

## EN BREF

NAGANO, Japon (PC) - Les médias japonais attendaient avec impatience l'arrivée du hockeyeur canadien Paul Kariya, qui n'ira finalement pas au pays de ses ancêtres parce que ressentant encore les séquelles d'une commotion cérébrale. «Je rêve de le rencontrer depuis que je suis les activités du hockey, a dit Mikiko Kato, un reporter du quotidien «Sports Nippon News». C'est décevant.»

«Paul aurait été plus populaire que Wayne Gretzky auprès des amateurs, surtout les plus jeunes. Ils seront très déçus qu'il ne puisse pas encore venir. En octobre dernier, il n'était pas venu en raison d'une dispute contractuelle avec son équipe.»

Kariya a manqué la série de deux matchs opposant les Canucks de Vancouver et aux Mighty Ducks d'Anaheim qui a eu lieu à Tokyo.

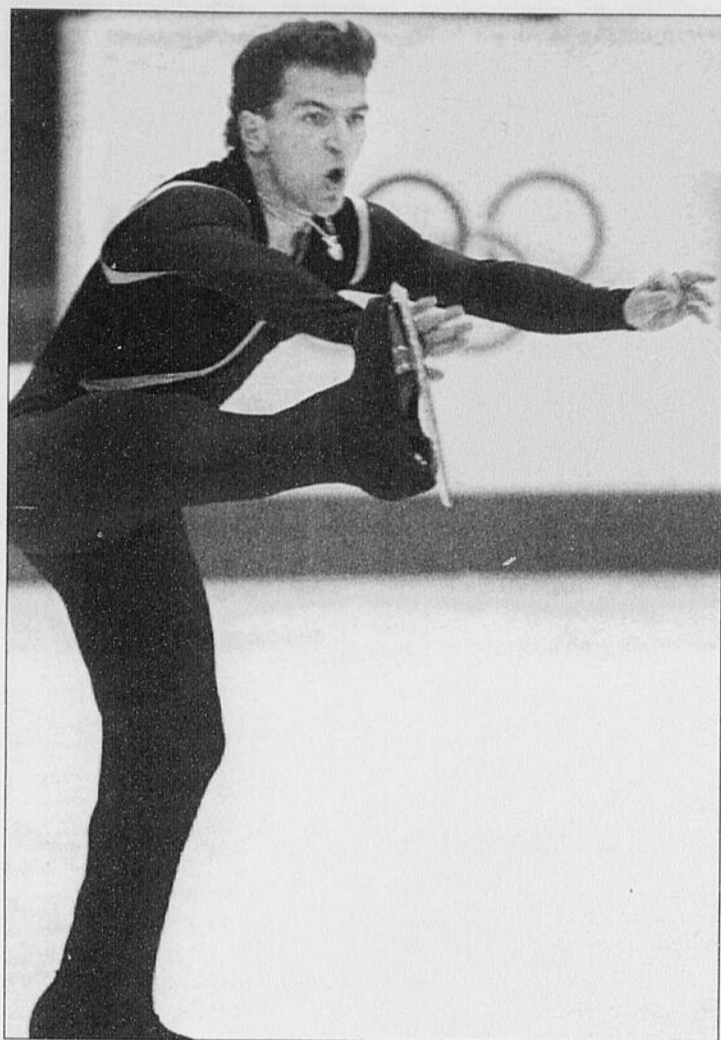
Kariya a déjà pris part à un tournoi au Japon en 1991 et il est une figure très populaire ici depuis ce temps.

Le patineur artistique Elvis Stojko a reçu la visite à l'entraînement de deux autres excellents patineurs canadiens: Eric Lindros et Chris Pronger.

«C'est incroyable ce qu'Elvis peut accomplir sur la glace, a dit Lindros, capitaine de l'équipe canadienne de hockey. Il a le sens du spectacle.»

Stojko n'a pas fait grand-chose durant la séance à laquelle ont assisté Lindros et Pronger.

# Stojko s'empare du deuxième rang



**NOTE PARFAITE** - La juge canadienne a donné une note parfaite de 6,0 à son compatriote Elvis Stojko pour la qualité de sa présentation.

(Photo PC)

NAGANO (PC) - Elvis Stojko toussait mais pas au point de s'étouffer.

Le triple champion du monde de patinage artistique a offert son meilleur programme court de la saison pour terminer deuxième du concours olympique derrière le Russe Ilia Kulik. L'Américain Todd Eldredge est troisième.

«Ce fut difficile de patiner après d'aussi solides performances», a déclaré le patineur de Richmond Hill, en Ontario. Vous être champion du monde, tous les yeux sont sur vous. Ce n'était pas évident», a-t-il ajouté.

Stojko a toussé à quelques reprises alors qu'il répondait aux questions des journalistes. Mais il a affirmé ne pas être malade.

Lors de la finale de samedi (5 h), Stojko cherchera à devenir le premier Canadien à remporter l'or olympique chez les hommes en patinage artistique. Il a déjà enlevé l'argent en 1994.

Depuis que le programme libre compte pour les deux tiers de la note finale, chacun des trois premiers peut espérer monter sur la plus haute marche du podium.

Jeff Langdon, de Barrie, en Ontario, a terminé 17e après

avoir raté sa combinaison triple-triple.

Kulik a été le sixième des 29 concurrents à présenter son programme court. Il a obtenu des

notes de 5,7 et 5,8 pour les qualités techniques de son programme, et cinq notes de 5,9 et quatre de 5,8 pour les qualités artistiques.

D'entrée, il a mis la barre très haute.

Eldredge, qui a réalisé sans-faute, a surtout obtenu des notes de 5,8. Manifestement satisfait, il a conclu son pro-

gramme, les deux poings pointés vers le ciel.

Langdon a fait une chute dans le triple Axel dès le début de son programme. Quant à son triple saut bouclé, il n'est jamais venu.

Stojko a obtenu la seule note parfaite de 6,0 accordée par la juge canadienne Sally Rehorick. C'est elle qui lui avait suggéré de patiner sur une musique japonaise.

Il a mérité trois notes de 5,9, cinq de 5,8 et une de 5,7 pour le côté technique. Il a obtenu une note de 5,9, six de 5,7 et une de 5,6 pour les qualités artistiques.

«Je n'ai pu m'empêcher de rire en voyant les 5,7. Je croyais que c'était très drôle, a-t-il dit. J'ai

obtenu des 6,0 et des 5,9 pour ce même programme cette saison. Ce 5,7 est plutôt bas compte tenu que je n'ai jamais aussi bien patiné cette année.»

Son entraîneur Doug Leigh était heureux que le programme court soit chose du passé.

«Du grand patinage, non?, a-t-il demandé. Je suis venu assez tôt pour voir patiner les grosses pointures.

«Nous n'avons pas cherché à trop en faire. Nous avons bien concentré. Nous sommes très bien placés. Nous contrôlons notre destin en étant dans les trois premiers. Et nous y sommes.»

Langdon, qui a obtenu des notes de 4,9 et moins dans l'aspect technique de son programme, aura beaucoup de mal à atteindre son objectif de terminer dans les 10 premiers.

«Tout allait tellement bien à l'entraînement. Je ne m'attendais pas à pareil résultat, a-t-il déclaré au sujet de sa chute. C'était la première fois que je chutais cette semaine.

«C'est tellement décevant.»

## Caneloro se retrouve

NAGANO (AP) - Pour la première fois de la saison, Philippe Caneloro a réussi un programme court sans faute jeudi sur la glace du White Ring de Nagano, gardant ainsi intactes ses chances de monter sur le podium olympique. Certes, ce sera dur, puisque le «Titi» de Colombes n'est que cinquième, mais il compte sur son programme libre «D'Artagnan» pour pourfendre l'opposition, samedi. Les Ilia Kulik, Elvis Stojko, Todd Eldredge et Alexei Yagudin n'auront qu'à bien se tenir, d'autant qu'en ce jour de Saint-Valentin, fête des amoureux, «Candel» compte «offrir une médaille à (sa) fiancée Olivia».

«L'important était de faire un sans-faute, c'est réussi. Ce qui est décevant, c'est de ne pas avoir passé la combinaison triple-triple», a souligné le Français, qui jouait une médaille sur ces 2,40 minutes à patiner sur les éléments requis. Incapable de passer proprement son double axel lors des programmes courts des six compétitions précédentes de la saison - dont les championnats d'Europe à Milan où il s'était seulement classé neuvième avant le libre -, «Candel» a mis fin le «Jour J» à la série noire. Sans quoi le médaillé de bronze des JO de Lillehammer pouvait dire adieu à ses illusions.

Du coup, la combinaison triple axel-triple boucle piquée transformée en triple-double, n'a pas entamé son moral de gagnant. Un triple lutz presque parfait, un double axel enfin réussi grâce à une prise d'appel revue et corrigée, lui ont valu d'obtenir les notes de l'espoir. Des notes comprises entre 5,3 et 5,6 en éléments requis, à l'exception du sévère juge roumain (5,1), un panel allant de 5,4 à 5,7 en note artistique.

## Patinage de vitesse

# Un record mondial battu trois fois

NAGANO (PC) - Le Norvégien Aadne Sondral et les Danois Ids Postma et Rintje Ritsma ont tous amélioré le record du monde alors qu'ils ont enlevé les médailles du 1500m en patinage de vitesse chaussés des nouveaux patins à lames paraboliques.

Sondral a été chronométré en 1 min 47 sec 87, améliorant la marque de 1:48,88 établie par Ritsma dans une épreuve de Coupe du monde disputée aux Pays-Bas en décembre dernier. Sondral a également battu le record olympique de 1:51,29 appartenant à son compatriote Johann Olav Koss depuis les Jeux de Lillehammer en 1994.

Sondral, âgé de 26 ans, s'était contenté de l'argent en 1992, ratant de peu l'or aux Jeux d'Albertville. Il s'est classé quatrième à Lillehammer, perdant le bronze d'une fraction de seconde.

«C'était sans doute ma dernière chance de remporter l'or aux Jeux olympiques. Je suis très heureux», a déclaré Sondral, qui avait la réputation de flancher dans les grands rendez-vous.

Postma a terminé en 1:48,13, et Ritsma en 1:48,52. Kevin Overland, de Kitchener, s'est classé 20e en 1:52,07. Steven Elm, de Red Deer, a fini 25e en 1:52,70.

Les frères Kevin et Neal Marshall, de Ciquitlam, Colombie-Britannique, ont terminé 26e (1:52,77) et 30e (1:52,93) respec-

tivement. Ritsma a blâmé Overland pour avoir raté l'or, accusant le Canadien de ne pas l'avoir suffisamment poussé lors de leur course.

«J'ai dû travailler seul, a-t-il dit au sujet d'Overland. Kevin Overland était là lors du premier tour

mais je ne l'ai pas revu par la suite.»

Neal Marshall s'était classé septième sur 1500m aux Jeux de 1994 et il était considéré comme un espoir de médaille. Il a terminé deuxième derrière Ritsma au classement de la Coupe du monde

au cours des deux dernières années. Mais des problèmes d'asthme ont perturbé son entraînement ces derniers mois. Il semblait d'ailleurs épuisé dans les 200 derniers mètres.

«C'est très décevant, a-t-il dit. Terminer 30e est ridicule.»

## Curling

# Les deux quatuors canadiens dans la ronde des médailles

KARUIZAWA, Japon (PC) - Le quatuor canadien de Mike Harris a conservé un dossier parfait de 6-0 et assuré sa qualification dans la ronde des médailles en battant la Suède 6-3 puis la Suisse 8-3 en curling messieurs.

Chez les dames, la formation de Sandra Schmirler, de Regina, s'est hissée ex aequo au premier rang tout en se qualifiant en vue de la ronde des médailles alors qu'elle a disposé de la Suède, jusque-là invaincue, par le score de 7-5.

Les Canadiennes ont marqué deux points à la septième manche pour s'offrir une avance de 7-3. Schmirler pouvait terminer en tête en battant l'Allemagne en soirée.

Dans les autres matchs du tournoi féminin, la Grande-Bretagne a battu l'Allemagne 6-5, la Norvè-

ge a défait les États-Unis 9-8, et le Danemark a eu raison du Japon 6-4.

Les Canadiens, par ailleurs, demeurent la seule équipe toujours invaincue. Harris, de Toronto, a volé deux points en troisième manche pour prendre les devants 4-1 contre la Suède. Il a conclu en volant un autre point en huitième manche pour faire 6-2.

Contre la Suisse, Harris avait marqué trois points en troisième manche pour se donner une avance de 4-1. Son quatuor n'a jamais été inquiété par la suite. Les Suisses ont concédé la victoire alors qu'ils accusaient un retard de 8-3 en neuvième manche.

«Les gars ont vraiment bien joué, a déclaré Harris en commentant le jeu de ses coéquipiers. Je n'ai pas eu de coups vraiment difficiles.»

«Nous avons offert une solide performance, comme nous l'avons fait toute la semaine, a ajouté Colin Mitchell, de Pickering, en Ontario. Nous avons réalisé les bons tirs, ce qui a forcé la main de nos adversaires.»

«Nous sommes vraiment confiants.»

Malgré un dossier parfait, Harris croit que son équipe peut faire mieux.

«Nous sommes parfois négligents mais nous avons toujours marqué assez de points pour l'emporter.»

Dans les autres rencontres, la Norvège a battu la Suisse 5-4, l'Allemagne a eu raison de la Grande-Bretagne 7-4, et le Japon a défait les États-Unis 8-6.

La Suisse et la Norvège sont deuxièmes (4-2) derrière le Canada.

# Première conquête française en 30 ans

HAKUBA, Japon (AP, PC) - Le Français Jean-Luc Cretier a remporté, hier soir, la médaille d'or dans l'épreuve de descente messieurs aux Jeux olympiques de Nagano.

Il a négocié le parcours en une minute, 50,11 secondes pour devancer le Norvégien Lasse Kjus (1:50,51) et l'Autrichien Hannes Trinkl (1:50,63).

C'est la première victoire d'un Français en descente olympique depuis Jean-Claude Killy à Grenoble en 1968, il y a 30 ans. C'est aussi la première médaille d'or en ski alpin français depuis 1988 et la victoire de Franck Piccard dans le Super-G de Calgary.



En équipe de France depuis 14 ans, Cretier n'avait jamais remporté la moindre course de Coupe du monde. Mais il avait terminé deux fois deuxième cette saison aux descentes de Vail et de Wengen.

«Vu mes résultats et mon travail depuis le début de la saison, je savais que je pouvais gagner la descente olympique», a déclaré le Français après sa victoire.

## Les Canadiens

Le meilleur Canadien a été Edi Podivinsky d'Edmonton - médaillé de bronze à Lillehammer - qui a pris la cinquième place, à 60 centièmes de seconde du vainqueur. Kevin Wert de Rossland, en Colombie-Britannique, a fini 19e. Luke Sauder de Cambridge, en Ontario, n'a pas complété l'épreuve.

Brian Stemmler, d'Aurora, en Ontario, était peut-être en voie de mériter une place sur le podium quand il a raté une porte à moins d'une quarantaine de secondes de la fin du parcours.

Il avait réalisé les meilleurs chronos provisoires avant cette malchance.

«J'ai participé à quatre Jeux olympiques et j'ai carrément raté mon coup à chaque fois, a commenté Stemmler, le regard sombre. Les Jeux représentent une occasion unique, mais y connaître du succès est très dur.»

Stemmler a fini 26e du Super-G olympique de 1994, 23e de la descente de 1992 et il a été disqualifié de la descente de Calgary en 1998.

## Contrôle au cannabis

# La France avait pris ses précautions

NAGANO (AP) - Il n'y aura pas d'affaire Ross Rebagliati en équipe de France olympique présentée aux JO de Nagano.

«Tous les athlètes français (110) ont subi un contrôle antidopage complet avant de venir au Japon, y compris au cannabis», a déclaré hier le Dr Maurice Vrillac, médecin chef de la délégation française.

Le surfeur canadien Ross Rebagliati, contrôlé positif à la marijuana, a été finalement autorisé à conserver sa médaille d'or de slalom géant.

«J'avais personnellement à contrôler tous les dossiers médicaux sur lesquels sont spécifiés les résultats des contrôles antidopage effectués selon la loi française. Tous les athlètes français sont propres au départ», a précisé le Dr Vrillac.

La réglementation française est plus contraignante en matière de cannabis que celle du Comité international olympique (CIO).

«Le CIO préconise la recherche du cannabis, mais seulement à la demande des fédérations internationales. Selon la loi française, il y a obligation de dépistage du cannabis, avec sanctions à la clef», explique Vrillac.

Fabien Barthez et Bernard Lama, les deux gardiens internationaux de l'équipe de France de soccer, ont ainsi été suspendus

deux mois ferme l'an dernier, après un contrôle positif au cannabis.

Aucune délégation présente à Nagano ne peut faire semblant de s'étonner du dépistage du cannabis. Juste avant les JO, «une réunion de la commission médicale du CIO avait spécifié que le cannabis pourrait être dépisté à Nagano à la demande des fédérations internationales», témoigne Vrillac.

Pour le médecin chef, il ne fait aucun doute que le cannabis est un produit dopant.

«C'est un euphorisant et un antalgique», explique le praticien. Certains comme Yannick Noah, ex-vainqueur des Internationaux de France à Roland-Garros, s'étaient érigés en défenseur du «joint» occasionnel, expliquant que c'est sans doute moins toxique que l'abus de tabac ou d'alcool.

«L'accoutumance peut amener des désordres nerveux et psychologiques», poursuit Vrillac.

Farouche opposant au cannabis puisqu'il est «à l'origine de son inscription sur la liste des produits interdits en France», Vrillac estime, que la prise de cannabis peut inciter les athlètes «à pren-

dre ensuite des drogues plus dures, donc plus dangereuses».

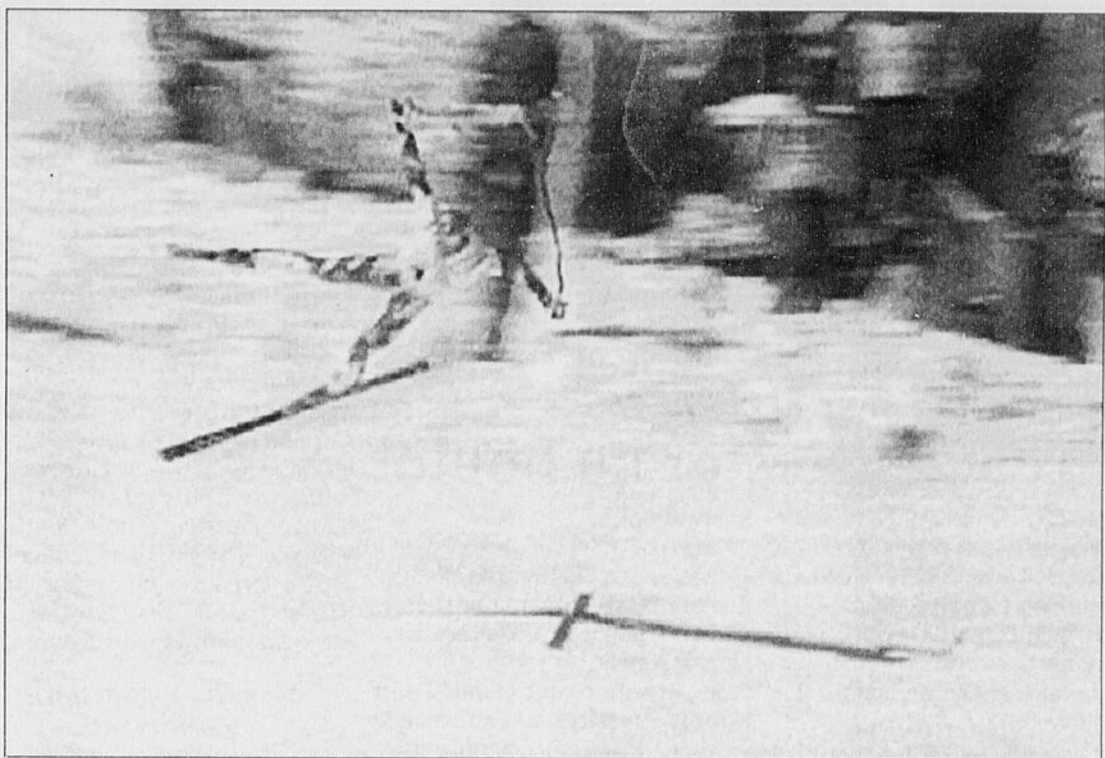
Le surfeur français Matthieu Bozzetto, cinquième du slalom géant remporté par Rebagliati, confirme les propos du Dr Maurice Vrillac.

«Nous, on savait que cette «matière» pouvait donner un contrôle positif. Apparemment au Canada et aux États-Unis, c'est beaucoup moins clair, dit-il. Pour tout le monde, c'est grave. Ça ne va pas arranger l'image du snowboard!»

Kari Piipari, le responsable de l'équipe de snowboard finlandaise, juge l'attitude de Rebagliati «très bête».

«Je suis pour un sport sans drogue, c'est maloi. Même si pour moi la petite quantité de marijuana retrouvée dans ses urines ne l'a pas aidé à gagner. Pour lui, il aurait été normal de lui retirer sa médaille.»

Ce cas de dopage est le premier des JO d'hiver depuis Calgary en 1988, quand un hockeyeur polonais avait été disqualifié pour usage de testostérone. C'est aussi la 53e fois qu'un athlète est dépisté positif, JO d'hiver et d'été confondus.



CHUTE - L'Autrichien Herman Maier a effectué une spectaculaire chute dans la première partie du parcours. Presque par miracle, il n'a pas été blessé sérieusement.

(Photo AP)



HEUREUX - Même s'il n'était que le troisième skieur à descendre, le Français Jean-Luc Cretier était très satisfait de sa performance. Il avait raison puisque personne n'a réussi à faire mieux que lui par la suite.

(Photo AP)

## JEUX OLYMPIQUES

NAGANO, Japon (PC) - Voici ce que les Canadiens ont fait au sixième jour des Jeux olympiques:

**Curling Hommes**  
Canada 8 Suisse 3

**Ski de fond Messieurs 10 km classique**  
Robin McKeever, Calgary, 48e; Chris Blanchard, Montréal, 51e; Guido Visser, Bromont, 71e; Yves Bilodeau, St-Férel, 75e.

**10 km, libre, poursuite**  
Beckie Scott, Vermilion, Alb., 45e; Milaine Thériault, Moncton, 56e; Sara Renner, Canmore, Alb., 64e; Jaime Fortier, Edmonton, n'a pas complété l'épreuve.

**Surf des neiges Dames Demi-lune Tour préliminaire**  
Maelle Ricker, Vancouver, 4e, passe en finale; Tara Teigen, Calgary, 10e, éliminée; 8e, passe au deuxième tour des préliminaires; Lori Glazier, Courtyce, Ont., 18e, éliminée; Natasza Zurek, Vancouver, 25e, éliminée.

**Finale**  
Maelle Ricker, Vancouver, 5e.  
**Messieurs Demi-lune Tour préliminaire**  
Brett Carpentier, Mont-Tremblant, 9e, passe en finale; Michael Michalchuck, Calgary, 10e, passe en finale; Derek Heidt, Whistler, C.-B., 26e, éliminé;

Trevor Andrew, Nouvelle-Ecosse, 29e, éliminé.

**Finale**  
Michael Michalchuck, Calgary, 9e; Brett Carpentier, Mont-Tremblant, 10e.

**SKI ALPIN Descente messieurs**  
Edi Podivinsky, Edmonton, 5e; Kevin Wert, Rossland, C.-B., 19e; Luke Sauder, Cambridge, Ont., disqualifié, 34e; Brian Stemmler, Aurora, Ont., disqualifié, 37e.

**CURLING Dames:**  
Le Canada a vaincu l'Allemagne 8-5 et affrontera la Grande-Bretagne en demi-finale samedi.

MEDAILLES				
	O	A	B	Tot
Allemagne	4	4	4	12
Norvège	3	4	3	10
Russie	4	3	0	7
Autriche	0	2	5	7
Finlande	2	1	2	5
E.-U.	2	0	2	4
Pays-Bas	1	2	1	4
Italie	0	3	1	4
Japon	2	1	0	3
<b>Canada</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
France	2	0	0	2
Suisse	1	0	1	2
Rép. tchèque	0	1	1	2
Bulgarie	1	0	0	1
Ukraine	0	1	0	1
Biélorussie	0	0	1	1
Belgique	0	0	1	1

# Les défensives volent le spectacle

SAINT-BRUNO (SE) - Peu de buts ont été marqués, hier soir, au tournoi inter-régional Optimiste de hockey bantam de Saint-Bruno. Pour une fois, la défensive a volé le spectacle.

En classe B, les Voyageurs d'Alma ont perdu 3-1 face aux Thunders de Saint-Bruno. Jimmy Fortin, Stéphane Gagnon et Marc-André Maltais ont inscrit les gagnants au pointage, tout

comme l'a fait Michael Renaud dans la défaite.

Le Sonic de Saint-Ambroise a profité des buts de Pascal Tremblay et Jonathan Bouchard pour vaincre les Panthères de Delisle, 2-1. Daniel Renaud a été l'unique pointeur des vaincus.

Au tableau A, les Rafales de Roberval ont livré un verdict nul de 2-2 au Laser de Jonquière. Le marqueur officiel a inscrit les

buts d'Annick Boily et Yves Paul, dans le camp des Rafales. Il a fait de même pour Eric Castonguay et Guillaume Lebrasseur, dans le camp du Laser.

Le gardien Jean-François Bouchard a mené les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est à un blanchissage de 3-0 sur les Marquis de Jonquière. Guillaume Gagnon, Guillaume Fortin et Pierre-Luc Côté ont pris soin de l'attaque dans ce match de classe BB.

Des doublés de François Gagnon et Jean-François Racine ont marqué la victoire de 6-2 des Sabres de Roberval sur les Orioles de Jonquière. Daniel Boutin et Francis Asselin, pour Roberval, Hugo Villeneuve et Mathieu Simard, pour les Orioles, ont aussi fait leur part en attaque.

l'unique pointeur des Marquis.

## Hockey pee-wee

Les Rapides de Dolbeau-Mistassini ont profité de deux buts de Pierre-Luc Boillat et Maxime Dionne pour s'imposer 8-2 face aux Dynamos de Chicoutimi. Louis Moisan, Guillaume Lavoie, Jimmy Ouellet et Dave Tremblay ont également trouvé la zone payante. Francis Binette et Marc

Desgagné ont assuré la réplique chicoutimienne. Pour leur part, les Saguenéens de Chicoutimi ont été battus 6-3 par les Orioles de Jonquière. L'attaque des gagnants a produit les buts de Maxime Roy (2), Pierre-Olivier Tremblay (2), Maxime Ménard et Jimmy Bergeron. Celle des perdants a mené aux filets de Pierre-Luc Gilbert, Jean-Philippe Gauthier et Stéphanie Bourbeau.

## Qualification pour la coupe Davis

### Lareau et Nestor au boulot

HALIFAX (PC) - Sébastien Lareau, de Boucherville, et Daniel Nestor, de Toronto, seront les deux joueurs du Canada aujourd'hui contre le Mexique à l'ouverture du tournoi de qualification de la Coupe Davis au Centre de tennis Air Atlantic.

Lareau affrontera Alejandro Hernandez et Nestor se mesurera à Luis Herrera lors des deux pre-

miers simples.

Lareau et Nestor feront face à Herrera et David Roditi en doubles demain. Nestor jouera contre Hernandez et Lareau affrontera Herrera dimanche.

Le vétéran Grant Connell agit comme substitut à la suite de la blessure de dernière minute subie par Jocelyn Robichaud, de Joliette. Bobby Kokavec, de Tecumseh en Ontario, est aussi un substitut.

### Victoire de Bjorkman

DUBAI (AP) - Le favori Jonas Bjorkman a remporté son match de deuxième ronde au tournoi de tennis de Dubai en disposant de son compatriote suédois Magnus Norman, 7-6 (10-8), 6-2.

Felix Mantilla (6) a également progressé en profitant du forfait de Boris Becker.

Deux autres Espagnols, Carlos Moya et Alberto Berasategui ont accédé à la ronde suivante en compagnie du Sud-Africain Wayne Ferreira.

A St-Petersbourg, Richard Krajicek a éliminé David Orinosis 6-7 (2-7), 6-4, 6-2.

Marc Rosset a sorti Olivier Delaître 6-4, 6-3; Cédric Pioline a défait Johan Van Herck 6-3, 6-4; et Daniel Vacek a battu Jens Knippschild 6-2, 2-1 et abandon.

A Paris, la Française Mary Pierce a battu la Slovaque Karina Habšukova en trois sets de 6-1, 1-6, 6-1 au deuxième tour du tournoi Gaz de France.

Trois têtes de série ont par ailleurs connu la victoire, dont la no 1, Jana Novotna, 6-1, 6-4 sur Rita Grande.

Iva Majoli (2) a défait Florencia Labat 5-7, 6-2, 6-4 et Dominique Van Roost (6) est venue à bout de Wilfrud Probst 5-7, 6-2, 7-6 (7-2).



## EN BREF

### Natation à Dominique-Racine

La piscine de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi accueillera un championnat provincial de natation de niveau A, en fin de semaine. Cette compétition regroupera 191 nageurs de 17 clubs du Nord de la province. Chicoutimi accueillera des athlètes des clubs de Pont-Rouge, Trois-Rivières, Québec, Université Laval, Sainte-Foy, Charlesbourg, Beauport, Baie-Comeau, Port-Cartier. Tous les clubs du Saguenay seront aussi représentés. La compétition débutera à 17h00, ce soir. Samedi et dimanche, les préliminaires seront disputés à compter de 9h00 et les finales commenceront à 17h30. Robert Desgagné, Laurier Gagnon et Christiane Pelletier sont les principaux responsables du championnat provincial. Par ailleurs, notons que le championnat provincial AA se déroulera au Cégep de Jonquière, du 20 au 22 février. Cette rencontre mettra en vedette environ 324 nageurs de 44 clubs différents.

**Pour la Saint-Valentin offrez des fleurs du**

**Jardin Fleurs** ENR.

2098 Sainte-Famille, Jonquière  
**547-2250 ou 542-6021**

**Douzaine d'œillets assortis 15<sup>95</sup>\$**

Recevez un petit cœur en chocolat avec tout achat

Vos fleuristes-conseils:  
Mactha Lavoie, prop.,  
28 ans d'expérience  
Francine Lavoie et Julie Gagnon

Téléflora

**Le seul fleuriste du secteur Kénogami**

CKRS590  
RADIO MEDIA

## WEEK-END

HÔTEL  
LE PETIT MANOIR

### DU MILLIONNAIRE



### CHANSON MILLIONNAIRE

	HEURE DIFFUSÉE
1- Est-ce que tu m'aimes! (Les Baronets)	
2- Découragé (Les Bel Canto)	
3- Duke of heart (Gene Chandler)	
4- Wipe out (Surfaris)	
5- Wild thing (The Troggs)	

**(418) 665-0000**  
**1-800-618-2112**

\* Sujet à changement selon la température.

UNE COLLABORATION:

CKRS590  
RADIO MEDIA

LE QUOTIDIEN

HMV

Écoutez les cinq (5) chansons millionnaires dans les «Week-end Rock'N Roll» identifiées sur les ondes de CKRS Radio et dans cette annonce. Notez l'heure à laquelle Richard Bédard les a fait tourner.

Quand vous entendez une chanson millionnaire, appelez l'animateur et vous pourrez gagner un disque compact de HMV et peut-être le gros lot attribué le 22 mars soit: un forfait «Évasion» au Petit Manoir du Casino de Charlevoix incluant une chambre de luxe, deux soupers, deux petits déjeuners, une motoneige pour deux jours avec deux équipements complets.

Le dimanche, une personne qui pourra donner les cinq titres millionnaires et les heures de diffusion gagnera une nuit pour deux personnes avec soupers et déjeuners au Petit Manoir de Charlevoix.

Tous les finalistes participeront au tirage du gros lot le 22 mars d'un forfait «Évasion motoneige» tout compris pour deux personnes à l'Hôtel Le Petit Manoir du Casino à Pointe-au-Pic.

97-98

# Defi le QUOTIDIEN HOCKEY

À LA FIN

10

AU C

G

## ATTENTION!

En raison des jeux Olympiques de Nagano, la LNH cesse ses activités régulières entre le 8 et le 23 février 1998. Donc nous publierons le 13 février les résultats de la semaine finissant le 8 février. Par la suite, c'est le 6 mars que nous reprendrons la publication régulière avec les résultats de la semaine finissant le 1er mars.

De ce fait, les coupons d'échanges, y compris celui d'aujourd'hui, devront être postés au plus tard le mardi 17 février pour prendre effet le lundi 23 février 1998.



1500 \$

1000 \$

500 \$

250 \$

150 \$

6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup>

20 MEILLEURS POINTEURS (buts et passes) Semaine N° 14 se terminant le 8 février 1998

Rg	Noms	Pts	Class. gén.
1	FORTIN ANDRE	78	3
2	TREMBLAY RICHARD	77	380
3	LAPIERRE DAVE	77	964
4	BOIVIN PIERRE	77	1380
5	GAUTHIER RENEE-CLAUDE	74	63
6	NIQUET RENE	74	1001
7	BOUCHARD MARC-OLIVIER	74	2545
8	GIRARD ALAIN	72	576
9	TREMBLAY FELIX	72	765
10	BOUCHARD JEAN-FRANCOIS	72	1109
11	MUNGER FRANCINE	72	1146
12	PARADIS XAVIER	72	1498
13	LAROUCHE DANY	72	1731
14	GAGNON JOEY	72	2551
15	BILODEAU GUYLAINE	71	65
16	PEDNEAULT LUCIEN	71	76
17	ROY JOCELYNE	71	223
18	LEVESQUE REJEAN	71	515
19	LAPINTE RAYMOND	71	564
20	FORTIN DANIEL	71	888

20 MEILLEURS BUTEURS (buts) Semaine N° 14 se terminant le 8 février 1998

Rg	Noms	Buts Sem.	Rang Class. gén.
1	FORTIN ANDRE	25	3
2	TREMBLAY RICHARD	24	380
3	MIGNEAULT PATRICK	23	2138
4	TREMBLAY EMILIE	24	1476
5	FORTIN CAROL	24	2333
6	COUDE GERVAIS	24	2922
7	VIGNEAULT JEAN-LOUIS	24	3279
8	ROY JOCELYNE	23	223
9	CAQUETTE SANDRA	23	434
10	LEVESQUE REJEAN	23	515
11	LAPERIERRE NICOLE	23	965
12	LAPIERRE DAVE	23	964
13	AUBIN A.	23	1127
14	GAUTHIER LOISE	23	1273
15	GAGNE AGATHE	23	1275
16	BOIVIN PIERRE	23	1380
17	PARADIS XAVIER	23	1498
18	FOURNIER RITA	23	1646
19	BRETON PAUL	23	1664
20	BOILY MARCEL	23	1988

20 MEILLEURS PASSEURS (passes) Semaine N° 14 se terminant le 8 février 1998

Rg	Noms	Passes Sem.	Rang Class. gén.
1	SASSEVILLE LOUIS	38	2481
2	ROY VERONIQUE	37	149
3	POTVIN JEAN-FRANCOIS	37	180
4	PERRON MARCEL	37	526
5	BERGERON REJEANNE	36	175
6	MARTIN GUYLAINE	36	407
7	BOUCHARD PATRICK	35	56
8	PERRON JEAN-FRANCOIS	35	61
9	PEDNEAULT LUCIEN	35	76
10	TREMBLAY MARTIN	35	212
11	MORAIS LAURAIN	35	271
12	THIBEAULT ERIC	35	277
13	DECOSTE FRANCINE	35	465
14	MARTIN NICOLE	35	582
15	GAGNE NICOLE	35	762
16	MORIN BERNARD	35	834
17	TREMBLAY JIMMY	35	2088
18	IMBEAU JEAN	35	2112
19	ROY GUY	35	2301
20	FORTIN MARIE-ANDREE	35	2745

### 10 GAGNANTS D'UN CHANDAIL DÉFI-HOCKEY

<b>JEAN TARDIF</b> 1753, Lavoisier	<b>TONY SAINT-HILAIRE</b> 706, du Stade	<b>JULIEN TREMBLAY</b> 781, Gagnon	<b>ALEXANDRE MARTEL</b> 927, du boulevard
<b>JONQUIÈRE</b> CHICOUTIMI	<b>SERGE LAMARRE</b> 1278, Vimy	<b>ST-HONORÉ</b> FRÉDÉRIC BRASSARD	<b>LATERRIÈRE</b>
<b>CHANTALE SASSEVILLE</b> 264, Beauchemin	<b>CHICOUTIMI</b>	<b>FRÉDÉRIC BRASSARD</b> 19, du Ruisseau	
<b>DOLBEAU</b>	<b>GILLES LANGLOIS</b> 157, Henri-Bourassa #A	<b>ST-AMBROISE</b> ANNIE GILBERT	
<b>LUCIENNE BOUCHARD</b> 1915, 8 <sup>e</sup> Avenue		<b>ANNIE GILBERT</b> 109, Lavoie	
<b>LA BAIE</b>		<b>LATERRIÈRE</b>	

SEULS VOS 15 MEILLEURS POINTEURS DE LA SEMAINE SONT RETENUS POUR LE CALCUL HEBDOMADAIRE DES BUTS, PASSES ET POINTS DE VOTRE ÉQUIPE. VOTRE RANG AU CLASSEMENT GÉNÉRAL EST DÉTERMINÉ PAR LA SOMME DE VOS POINTAGES HEBDOMADAIRES. VOICI LES 150 MEILLEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL.

Rg	Noms	Buts	Passes	Pts	Rg	Noms	Buts	Passes	Pts
1	FORTIN ANDRE	349	485	1183	76	PEDNEAULT LUCIEN	334	464	1132
2	BOIVIN CARINE	346	486	1178	77	POULIN SYLVAIN	330	472	1132
3	FORTIN ANDRE	346	485	1177	78	ASSELIN DENIS	329	474	1132
4	TREMBLAY MARIE-NOELLE	343	487	1173	79	BOILY GUYLAINE	316	500	1132
5	COTE GILLES	341	485	1167	80	POTVIN CECILE	345	441	1131
6	FORTIN GASTON	335	496	1166	81	GAGNE ISABELLE	335	461	1131
7	EMOND RAYMOND	331	503	1165	82	LAVOIE PATRICE	334	463	1131
8	MUNGER CAROL	341	482	1164	83	SIMARD MICHEL	330	471	1131
9	GRAVEL CANDIDE	350	462	1162	84	GRENIER MARQUIS	329	473	1131
10	FORTIN MELANIE	335	490	1160	85	VILLENEUVE GERARD	360	410	1130
11	BOUCHARD DANY	338	481	1157	86	DALLAIRE BERNARD	347	436	1130
12	LEVESQUE LOUISE	337	483	1157	87	TREMBLAY GERARD-RAY	335	460	1130
13	GILBERT STEEVE	332	493	1157	88	DIONNE GILLES	332	466	1130
14	FLEURY MICHEL	329	499	1157	89	LEMIEUX LILY	328	474	1130
15	VILLENEUVE ANDRE	354	448	1156	90	BLACKBURN JEAN	320	490	1130
16	RATHE MARIE-HELENE	338	480	1156	91	SIMARD REJEAN	319	492	1130
17	MUNGER MICHEL	345	465	1155	92	LEVESQUE MARYSE	313	504	1130
18	VENNE CINDY	334	487	1155	93	BEAUDOIN DANIELLE	358	413	1129
19	ROBICHAUD ANDRE	331	491	1153	94	GUAY PIERRE	342	445	1129
20	MENARD MICHEL	355	442	1152	95	GAGNE YVON	334	461	1129
21	FORTIN JULIEN	342	467	1151	96	BEDARD JOHANNE	333	463	1129
22	BERGERON DENIS	341	469	1151	97	LAVALLEE JEAN-LUC	326	477	1129
23	GAUTHIER SONIA	336	479	1151	98	GUAY SYLVAIN	324	481	1129
24	PERRON CLERMONT	330	491	1151	99	GUAY YANNICK	318	493	1129
25	VERHELLE RICHARD	346	457	1149	100	GIGUERE STEPHANE	337	454	1128
26	HENSEN SUZANNE	345	479	1149	101	TREMBLAY ERIC	331	466	1128
27	TREMBLAY HECTOR	341	466	1148	102	DIONNE MICHELLE	329	470	1128
28	CORNEAU JOHANNE	334	480	1148	103	TREMBLAY DANIEL	328	472	1128
29	RUILLAND VINCENT	343	461	1147	104	POTVIN ISABELLE	325	478	1128
30	THERIAULT PIERRE	334	479	1147	105	COTE THERESE	325	478	1128
31	PERRON PICOTINE	358	430	1146	106	GAUTHIER SYLVAIN	320	488	1128
32	TREMBLAY GINETTE	342	461	1145	107	FORTIN SYLVAIN	318	492	1128
33	FLEURY DENISE	340	465	1145	108	GAUTHIER JEAN-FRANCOIS	313	502	1128
34	BOUDREAU CARL	335	474	1144	109	COLLARD JEAN-FRANCOIS	343	441	1127
35	CHIASSON PHILIPPE	330	484	1144	110	FLEURY GASTON	323	481	1127
36	GAGNON MICHEL	324	496	1144	111	BOSSE STEEVE	317	493	1127
37	CAUMARTIN ANDRE	336	471	1143	112	TREMBLAY CARL	333	460	1126
38	GAGNON ROBIN	335	473	1143	113	LAVOIE ROBERT	333	460	1126
39	VILLENEUVE SERGE	342	458	1142	114	PEDNEAULT ALAIN	332	462	1126
40	GAUTHIER GILLES	336	470	1142	115	OUELLET MARIO	331	464	1126
41	GAGNE CARMEN	332	478	1142	116	LAVOIE BRUNO	324	478	1126
42	LAROUCHE JOHANNE	321	500	1142	117	COTE OLIVIER	309	508	1126
43	PEARSON LAVAL	324	493	1141	118	DESBIENS DAVID	361	403	1125
44	MAILLOUX GHISLAINE	318	505	1141	119	MUNGER DANIEL	330	465	1125
45	LABBE GHISLAINE	324	492	1140	120	TREMBLAY JOSEE	324	477	1125
46	LAVOIE MARIO	315	510	1140	121	CHOUINARD JEAN-MARIE	321	483	1125
47	CHIASSON GASTON	332	475	1139	122	POTVIN SERGE	302	521	1125
48	BERGERON JEROME	327	485	1139	123	GAGNON GAETAN	355	414	1124
49	GRAVEL MARIELE	314	511	1139	124	ASSELIN MARTIN	341	442	1124
50	BEAUMONT MARTINE	341	456	1138	125	TREMBLAY NORMAND	325	474	1124
51	PERRON SERGE	335	468	1138	126	BRISSON LEON	319	486	1124
52	COTE ISRAEL	334	470	1138	127	HARVEY MARTIN	345	433	1123
53	GAUDREAU ANDRE	327	484	1138	128	ROCH JOSEE	336	451	1123
54	GAGNON DANIEL	355	427	1137	129	SIMARD JEANNE D'ARC	334	455	1123
55	LAPINTE JACQUES	335	467	1137	130	GELINAS RAYMOND	330	463	1123
56	BOUCHARD PATRICK	321	495	1137	131	GUAY SEBASTIEN	325	473	1123
57	RATHE JEAN-AURICE	333	470	1136	132	DESBIENS PIERRE-YVES	325	473	1123
58	JOMPHE LUCIEN	333	470	1136	133	DORE MARC	323	477	1123
59	CHENU MARIO	324	488	1136	134	LAROUCHE MARC	321	481	1123
60	GAGNE JEAN-CLAUDE	319	498	1136	135	BAILLARGEON GUY	321	481	1123
61	PERRON JEAN-FRANCOIS	327	481	1135	136	LANGLOIS PAUL	314	495	1123
62	BEAUMONT MADELEINE	327	481	1135	137	TREMBLAY JIMMY	312	499	1123
63	GAUTHIER RENEE-CLAUDE	317	501	1135	138	TREMBLAY ERIC	337	448	1122
64	BRASSARD NANCY	312	511	1135	139	GAGNON SONIA	328	466	1122
65	BILODEAU GUYLAINE	335	464	1134	140	GAGNON KATHY	319	484	1122
66	FLEURY JOCELYNE	331	472	1134	141	COTE DANY	318	486	1122
67	BOUCHARD FERNAND	319	496	1134	142	BERUBE ALAIN	312	498	1122
68	RIVERIN ALAIN	357	419	1133	143	GAGNE NOEL	353	415	1121
69	BOIVIN NOELLA	337	459	1133	144	BOILY SYLVAIN	332	457	1121
70	MENARD TREMBLAY STEEVE	335	463	1133	145	GAGNON KARL	328	465	1121
71	PLOURDE ROBERT	331	471	1133	146	WAGNER FANNY	327	467	1121
72	ANTIL DENIS	331	471	1133	147	PELLETIER MAGELLA	327	467	1121
73	SASSEVILLE PATRICE	321	491	1133	148	BERGERON ERIC	313	495	1121
74	PARENT GILLES	315	503	1133	149	ROY VERONIQUE	303	515	1121
75	TREMBLAY GILLES	336	460	1132	150	GAUDREAU CLAIRE	338	444	1120

## NOS GAGNANTS SEMAINE N° 14 SE TERMINANT LE 8 FÉVRIER 1998

Meilleur total des points de la semaine

André Fortin

1035, des Oeilletts, Alma

50 \$ en bon d'essence Pétroles RL

Meilleur total des points cumulatifs

Joël Fortin

244A, Hector-Champagne, Chicoutimi

50 \$ Pétroles RL



Meilleur total des buts de la semaine

André Fortin

1035, des Oeilletts, Alma

25 \$ en bon d'essence Pétroles RL

Meilleur total des passes de la semaine

Louis Sasseville

2106, Evans, Dolbeau

25 \$ en bon d'essence Pétroles RL



POUR RÉCLAMER VOS PRIX, IL FAUT COMMUNIQUER AU QUOTIDIEN AVANT LE MERCREDI SUIVANT AU 690-8822

### Ce qu'il faut savoir avant de procéder aux échanges de joueurs

Vous pouvez échanger un total de 4 joueurs durant toute la saison. Échangez un seul joueur à la fois ou 2, 3 et même 4 d'un seul coup. Vous n'êtes pas tenu de le faire maintenant, vous avez jusqu'au mardi 7 avril 1998 pour vous prévaloir du droit d'échanger un joueur, il n'y a pas, cette année, de date fixe pour échanger. Tous les vendredis, jusqu'au 3 avril, nous publierons un formulaire comme celui, à l'exception des 20 et 27 février (période olympique).

# Les promoteurs lorgnent le stade Arvida

par Stéphane Bégin



René Dubois

JONQUIÈRE (SB) - Tout porte à croire qu'une formation du circuit provincial de Baseball-Sélect débutera ses activités au stade de baseball Arvida au cours de la saison 1998.

Les promoteurs du dossier du Baseball-Sélect ont déposé officiellement leur demande au service des loisirs de Jonquière afin de faire leur entrée au stade de baseball dès la prochaine saison.

Au cours des derniers jours, René Dubois et Patrice Collard ont rencontré les fonctionnaires du service des loisirs de Jonquière, afin de discuter du dossier et de déposer les demandes en conséquence.

En plus, après les dirigeants des Voyageurs de Jonquière, ce fut au tour des responsables du

baseball mineur de donner leur appui au projet de Baseball-Sélect à Jonquière, qui regroupe des joueurs de 17 et 18 ans et qui ne sont pas encore en mesure d'évoluer au baseball junior majeur.

Membre du service des loisirs de Jonquière, Pierre Racine confirme que les deux parties se sont rencontrées afin d'analyser dans les plus petits détails la venue possible d'une équipe de Baseball-Sélect.

«René Dubois a effectivement déposé une demande officielle. Jusqu'à présent, la demande est recevable. Le dossier devrait être présenté aux membres de la Commission permanente des loisirs d'ici la fin du mois de février.

«Il est évident que nous allons prendre des informations auprès du baseball mineur et des Voyageurs de Jonquière. Ensuite, ce sera au conseil municipal de trancher le débat», explique Pierre

Racine. On sait que les promoteurs du Baseball-Sélect voulaient s'installer en premier lieu à Chicoutimi. Mais en raison de la problématique des terrains de baseball (une trop forte somme d'argent aurait été nécessaire en investissement), ils ont plutôt commencé à regarder du côté jonquérois.

Et dans la ville du maire Marcel Martel, le stade Arvida répond bien aux besoins d'une équipe de 17 et 18 ans, d'autant plus que l'éclairage a été refait l'an passé.

En plus, personne à Jonquière ne semble s'opposer à la venue de cette nouvelle équipe provinciale. Bien au contraire, on voit ça d'un très bon oeil.

«Moi, je suis très content de savoir que le Baseball-Sélect veut s'installer à Jonquière, lance Claude Néron, président du baseball mineur. Je trouve cela dommage que le dossier n'ait pas fonctionné à Chicoutimi, mais

il était important de conserver la franchise dans la région.

«Au niveau du baseball mineur, je suis persuadé que tout le monde aura plus d'intérêt encore envers le baseball. Je crois même que ça va faire augmenter les inscriptions. Et nos jeunes auront encore un intérêt à poursuivre au baseball», lance le président Néron.

Le seul point où les discussions pourraient être un peu plus difficiles, c'est relativement à la gestion des concessions de restaurant du stade de baseball Arvida.

«Les concessions appartiennent actuellement au baseball mineur.

Je n'ai pas encore eu d'approches de la part des gens de Baseball-Sélect, mais une chose est certaine, il y a toujours moyen de s'entendre. Je vais attendre les demandes», ajoute Claude Néron.



## RAPIDO

### Coupe Nokia de curling

Les représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont tous deux terminé par une défaite leur participation au championnat provincial Nokia de curling masculin, au club Jacques-Cartier de Québec. Robert Desjardins, de Chicoutimi, a plié l'échine 7-6 devant Gary Harris (Outaouais 3), et il termine le tournoi au septième rang de la division B, avec une fiche de 2 victoires et 5 défaites. Le représentant du Saguenay joue en compagnie de François Gionest, Steeve Tremblay et Yannick Martel.

Pour sa part, Daniel Tremblay, d'Alma, a subi une septième défaite consécutive, 4-3 contre Mike Fournier (Montréal 4). Le représentant du Lac-Saint-Jean termine donc au 8e et dernier rang de la division A, avec un dossier de 0-8. Il jouait avec Marcel Bouchard, Georges Gagnon et Carol Bellemare.

Aujourd'hui, 19h30, Martin Ferland (Mauricie) jouera en demi-finale contre Guy Hemmings (Montréal 2) alors que Michel Ferland (Montréal 1) affrontera Eric Sylvain (Québec), en quart-de-finale.

### Patinage de vitesse

Un petit rappel. Le club F-18 de La Baie présentera une compétition provinciale de patinage de vitesse de niveau II, samedi, au centre Jean-Claude Tremblay. Ce sera la toute première rencontre provinciale organisée par le club baieriverain. Toute la population est invitée à y assister. C'est gratuit.

### Opération Alpin

Dans le cadre de l'Opération Alpin, des membres de la Sûreté du Québec seront au Mont-Edouard, samedi, entre 13h00 et 15h00, et au Mont Lac-Vert, dimanche, de 10h00 à 14h00. Les personnes présentes pourront alors faire brûler leurs skis ou leur planche à neige. Les intéressés devront se présenter avec

leur numéro de permis de conduire ou celui de leurs parents.

### Les Pichous

Les organisateurs du 15 kilomètres des Pichous invitent les jeunes de moins de 15 ans à participer à des épreuves d'un et trois kilomètres qui seront présentées le samedi 21 février, à l'école La Source de Chicoutimi. Les inscriptions (2 \$) seront acceptées sur place, entre 10h00 et 11h15. Un prix spécial sera remis à l'école qui comptera le plus de représentants. Parlant du 15 kilomètres des Pichous, présenté sous la présidence d'honneur de Denis Potvin et Roger Jobin, de CJPM télévision, le signal du départ sera donné aux Galeries de Jonquière, le 21 février. Les intéressés qui ne sont pas encore inscrits pourront le faire avant les courses. Voici les heures de départ des différentes épreuves au programme: Portageurs: 11h00; marcheurs du 15 km: 11h15; coureurs du 15 km: 12h00; coureurs du 5 km: 11h15.

### Raid des Braves 1998

## Seulement neuf équipes

par Pierre Fellice

JONQUIÈRE (PF) - Manque de fonds, crainte des difficultés ou peu importe les autres raisons, toujours est-il que la huitième édition du Raid des Braves ne comptera que neuf équipes (une dixième était encore dans l'incertitude hier soir), lesquelles prendront le départ dimanche à Québec, en route vers Jonquière, site de la première étape dans le cadre de Jonquière en neige.

Cette course de motoneiges, d'envergure internationale dit-on, mais qui n'aura d'international que le nom, cette année, regroupera cinq équipes formées d'autochtones, et quatre autres de Québécois: deux de Senneterre, une de Chibougamau-Chapais et une dernière de Radisson.

À la suite du prologue, disputé demain à Québec, dans le cadre des activités du carnaval de

l'endroit, les équipes prendront le départ sur le coup de 10h dimanche. L'arrivée à Jonquière, sur les terrains de l'hôtel Holiday Inn, est prévue pour 14h environ.

Puis lundi, en avant-midi, les compétiteurs quitteront Jonquière vers Roberval, où il y aura notamment compétition sur le lac Saint-Jean. Par la suite, mardi, ce sera le départ vers les grands espaces blancs, en route vers Radisson, destination finale qu'on atteindra le samedi 21 février.

Au total, les équipes de trois coureurs auront franchi plus de 3000 kilomètres, hors des sentiers balisés, en sept jours, et se partageront une bourse totale de 60 000 \$.

À noter qu'aucune équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne fait partie de cette édition du Raid des Braves.

### Hockey collégial

## Les Couguars commencent à se préparer pour les séries

CHICOUTIMI (SB) - Les Couguars de Chicoutimi profiteront amplement de leur visite dans la région de l'Estrie et de Montréal pour préparer les séries éliminatoires.

Les deux formations de hockey du circuit collégial provincial évolueront loin de leur domicile respectif. Chicoutimi sera à Lennoxville et Saint-Laurent, alors que les Gaillards de Jonquière feront face à John-Abbott et Joliette.

La troupe chicoutimienne de Luc Quenneville, pratiquement assurée de participer aux séries à moins de perdre tous ses matches et voir Jonquière tous les gagner, profitera donc de la prochaine fin de semaine pour justement mieux analyser les séries.

«Il est évident que nous allons affronter Lennoxville (premier),

Lévis-Lauzon ou Saint-Laurent dans la première ronde.

«On va sur la route pour gagner, mais une chose est certaine, je vais être en mesure de m'attarder sur les forces et faiblesses des divers clubs», admet Luc Quenneville.

Face à Lennoxville, les Couguars n'ont pas signé la victoire en deux matches, perdant 9-7 à Lennoxville et 7-5 à Chicoutimi.

«Mais je suis confiant que nous pouvons gagner le match. On peut les battre. Je veux repartir de Lennoxville en me disant que cette formation devra nous craindre en prévision des séries.

«Notre offensive peut être dangereuse et nous avons raffermi notre défensive depuis quelques matches. Il faut poursuivre dans ce sens», de dire Quenneville, dont l'équipe montre un dossier de 10-14-2 contre 20-6 pour les Couguars de Lennoxville et de 18-6-1 pour Saint-Laurent.

Face à cette dernière formation samedi, les Couguars vont affronter un club qui ne recule jamais. Sans défoncer l'adversaire ou le démolir, il s'agit d'une équipe qui avance tout le temps.

Marc-André Poirier, auteur des quatre dernières victoires de Chicoutimi, défendra la cage de l'équipe ce soir à Lennoxville.

Du côté des Gaillards de Jonquière, les chances mathématiques de faire les séries sont encore existantes.

Mais les troupes de Jacques Hébert devront réaliser l'impossible, car six des sept derniers matches seront joués contre des clubs mieux placés au classement. Ce soir à John-Abbott, les Jonquérois peuvent aspirer à la victoire, cette équipe étant au dernier rang du classement.

Mais avec un recul de huit points et trois matches de moins à jouer, les Gaillards se retrouvent dans



Luc Quenneville

l'eau chaude. Rien ne sera évident d'autant plus que Jacques Hébert ne peut miser sur plusieurs éléments.

«John-Abbott utilise un style de jeu très physique, a indiqué Jacques Hébert. Offensivement, ils ne sont pas meilleurs que nous. C'est leur agressivité qui leur permet d'avoir le meilleur. Nous allons essayer de contrer ce jeu physique en effectuant des blocs pour les empêcher de venir nous frapper facilement.

«Nous avons besoin de victoires, c'est certain. Les joueurs qui feront le voyage sont bien conscients de la situation. Nous allons tout faire pour l'emporter même si nous ne disputerons pas ces matches dans les meilleures conditions. Nous les jouerons avec seulement trois défenseurs et trois lignes d'attaque. Nous avons des joueurs blessés et d'autres qui travaillent.»

# Le déficit atteindra au moins 15 000 \$

JONQUIERE (SE) - Les dirigeants des Condors de Jonquière estiment que leur première saison au sein de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec se soldera par un déficit qui variera entre 15 000 \$ et 20 000 \$.

Ils traceront officiellement le bilan de leurs premiers pas au cours d'une réunion, lundi.

Président du conseil d'administration, Michel Thiffault se montre généralement satisfait de cette campagne initiale. Il assure que le déficit ne remet pas en cause la présence de l'équipe dans la ligue provinciale. Il s'explique en bonne partie

parce que les Condors ont dû acheter tout l'équipement nécessaire à une équipe de hockey lorsqu'ils ont été acceptés par les dirigeants de la ligue. Ils ont effectué plusieurs dépenses qui ne se répéteront pas l'an prochain.

La réponse des amateurs a également été un peu inférieure aux résultats anticipés par les dirigeants de l'équipe.

«Nous avons prévu une moyenne de 800 personnes par match mais nous aurions dû parler de 900, explique Michel Thiffault. Notre moyenne a été d'environ 750 spectateurs. Il nous manquait

100 personnes par match.

«Nous sommes partis de rien en début de saison. Nous aurons les chiffres exacts lundi. Il est certain que les Condors seront de retour l'an prochain. Chaque actionnaire fera connaître ses intentions lundi mais l'équipe restera certainement en place.

«J'ai bien aimé l'expérience. Nous avons appris beaucoup de choses. Nous avons commis de petites erreurs, ce qui est normal pour une première année. Dans l'ensemble, je suis content de la saison.» Le principal mandat des Condors durant cette première saison était de faire découvrir le hockey semi-professionnel aux amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Cette mission est remplie à 90

pour cent, avance le président. Nous aurions aimé faire une présence au Lac-Saint-Jean. Nous avons manqué de temps. Ce n'est que partie remise. Nous avons obtenu une très bonne collaboration de Mashteuiatsh pendant la saison. Ils ont été très corrects avec nous.

«Je crois que les Condors ont leur place dans la région. Ça prend une bonne équipe cependant. Les gens veulent des victoires.» Michel Thiffault se propose de discuter avec tous les joueurs et employés de l'équipe dans les prochains jours. Il a déjà entamé ce travail.

Il désire remercier les gens qui ont contribué à la première saison des Condors et aussi connaître leurs opinions.



SERGE E M O N D  
semond@lequotidien.com



Michel Thiffault

## Le calibre a surpris Dave Lasalle

JONQUIERE (SE) - Après une association de quelques années avec le hockey mineur régional, Dave Lasalle a découvert un monde bien différent à sa première saison avec les Condors de Jonquière.

Cette première campagne des Condors a pris fin mercredi. L'équipe jonquéroise a raté les séries éliminatoires et terminé le calendrier régulier avec une fiche d'onze victoires, 23 revers et quatre défaites en fusillade.

Dave Lasalle ne cache pas qu'il a été surpris par le calibre du circuit provincial.

«Le début de saison a été un peu

difficile pour tout le monde, rappelle le pilote des Condors. On ne s'attendait pas à une ligue aussi forte. Il y a des moments où on se demandait où on s'en allait. Grâce à la compétence et à la patience de l'organisation, nous avons commencé à voir la lumière au bout du tunnel.

«Le retour en forme d'Éric Tremblay et l'acquisition de joueurs comme François Boulianne, Dany Girard, Stéphane Ouellet, Richard Boivin et Steve Paul ont apporté du positif dans l'équipe.

«Il a fallu trouver des éléments de motivation pour les joueurs.

Ils ont également eu besoin d'une période d'adaptation. Il n'y avait pas eu de hockey senior avec contact dans la région depuis longtemps. Dans la première moitié de la saison, nous n'avions qu'un entraînement par semaine. Nos fins de semaine étaient donc très longues. Pour nous, un match pouvait durer toute une journée. Nous n'avions pas une équipe robuste. Il a fallu s'adapter également.»

Dave Lasalle assure qu'il a apprécié cette première saison des Condors. Habitué au hockey mineur, il a appris à travailler avec des joueurs d'expérience.

Il note aussi qu'un horaire difficile en première moitié de campagne n'a pas aidé l'équipe.

«J'ai trouvé l'adaptation difficile à certains moments mais j'ai toujours été un fonceur et c'est ce que j'ai fait, poursuit-il. Les joueurs ont bien répondu. Malgré les critiques qu'ils pouvaient entendre, ils n'ont jamais perdu leur motivation.

«En général, je pense que les amateurs ont été positifs également. Il ne faut jamais oublier que c'était notre première année. Nous avons été très représentatifs et nous avons fait connaître la ligue. S'il y a un point positif au niveau de la ligue, c'est le travail des arbitres. Ils nous en ont fait voir de toutes les couleurs.

«J'ai beaucoup aimé l'expérience. Un gars comme Jean Leclerc a fait de l'excellent travail. J'ai aimé les contacts avec les joueurs. Dans une ligue de ce genre, il faut beaucoup travailler sur la psychologie. Les joueurs ne rêvent pas d'une carrière dans la Ligue nationale. Il faut trouver des moyens de motivation. Il y a encore du travail à faire mais nous pouvons être contents de cette première année. Je suis fier du personnel que j'avais autour de moi.»

Dans les prochaines semaines, Dave Lasalle sera appelé à présenter ses recommandations aux dirigeants de l'équipe.

Il a déjà une bonne idée du bilan qu'il présentera.

«Les Condors devront trouver quelques attaquants avec de bonnes mains pour l'an prochain, indique le pilote jonquérois. Ils pourraient aussi utiliser un ou deux défenseurs et il y a de petites choses à corriger au niveau des gardiens. Un ou deux hommes forts capables de jouer au hockey aideraient aussi beaucoup.»

Pour le moment, Dave Lasalle ne peut dire s'il vivra une deuxième saison derrière le banc des Condors. Il prendra une décision dans les prochains mois.



Dave Lasalle

### Les Sags à Drummondville

## Michel Beausoleil remplacera Benoit

CHICOUTIMI (SE) - Christian La Rue a confié à Michel Beausoleil le soin de remplacer Mathieu Benoit aux côtés de David Gosselin et Ramzi Abid.

Sans placer une pression exagérée sur les épaules de son jeune attaquant, le pilote des Saguenéens de Chicoutimi estime qu'il a les outils pour faire le travail.

«J'ai confiance, je pense qu'il peut faire le travail, a note La Rue, hier. Je ne m'attends pas à ce que Michel nous donne la même production offensive que Mathieu. Je lui demande simplement d'apporter un soutien minimum à David et Ramzi pour aider ces deux joueurs à offrir les mêmes performances.

«Michel Beausoleil a des qualités offensives. Il est capable de provoquer des choses en attaque. S'ils se concentrent pour être toujours à la bonne place sur la patinoire, ils ne seront pas dans le trouble.»

Christian La Rue n'a pas l'intention de modifier ses façons de travailler parce qu'il a perdu son meilleur pointeur pour le reste de la saison régulière.

Les Saguenéens entameront,

ce soir, une séquence de six matches consécutifs sur la route. Ils rendront visite à Gaston Drapeau et aux Voltigeurs de Drummondville.

«Que ce soit contre Drummondville ou une autre équipe, nous allons continuer à travailler de la même façon, assure-t-il. Je ne demande pas à mes joueurs d'utiliser un style défensif. Je leur demande de jouer du bon hockey.

«Dans la Ligue nationale, ce ne sont pas nécessairement les équipes qui accordent le moins

de buts qui ont les pires fiches offensives.

«Le match contre Drummondville est important parce que c'est un de nos 14 derniers en saison régulière. Le fait que nous entamons une série de six matches de suite sur la route n'a pas vraiment d'importance. Nous préparons l'équipe pour qu'elle affronte chaque équipe comme si nous étions en séries éliminatoires.»

Pointes de plume - Yves Bellerose

## Tournoi de tennis du Privilège

Le club de tennis intérieur Saguenay de Jonquière présentera, les 20 et 21 février, le tournoi du Privilège. La compétition se déroulera sous la présidence d'honneur de Mélanie Bernard.

Le tournoi en question sera divisée en deux classes: compétition et participation. La division compétition mettra en vedette huit joueurs qui s'affronteront en simple.

Quatre de ces joueurs sont déjà connus. On parle de Caroline Delisle, Mélanie Bernard, Jean-Arnaud Poirier et Nicolas Pépin. Quatre places sont tou-

jours disponibles et elles seront comblées lors d'une épreuve de sélection, vendredi, au club de Chicoutimi.

Ce tournoi de qualification est ouvert à tous les intéressés. Ceux qui veulent tenter leur chance doivent s'inscrire en composant le 548-3179 ou le 696-1540. Pour revenir au tournoi du Privilège, soulignons que le tableau participation offrira des matches en double masculin et double féminin dans les classes A, B, C et D.

Chaque équipe jouera trois parties. Le tournoi se terminera

se, toujours incommodé par une commotion cérébrale, ratera le match de ce soir. En revanche, Robin Bacul devrait effectuer un retour au jeu...

Les Saguenéens ont officiellement déposé une plainte à la Ligue junior majeur du Québec pour protester contre les coups de bâton donnés à Mathieu Benoit par François Beauchemin et Éric Collin, du Titan du Collège français de Laval, dimanche dernier. Ils attendent toujours une réponse...

par un souper gastronomique, le 21 février, au club Saguenay. Les frais d'inscription au tournoi sont de 35 \$. Il sera possible d'assister uniquement au souper pour 25 \$. Les organisateurs attendent environ 125 joueurs pour le tournoi et 200 personnes au souper. Ils distribueront des prix de présence d'une valeur totale de 3500 \$ et des prix de participation d'une valeur de 1500 \$. Une personne chanceuse gagnera un voyage à Montréal en avion et une paire de billets pour la finale du tournoi Du Maurier.



Le Registre de  
cadeaux de

la  Baie

*Un mariage?  
Un anniversaire?  
Une naissance?*

*Inscrivez-vous  
au Registre de  
cadeaux La Baie!*

*C'est utile autant  
pour vous que pour  
vos invités.*

*Le Registre de cadeaux  
leur permet de vous  
offrir ce que vous  
préférez, et ce, de  
n'importe où au pays,  
grâce à notre système  
informatique hautement  
performant.*

**Futurs mariés,  
inscrivez-vous au  
Registre de cadeaux  
La Baie avant le  
31 mai 1998 et cou-  
rez la chance de  
gagner la lune de  
miel de vos rêves  
à Négril en Jamaïque!**

Détails et règlement du  
concours au Registre de  
cadeaux.

Les originales et les meilleures!

# Aubaines mystère

Le vendredi 13 février et le samedi 14 février

## 10 % à 50 % de rabais

### 30 % à 50 % de rabais

**Une sélection  
d'articles  
à prix ordinaire!**

### 10 % à 25 % de rabais

**Presque toute la  
marchandise à prix  
ordinaire, de solde  
ou de liquidation!**

Veillez consulter votre carte Aubaines mystère,  
ou l'une de celles distribuées en magasin, pour  
connaître les exceptions, les détails et le règlement.  
Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis  
durant les Aubaines mystère.



la 

Compagnie de la Baie d'Hudson

**Vous avez le meilleur pour moins cher**